

Chile 

VINOS  
DE NICHOS  
DE CHILE



# VINOS DE NICHU D E C H I L E



© Vinos de Nicho de Chile  
© Ocho Libros Editores  
Primera edición de 500 ejemplares,  
impresos en los talleres de Equipo Gráfico  
Impresores SpA en abril de 2022  
ISBN 978-956-335-577-2  
Impreso en Chile | Printed in Chile

**Jefa Departamento de Agro&Alimentos**  
Natalia Arcos Pino

**Coordinadora nacional  
Vinos Cervezas y Aguas**  
Nadia Parra Monroy

**Producción general catálogo**  
Nadia Parra Monroy

**Fotografías viñas**  
Entregadas por los productores  
y aportes de Carlos Reyes Medel

**Textos**  
Viñas

**Textos valles**  
Carlos Reyes Medel

**Agradecimientos**

Viñas y viñateros independientes,  
Carlos Reyes Medel,  
Mario Cavalla, Pedro Parra, Alan Grudsky

**Edición y producción general Ocho Libros**

**Director ejecutivo**  
Gonzalo Badal

**Director editorial**  
Mario Cavalla

**Dirección de arte**  
Carlos Altamirano

**Editora general**  
Florencia Velasco

**Diseño y diagramación**  
Marisol Abarca

**Corrección de estilo**  
Edison Pérez

**Traducción de textos**  
Victoria Herrera



**ProChile**

**OCHOLIBROS**

**Ocho Libros**  
Arzobispo Casanova 36, Providencia,  
Santiago, Chile / Fono (+562) 2 335 1767  
[www.ocholibros.cl](http://www.ocholibros.cl)

---


## Ficha catalográfica

633.8 Vinos de Nicho  
641.2 de Chile  
663.2 Santiago, Chile  
2022, 1ª edición  
240 pp.

---

## ÍCONOS INDICADORES / KEY

---

 Año fundación  
*Foundation year*


---

 Ubicación geográfica  
*Geographic location*


---

 Portafolio vinos  
*Wine portfolio*

---

 Premios  
*Awards*


---

 Dirección postal  
*Mailing address*


---

 Contacto telefónico  
*Telephone contact*

---

 Correo electrónico  
*E-mail address*


---

 Sitio web  
*Website*


---

 Instagram

---

 Ha de producción  
*Ha of production*

---

 Cantidad de botellas por año  
*Number of bottles per year*

---

 Visitas guiadas  
*Guided tours*

---

Prohibida la reproducción total o parcial  
de este libro por cualquier medio impreso,  
electrónico y/o digital, sin la expresa  
autorización de Ocho Libros Editores.



Chile

**VINOS**  
**DE NICHOS**  
**DE CHILE**

# ÍNDICE

INDEX

<b>PRÓLOGO / PROLOGUE</b>	· 8	<b>VALLE DE SAN ANTONIO</b>	· 76
<b>PRESENTACIÓN / PRESENTATION</b>	· 20	Viña Casa Marín	· 80
<b>VALLE DEL HUASCO</b>	· 24	<b>VALLE DEL MARGA MARGA</b>	· 82
Viña Armidita	· 28	Viña Marga Marga	· 86
<b>VALLE DEL ELQUI</b>	· 30	<b>VALLE DEL MAIPO</b>	· 88
Viñedos de Alcohuaz	· 34	Viña Antiyal	· 92
<b>VALLE DEL LIMARÍ</b>	· 38	Viña Bauzá	· 96
Viña Dalbosco	· 42	Viña LOF	· 100
<b>VALLE DEL CHOAPA</b>	· 46	Viña Mujer Andina	· 102
Viña Arnaud Faupin	· 50	Viña Odfjell	· 104
<b>VALLE DEL ACONCAGUA</b>	· 52	<b>VALLE DEL CACHAPOAL</b>	· 108
Viña Flaherty Wines	· 56	Viña Alchemy	· 112
Viña Peumayen	· 58	Viña Arte Sano	· 114
<b>VALLE DE CASABLANCA</b>	· 60	Viña Lagar de Codegua	· 116
Viña Montsecano	· 64	Viña Trabun	· 120
Viña Tunquen	· 68	<b>VALLE DE COLCHAGUA</b>	· 122
Viña Curauma Wines	· 70	Viña Casa Nicolás	· 126
Viña 3 Monos	· 72	Viña Nerkihue	· 128
Viña OC Wines	· 74	Viña Dagaz	· 130
		Viña Pulso Wines	· 132
		Viña Fanoa	· 134

Viña La Despensa Wines	· 138
Viña Koyle	· 140
Viña L'entremetteuse	· 142
Viña Lugarejo	· 144
Viña Maturana Winery	· 146
Viña Polkura	· 148
Viña Clos Santa Ana	· 152
Viña Villalobos	· 154
Viña OWN Wines	· 156
Viña Vultur Wines	· 158
Viña Tringario	· 160
Viña Red del Vino	· 164

#### **VALLE DEL MAULE** · 166

Viña Erasmo	· 170
Viña Don Heraldo	· 174
Viña Garage Wine Co.	· 176
Viña González Bastías	· 178
Viña Moretta Wines	· 182
Viña Wildmakers	· 184
Viña Gillmore Wines	· 186
Viña I Wines	· 188

#### **VALLE DE ITATA** · 190

Viña Pandolfi Price	· 194
Viña Gustavo Martínez	· 198
Viña Massoc Frères	· 200
Viña Pedro Parra y Familia	· 202
Viña P.S. García	· 204
Viña Viejo Encino	· 208
Viña A los Viñateros Bravos	· 210
Viña Zaranda	· 212
Viña Inéditas Terroir Sonoro	· 214

#### **VALLE DEL BIOBÍO** · 216

Viña Doña Luisa	· 220
-----------------	-------

#### **VALLE DEL MALLECO** · 222

Viña Capitán Pastene	· 226
----------------------	-------

#### **VALLE REGIÓN AUSTRAL DEL VINO** · 228

Viña Coteaux de Trumao	· 232
Viña Aynco	· 236



# PRÓLOGO

PROLOGUE



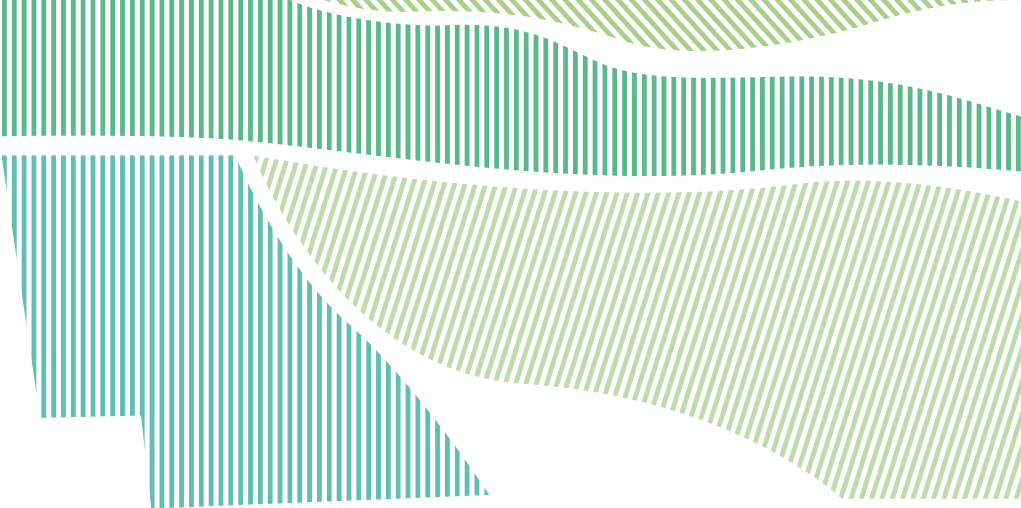
Soy chileno. Nacido y criado en esta hermosa, lejana y larga faja de tierra. Como consultor de vinos pude probar miles de cepas, tuve innumerables almuerzos, conversaciones, degustaciones. Compartí sueños e ideas con muchos de quienes forman parte de la cultura del vino chileno. Los vi evolucionar y desarrollarse, así como vi a mi país crecer con el enfoque en la calidad de sus vinos.

Muchas conversaciones tuvieron lugar dentro de calicatas, en medio de un viñedo. A menudo llamo a esto “la intimidad de la calicata”, esencialmente la comunicación y el vínculo que creas con tu cliente dentro de la tierra, calicata tras calicata, terroir tras terroir. A partir de la fosa número 7, las conversaciones se vuelven increíbles. Créanme cuando les digo que muy frecuentemente es posible pasar una hora dentro de un hoyo de dos metros de profundidad arreglando el mundo o discutiendo sobre el futuro del vino chileno. Por eso creo que pocas personas han podido experimentar la dualidad de conocer tan profundamente los terruños y vinos de su propio país y, al mismo tiempo, los de otras naciones, teniendo así importantes puntos de comparación, análisis y opinión. Esta es quizás la razón por la que a veces he tenido una opinión feliz, otras una opinión triste sobre mi país, sus terruños, sus vinos y sus personalidades.

I am Chilean. Born and raised in this beautiful, distant and long strip of land. As a wine consultant I was able to taste thousands of wines, had countless lunches, conversations, tastings and shared dreams and ideas with many of the who is who of the Chilean wine culture. I saw them evolve, grow and develop, just as I saw my country grow with the focus on the quality of its wines.

Many conversations took place within trial pits, in the middle of a vineyard. I often call this “the pit’s intimacy” which is essentially the communication and link you create with your client inside the earth, pit after pit, terroir after terroir. As of pit number 7, talks become awesome. Believe me when I tell you that very frequently it is possible to spend an hour inside a 2-meters deep hole fixing the world or discussing about the future of Chilean wine. And because of that, I think few people have been able to experience the duality of knowing so deeply the terroirs and wines of your own country and, at the same time, those of other nations, thus having important points of comparison, analysis and opinion. This is perhaps the reason why I’ve sometimes had a happy, others a sad opinion about my country, its terroirs, its wines and its personalities.





### ¿Terroir o barricas?

Me llevó mucho tiempo, tal vez 10 años, conocer bien los terroirs y vinos de mi país. El nuestro es un estrecho trozo de tierra que se puede cruzar desde el este hasta el mar en solo tres horas en coche. Chile está compuesto básicamente por muchas montañas, normalmente generadas por rocas volcánicas en las laderas de la cordillera de los Andes, y rocas graníticas en la cordillera de la Costa, frente al mar. Y entre ambas cordilleras, que corren casi paralelas a lo largo de Chile, hay valles y ríos que cruzan de este a oeste. La zona de los valles también es estrecha, y es posible atravesarla en coche en una media de 60 a 80 minutos. Esto último conduce a una distorsión en cuanto a la clasificación de sus terruños. En el actual Chile vitícola los terroirs son volcánicos en el sector andino, una mezcla de volcánico y granítico en los valles de transición, y finalmente graníticos en la costa. Todo lo anterior condimentado con una zona de “relleno de sedimentos” que corresponde a todas las tierras planas existentes entre las montañas, fundamentalmente constituidas por la erosión de rocas volcánicas, rocas graníticas y ríos que atraviesan y dividen estos valles planos. Los ríos suelen llevar grava, pero la mayoría de las veces los suelos son profundos y de textura arcillosa limosa. Así que en estas pocas

### Terroir or barriques?

It took me a long time, maybe 10 years, to become well acquainted with my country's terroirs and wines. Ours is a narrow piece of land that you can cross from the east to the sea in only 3 hours drive by car. Chile is basically composed of many mountains, normally generated by volcanic rocks on the slopes of the Andes Mountains, and granitic rocks on the Coastal Mountains, facing the sea. And in between both mountainous ranges, that run almost parallel all along Chile, there are valleys and rivers that cross from east to west. The area of the valleys is also narrow, possible to cross by car in an average of 60 to 80 minutes. The latter leads to a simple distortion with regards to the classification of its terroirs. In the current viticultural Chile, the terroirs are volcanic in the Andes sector, a mix of volcanic and granitic in the transitional valleys, and finally granitic on the coast. All the above, seasoned with a “sediment filled” zone that corresponds to all the existing flat lands in between the mountains, and which are fundamentally made up of the erosion of volcanic rocks, granite rocks and rivers that cross and divide these flat valleys. The rivers often carry gravels, but most of the time the soils are deep and of silty clayish texture. So in these five lines we already have a very macro-idea of



líneas ya tenemos una macroidea del terroir chileno. En cada lugar hay, por supuesto, variaciones que hacen este trabajo interesante y que pueden ser “afinadas” con los cambios de clima.

Debido a su delgada, larga y extraña geografía, Chile presenta una fascinante diversidad geológica. Intentaré detallar, de forma sencilla, ciertos aspectos que me han llamado la atención:

**Las rocas calcáreas.** Siempre me hacen esta pregunta. ¿Dónde están las rocas calcáreas? Y la respuesta es que prácticamente no existen en Chile. De un total de 15 mil calicatas excavadas a lo largo del país, las de piedra caliza no superan las treinta. Lo que he visto son gravas ligeramente calcáreas, un fenómeno

the Chilean terroir. In each place there are of course variations that make this work interesting and which can be “fine-tuned” with the changes of climate.

Due to its thin, long and strange geography, Chile presents a fascinating geological diversity. I'll try to detail, in a simple way, certain aspects that have caught my attention:

**Limestone rocks.** I'm always asked this question. Where are the calcareous rocks? And the answer is that they practically don't exist in Chile. Of a total of 15,000 trial pits dug all along the country, the ones with limestone don't exceed 30. What I have seen are slightly calcareous gravels, a phenomenon similar to Mendoza but limited to the



similar al de Mendoza pero limitado a los ríos Aconcagua, Maipo y Cachapoal en sus sectores más andinos. ¿Eso tiene algún efecto en los vinos? En mi opinión, sí. Algunos de los vinos más finos y elegantes de Chile nacen de esas gravas.

En algún momento comprendí que en Chile las rocas calizas no aparecerían, así que decidí pasar la página y focalizarme en la segunda geología que más me gusta: los granitos.

**Chile, un país de granitos.** Chile está lleno de granitos. Desde su norte, en las altísimas montañas del valle del Elqui, pasando por el Limarí y el Choapa para luego acercarse al mar y, a partir de Zapallar, trazar una larga línea costera que llega al menos hasta la isla de

Aconcagua, Maipo and Cachapoal rivers in their more Andean sectors. Does that have some effect on the wines? In my opinion, yes. Some of Chile's finest and more elegant wines are born on those gravels.

At some point I understood that in Chile the limestone rocks would not show up, so I decided to turn the page and look with positive eyes at the second geology that I love most: Granites.

**Chile, a country of granites.** Chile is full of granites. From its North, in the very high mountains of the Elqui Valley, through to Limarí and Choapa to then come close to the sea and, as of Zapallar, draw a long coastal line that reaches at least to the Chiloé Island in the

Chiloé en el sur. De norte a sur, estas forman fácilmente 2.000 km de varios tipos de granito.

El granito es nuestra piedra caliza. El valle de Elqui está dominado por los granitos; el alto Limarí y los valles del Choapa, también. Las zonas costeras de Aconcagua, Leyda, Casablanca, Paredones, Maule, Cauquenes, Itata, Biobío y Malleco son igualmente graníticas. Deberíamos ser los reyes del granito y estamos bendecidos por tener tantos viñedos plantados en esta gran roca.

**Rocas volcánicas.** Durante muchos años, el Chile vitícola fue volcánico. Aunque los primeros viñedos del país fueron plantados hace 500 años sobre granito por los españoles, el Chile moderno, que surgió alrededor de Santiago hace unos 150 años, fue plantado en su totalidad en depósitos aluviales y coluviales de origen volcánico en los valles chilenos. Más tarde, durante los años ochenta y noventa se inició una tímida y lenta colonización de las laderas de las montañas en las zonas del Aconcagua, el Maipo, el Cachapoal y el Colchagua. La mayoría de ellas, sobre rocas volcánicas. Solo con el desarrollo de Casablanca, hace 30 años, los modernos viñedos chilenos comenzaron a poblar la costa frente a Santiago.

La cordillera de los Andes está marcada por el volcanismo. No en vano Chile tiene 2.900 volcanes, ochenta de ellos activos, todos en los Andes. Dentro de la categoría de volcán hay rocas como basaltos, riolitas, andesitas y muchas más.

Recuerden: una roca volcánica nace del magma de la Tierra, que, después de abrirse paso a través de la corteza, se enfría muy rápidamente cuando entra en contacto con la superficie. Como consecuencia de ese rápido enfriamiento, la cristalización también es muy rápida y, por lo tanto, genera pequeños,

South. From north to south, these make up easily 2,000 kilometers of various granite types.

Granite is our Limestone. The Elqui Valley is dominated by granites. The upper Limarí and the Choapa valleys as well. The coastal areas of Aconcagua, Leyda, Casablanca, Paredones, Maule, Cauquenes, Itata, Biobío and Malleco are also granitic. We should be the kings of granite and we are bless to have so many vineyards planted on this great rock.

**Volcanic Rocks.** For many years, the vine-growing Chile was volcanic. Although the country's first vineyards were planted 500 years ago by the Spaniards on granite, the modern Chile, which emerged around Santiago about 150 years ago, was entirely planted on alluvial and colluvial deposits of volcanic origin in the Chilean valleys. A timid and slow colonization of the mountain slopes began later, during the 80's and 90's, in the areas of Aconcagua, Maipo, Cachapoal and Colchagua. Most of it, on volcanic rocks. It was only with the development of Casablanca, 30 years ago, that the modern Chilean vineyards started to settle the coast near Santiago.

The Andes Mountain Range is marked by volcanism. It's not for nothing that Chile has 2,900 volcanoes, 80 of them active, all in the Andes. Within the volcanic category there are rocks like basalts, rhyolites, andesites and many more.

Remember: a volcanic rock is born from the earth's magma, which, after making its way through the crust, cools down very quickly when it comes in touch with the surface. As a consequence of that quick cooling, crystallization is also very fast and, therefore, generates small, very small crystals.

muy pequeños cristales. De ahí nacerán suelos de arcillas y limos, dominantes en el volcanismo.

### ¿Lloverá mañana?

Más allá de las consideraciones científicas, el clima en las zonas vitivinícolas de Chile es principalmente soleado, húmedo, pero seco y ventoso, muy influenciado por el océano a lo largo del país. Las precipitaciones varían, lógicamente, a medida que avanzamos hacia el sur, aún más ahora con el cambio climático. Los rangos de pluviometría pueden ir desde 50 mm al año en las zonas del norte hasta 1.500 mm en el sur.

Sin embargo, en todos, o casi todos los terroirs chilenos, las precipitaciones durante el verano son escasas. Es posible que se produzcan grandes oscilaciones térmicas cerca de los Andes, con una diferencia de hasta 25 °C entre la mañana y la tarde. Esta diferencia es menos evidente en las montañas que dan al océano, donde el viento siempre genera una importante sensación de frescura y la oscilación es moderada por la presencia del mar.

## Chile y su futuro

### ¿Hay un futuro?

En realidad, Chile es un país conservador, donde los cambios a menudo se producen lentamente. Supongo que se podría decir lo mismo de muchos otros lugares del mundo. De hecho, este pensamiento me ha perseguido una y otra vez estos últimos 10 años. A veces, mi visión personal no ha sido muy positiva, pero el hecho de que decidiera invertir mi futuro en Itata, habiendo podido hacerlo fácilmente en otro lugar, habla por sí solo.

Como ya habrán leído, la viticultura chilena comenzó hace más de 500 años

### Will it rain tomorrow?

Beyond scientific considerations, the climate in the viticultural areas of Chile is mainly sunny, humid, but dry and windy, very much influenced by the ocean all along the country. Precipitations logically vary as we move towards south, still more now, with climate change. But the pluviometry ranges can go from 50 mm a year in the northern areas to 1,500 mm in the southern.

However, in all, or almost all Chilean terroirs, rainfall during summer is scarce. It is possible that large thermal oscillations may occur near the Andes, with a differential of up to 25 °C between morning and afternoon. This difference is less evident on the mountains that face the ocean, where the wind always generates an important feeling of freshness and the oscillation is moderated by the presence of the sea.

## Chile and its future

### Is there a future?

Actually, Chile is a conservative country, where changes often take place slowly. I guess one could say the same of many other places in the world. In fact, this thought has haunted me time and again these last ten years. Sometimes, my personal vision hasn't been very positive, but the fact that I decided to invest my future in Itata, having been able to do it easily somewhere else, speaks against it.

As you already read Chilean viticulture began more than 500 years ago through the hands of Spanish conquerors who brought the País and Muscat varieties. Both were introduced in southern sectors of the country, mainly in what today is known as Itata and Biobío. Almost three centuries went by before a small group of prosperous *criollos* brought



de la mano de los conquistadores españoles que trajeron las variedades País y Moscatel. Ambas fueron introducidas en sectores del sur del país, principalmente en lo que hoy se conoce como Itata y Biobío. Pasaron casi tres siglos antes de que un pequeño grupo de prósperos criollos trajera variedades como el Cabernet Sauvignon y el Merlot de Burdeos. Luego se introducirían el Sauvignon Blanc y el Chardonnay en el resto del país, convirtiéndose durante muchos años en el centro de nuestra viticultura. Durante esos años, experimentos pequeños y esporádicos se realizaron con otras variedades, pero fue algo bastante marginal.

Nuevos cambios tuvieron lugar en los últimos 30 años. Variedades como el Syrah, Pinot Noir y Carménère, así como el Riesling, Mourvèdre y Cabernet Franc han estado creciendo tímidamente año tras año en este periodo. Y en los últimos 10 años, los viñedos de Garnacha también han empezado a aparecer.

### **Los cambios realmente positivos que veo**

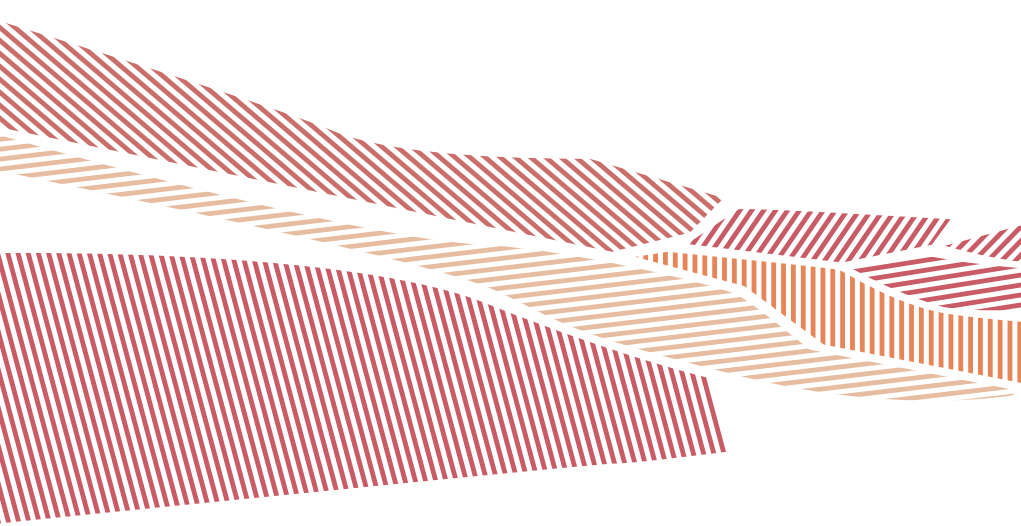
• **Un creciente interés por el desarrollo de los vinos artesanales:** en los últimos 10 años, más y más pequeños productores han surgido, tratando apasionadamente de expresarse a sí mismos y a sus terruños. Creo que esto es importante en un país donde las principales bodegas son muy grandes, industriales y en control del poder económico y comunicacional. MOVI (Movimiento de Viniadores Independientes) y VIGNO (Old Carignan Vintners) se presentaron. Luego vinieron los Chanchos Deslenguados (una feria de vinos naturales) y a partir de entonces, muchos más. Como en tantas otras cosas, llevará años ver qué pasará con cada una de ellas. Algunos morirán en el camino, para otros será un lindo hobby, pero muchos serán parte del nuevo Chile, de aquellos que no

varieties such as Cabernet Sauvignon and Merlot form Bordeaux. Sauvignon Blanc and Chardonnay would follow in the rest of the country, becoming for many years the center of our viticulture. There were also sporadic and small experimentations with other varieties during those years, but it was something quite marginal.

New changes took place in the last 30 years. Varieties such as Syrah, Pinot Noir and Carménère, as well as Riesling, Mourvèdre and Cabernet Franc have been timidly growing year after year in this period. And in the last 10 years, Grenache vineyards have also begun to show up.

### **The really positive changes I see**

• **A growing interest for the development of artisanal wines:** in the last 10 years, more and more small producers have emerged, passionately trying to express themselves and their terroirs. I think this is important in a country where the main wineries are very big, industrial and in control of the economic and communicational power. MOVI (Movement of Independent Vintners) and VIGNO (Old Carignan Vintners) showed up. Then came Chanchos Deslenguados (a natural wine fair) and as of then, many more. As in so many things, it will take years to see what will happen with each of them. Some will die on the way, for others it will be a nice hobby, but some will be part of the new Chile, of those who don't want to sell cheap wines nor sell in supermarkets, and who understand that being small and light-weighting in their production is a very real option and economically sustainable. But for that, you need to be brave, have passion and strength, since it isn't easy. You'll receive one and a thousand NO's from importers, journalists or even from those who sell bottles or produce labels, etc.



quieren vender vinos baratos ni vender en los supermercados, y que entienden que ser pequeños y livianos en su producción es una opción muy real y económicamente sustentable. Pero para eso hay que ser valiente, tener pasión y fuerza, ya que no es fácil. Recibirás uno y mil NO de los importadores, periodistas o incluso de los que venden botellas o producen etiquetas.

• **Un creciente interés por el terroir. Es muy simple:** Chile es diverso, pero durante muchos años, de una manera u otra todos estábamos haciendo el mismo "vino". Solía preguntarme cómo era posible. La única respuesta era que el vino estaba dominado por los hombres y no por su origen. Como hay pocas bodegas en el país, hay pocos vinicultores, así que la tendencia general era hacer cosas similares con respecto a los vinos, las bodegas y la estrategia de ventas. Siempre las mismas variedades, vinificaciones y métodos de crianza similares; todo bastante estandarizado. Esto último está cambiando, claramente.

¿Por qué? No lo sé. ¿La influencia de internet? ¿Los viajes? ¿Millenials? Realmente no lo sé, pero tengo claro que el concepto de terroir está aquí para quedarse, y en un buen momento, ya que Chile tiene mucho que ofrecer en cuanto a diversidad y expresiones del vino.

• **A growing interest for terroir. It's very simple:** Chile is diverse, but for many years, somehow or another we were all doing the same "wine". I used to ask myself how this could be possible. The only possible answer was that wine was dominated by men and not by its origin. Since there are few wineries in the country, there are few winemakers, so the general tendency was to make similar things regarding the wines, the wineries and the sales strategy. Always the same varieties, similar vinifications and aging methods, ... everything quite standardized. The latter is clearly changing.

Why? I don't know. The influence of Internet? Travels? Millennials? I really don't know, but it is clear to me that the concept of terroir is here to stay, and in a good timing, since Chile has so much to offer regarding diversity and wine expressions. Much remains to be accomplished, but I want to believe this reality is the future.

• **A growing development of diversity:** An older personality of this country's wine world once said that good wines begin in the Aconcagua Valley and end in Colchagua. That sentence made me furious! But to tell the truth, that was what people thought in those years (1990-2000). What a big mistake! Time





Queda mucho por hacer, pero quiero creer que esta realidad es el futuro.

• **Un desarrollo creciente de la diversidad:** una antigua personalidad del mundo del vino de este país dijo una vez que los buenos vinos comienzan en el valle del Aconcagua y terminan en Colchagua. ¡Esa frase me enfureció! Pero a decir verdad, eso era lo que la gente pensaba en esos años (1990-2000). ¡Qué gran error! El tiempo ha demostrado que, contrariamente a esta opinión, los vinos con más carácter en Chile provienen de los extremos de las fronteras vitivinícolas. Permítanme destacar a Viña Ventisquero y su proyecto Tara en Huasco; Viñedos de Alcohuz en Elqui; Viña Tabalí y otros en Limarí, mientras que en el sur de Chile, Renán Cancino en Cauquenes, Leonardo Erazo en Itata o el joven viticultor Herman Díaz con su Vinos de Patio –que podría ser uno de los primeros locales en desarrollar grandes vinos–, Roberto Henríquez en Biobío y Clos des Fous en Malleco, solo por nombrar algunos. ¡De todos modos, estoy seguro de que el futuro del pequeño vino artesanal chileno es brillante!

**Pedro Parra,**  
*consultor en Terroir,*  
*productor de Pedro Parra y familia*

has shown that, contrary to this opinion, the wines with more character in Chile come from the extremes of the viticultural frontiers. Let me highlight Viña Ventisquero and their Tara project in Huasco; Viñedos de Alcohuz in Elqui; Viña Tabalí and others in Limarí, whereas in southern Chile, Renán Cancino in Cauquenes, Leonardo Erazo in Itata or the young vine-grower Herman Díaz with his Vinos de Patio, who could be one of the first locals to develop great wines, Roberto Henríquez in Biobío and Clos des Fous in Malleco, just to name a few. Anyway, I'm confident the future of small artisanal Chilean Wine is bright!

**Pedro Parra,**  
*a Terroir consultant,*  
*producer of Pedro Parra and family*



VALLE DEL  
HUASCO

---



# VALLE DEL HUASCO

---

## Donde nace el Chile nuevo

*Mucho más al norte de este valle existen vinos de carácter patrimonial, de producción local. Pero es en la Región de Atacama donde parte la vitivinicultura moderna y de alto vuelo.*

En lo formal no es el primer valle –de norte a sur– donde se cultiva la vid ni se elabora el vino. También hay cultivos y producción local más al norte, en el valle de Copiapó y en localidades del extremo norte del país, con cepas patrimoniales como en Codpa, al sur de Arica, Pampa del Tamarugal y San Pedro de Atacama, con algunas organizaciones que también tienen una producción de vinos de nicho. Sin embargo, es a partir del valle del Huasco donde por tradición la actividad vitivinícola chilena se hace más fuerte.

Lo es porque se trata de una de las áreas de elaboración del pisco, el destilado nacional basado en uva. De hecho, el valle concentra casi toda la producción de la Región de Atacama. Una actividad pujante desde tiempos inmemoriales, en paralelo con el desarrollo minero que relumbró con fuerza desde el siglo dieciocho. También porque es una zona donde se elabora el pajarete, vino dulce de alta graduación, una de las denominaciones de origen que tiene el país.

Y por supuesto porque es un sector donde se elaboran vinos de alta calidad. Es allí donde algunos viticultores, con el correr del siglo veintiuno, aprovecharon los suelos y el escaso caudal del río que da nombre al valle para elaborar vinos de alta calidad. Botellas que se lucen a nivel internacional, gracias a la excelente tipicidad de una zona a la que le queda mucho por mostrar.

### **Where the new Chile is born**

*Much further north in this valley, there are locally produced wines of a heritage nature. It is in this valley of the Atacama Region where modern viticulture starts; and high-flying.*

It is not the first valley—from north to south—where vines are grown or made. Copiapo has that label, several tens of kilometers earlier. But in practice, and apart from other areas where wines with more heritage characteristics are produced, such as in Codpa, south of Arica, San Pedro de Atacama, and Pampa del Tamarugal, the Huasco is both by tradition and productive capacity, the northern entrance of modern Chilean wine.

This is because it is an area where pisco, the national distillate based on grapes, is made. The valley concentrates almost all the production of the Atacama Region. Since immemorial times, a thriving activity in parallel with the mining development that shone brightly since the eighteenth century also, because it is an area where the “pajarete”, sweet wine with high alcohol content, is produced, one of the country’s denominations of origin.

And of course, because it is a sector where high-quality wines are produced. It is there that some vinegrowers, over the course of the twenty-first century, took advantage of the soils and the low flow of the river that gives the valley its name to produce high-quality wines, with bottles that shine at an international level, thanks to an area’s excellent typicity with much to show.



# VIÑA ARMIDITA

ARMIDITA VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Viña Armidita es una viña familiar cuyas dueñas son mujeres muy apasionadas por la tierra y por la elaboración de vinos y destilados, donde la calidad de sus productos es parte fundamental de cada proceso. Se ubica en el corazón del desierto de Atacama, lugar muy privilegiado por sus microclimas y con parras sobre 1.000 msnm que permiten una gran ventaja competitiva para lograr vinos muy especiales, con una composición aromática muy pronunciada.

## VINEYARD HISTORY

Viña Armidita is a family winery where its owners are women, very passionate about the land and the production of wines and distillates, where the quality of their products is a fundamental part of each process. It is located in the Atacama Desert's heart, a privileged place due to its microclimates and vines over 1,500 meters above sea level that allow a great competitive advantage to achieve exceptional wines of very pronounced aromatic composition.




---

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** Vino Pajarete Armidita

**Cepas / Grapes:** Moscatel de Austria

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 14,9%

**Premios / Awards:** Pajarete Moscatel Armidita 2016, 92 Pts. James Suckling. Concurso 2017 Catador, medalla de oro al Mejor Vino Pequeños Productores Pajarete Moscatel Armidita 2018, 93 Pts. James Suckling.

**Servicio y maridaje:** Es ideal con comidas agrídulces, picantes y con preparaciones que contengan carnes grasas como salmón, atún, cordero, cerdo, patés y quesos intensos.

**Service and pairing:** It is ideal with sweet and sour meals, spicy and with preparations containing fatty meats such as salmon, tuna, lamb, pork, pâtés, and intense cheeses.

---












## DESCRIPCIÓN

El vino Pajarete Armidita es un moscatel dulce, aromático, con denominación de origen controlada, que tiene que tener una graduación mayor como mínimo por ley de 14 grados de alcohol, condiciones que lo hacen un vino menos empalagoso, más fresco, equilibrado, con una buena acidez y fácil de beber, con aromas marcados de una moscatel fresca y aromática.

## DESCRIPTION

The wine Pajarete Armidita is a sweet, aromatic muscatel wine, with the controlled denomination of origin that must have higher graduation, at least by the law, of 14 degrees of alcohol, conditions that make it a less cloying wine, fresher, balanced with good acidity and easy to drink with marked aromas of a fresh and aromatic muscatel.

  
**Armidita** VIÑA ARMIDITA

 2008	 Vino Pajarete Armidita 2016, 92 Pts. James Suckling, Vino Pajarete Armidita 2010, Catador 2017, medalla oro, Mejor Vino Pequeños Productores año 2017. Vino Pajarete Armidita 2018, 93 Ptos., James Suckling.	 +569 71392514 +569 42904321
 Valle del Tránsito, Huasco Alto, Alto del Carmen.	 <a href="mailto:armidita@armidita.cl">armidita@armidita.cl</a>	 <a href="http://www.armidita.cl">www.armidita.cl</a>
 Vino Pajarete Armidita, año 2018. Vino Suspiro Armidita, año 2019. Vino Añañuca Armidita, año 2019.	 CP 1610000	 4 ha
		 18.000
		 Sí / Yes

VALLE DEL  
ELQUI

---





# VALLE DEL ELQUI

---

## Una tierra de orígenes y tipicidad

*Allí donde nace la cultura del pisco chileno se alza una tierra de vinos diversos, desde viñedos insertos casi en plena cordillera hasta zonas bajas que ofrecen calidad y tipicidad.*

Como parte de los valles transversales que dominan el Norte Chico, es decir, pequeños cursos de agua que cortan el desierto con su verdor en las regiones de Atacama y Coquimbo, Elqui tiene un lugar especial. No tanto porque al final del cauce del río de igual nombre se despliega Coquimbo y La Serena –las ciudades más importantes de la región–, sino por la historia que encierra el interior, pegado a la cordillera de los Andes.

Habitado desde tiempos prehispánicos por diversas comunidades, también desde épocas coloniales se aprovechó su notable potencial agrícola. Eso permitió, además, una producción pisquera de carácter fundacional –con registros que datan del siglo dieciocho– y por cierto, de alambiques de cobre labrado que destacaron por su calidad en toda América.

Lo anterior es la antesala a una producción de vino contemporánea que se deja sentir por su calidad y tipicidad. Es tierra de los viñedos más altos del país, en la zona de Alcohuaz y a más de 2.200 msnm con una radiación solar que, en altura, crea botellas singularísimas. En el centro del valle aparecen viñedos de producción más masiva sin perder la calidad, sumado al aporte de pequeños productores y de etiquetas de alta gama.

### Land of origins and typicity

*There, where Chilean pisco culture is born, there is a land of diverse wines, from vineyards inserted almost in the middle of the mountain range to low areas that offer quality and typicity.*

As part of the transverse valleys that dominate the Norte Chico, that is, small watercourses that cut the desert with its greenery in the regions of Atacama and Coquimbo, Elqui has a special place. It is not only because at the end of the river with the same name, Coquimbo and La Serena –the most important cities of the region– are deployed and because of the history of the interior, close to the Andes mountain range.

Inhabited since pre-Hispanic times by various communities, also since colonial times, its remarkable agricultural potential was exploited. This also allowed for a foundational pisco production –with records dating back to the eighteenth century– and, by the way, of copper stills that stood out for their quality throughout America.

The above is the prelude to a contemporary wine production that can be felt for its quality and typicity. It is the land of the highest vineyards in the country, in the area of Alcohuaz and more than 2,200 meters above sea level, with solar radiation that, in height, creates unique bottles. Towards the center of the valley, more massive production vineyards appear without losing quality, along with the contribution of small producers and high-end labels.



VIÑEDOS DE  
**ALCOHUAZ**

VIÑEDOS DE ALCOHUAZ





#### **HISTORIA DE LA VIÑA**

Viñedos de Alcohuz está ubicado en la cordillera de los Andes (valle de Elqui), en el paralelo 30° de la latitud sur, con alturas que van entre los 1.650 y 2.206 metros de altitud. Los vinos de Alcohuz son vinos de altura, con el inconfundible efecto de la triangulación de tres factores fundamentales: el sol, los suelos de granito y la altitud. Las variedades que se desarrollan en Alcohuz son: Syrah, Garnacha, Malbec, Petite Sirah, Petit Verdot, Cariñena y Touriga Nacional.

#### **VINEYARD HISTORY**

Alcohuz vineyards are located in the Andes Mountains (Elqui Valley), on the 30th parallel of south latitude, with altitudes ranging from 1,650 to 2,206 meters (5,660 to 8,660 feet). The wines of Alcohuz are high altitude wines, with the unique effect of the triangulation of three fundamental factors: the sun, the granite soils, and the altitude. The varieties that are developed in Alcohuz are Syrah, Grenache, Malbec, Petite Sirah, Petit Verdot, Cariñena, and Touriga Nacional.



#### DESCRIPCIÓN

El vino se guarda en fudres de madera de 2,500 litros por 35 meses. La fermentación ocurre de manera espontánea en grandes lagares de roca. Por su tendencia a la oxidación, la Garnacha fermenta solo en contenedores de cemento. El vino tiene una gran tensión y textura, apoyado además en su acidez. La añada tendrá una buena evolución por los próximos 10 años.

#### DESCRIPTION

The wine is stored in 2,500-liter wooden casks for 35 months. Fermentation occurs spontaneously in large rock presses. Due to its tendency to oxidize, the Grenache ferments alone in cement containers. The wine has excellent tension and texture, also supported by its acidity. The vintage will have a good evolution for the next 10 years.

---

VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** RHU

**Cepas / Grapes:** Syrah 80%, Garnacha 5%, Petite Sirah 15%

**Cosecha / Harvest:** 2015

**Alcohol:** 13,4%

**Premios / Awards:** Mejor Mezcla Tinta (Guía Descorchados 2020).

**Servicio y maridaje:** Cerdo al horno de barro con gratin dauphinois. Embutidos y quesos maduros.

**Service and pairing:** Mud-baked pork with Gratin dauphines, sausages and mature cheeses.

---



VIÑEDOS DE ALCOHUAZ – AGRÍCOLA TIERRAS ALTAS S.A.



2005



Valle del Elqui



Tres vinos:  
RHU 2015, GRUS 2018,  
CUESTA CHICA 2018



RHU 2014 (Overall red wine of the year 2019 Chile Report, Tim Atkin) RHU 2015 (Mejor Mezclas Tintas Descorchados 2020) Cuesta Chica (Mejor Garnacha Descorchados 2018, 2019, 2020) Tococo (Mejor Syrah Descorchados 2019, 2020) GRUS (Mejores Mezclas Tintas LA CAV 2020).



José Victorino Lastarria 333,  
Santiago.



+562 29154900



juan@vdalcohuz.cl



www.alcohuz.cl



21 ha



80.000



Sí / Yes



VALLE DEL  
**LIMARÍ**

---

# VALLE DEL LIMARÍ

---

## La prodigalidad del norte verde

*El más grande de los valles transversales aporta  
terruños únicos para el vino nacional, expresados  
sobre todo al poniente de su capital provincial.*

*La zona acoge una cultura en la que la vid  
es parte fundamental del paisaje.*

De los valles transversales chilenos, Limarí es el más amplio y, por lo mismo, el más pródigo en términos agrícolas, en la medida que se reparte de buena forma su siempre limitado recurso hídrico. Se trata de una tierra tanto curtida por el sol del semidesierto como templada por el poderoso influjo del océano Pacífico. Su aire refrescante alcanza decenas y decenas de kilómetros para ofrecer un equilibrio ideal para cualquier tipo de cultivo. Por supuesto allí destaca el vino, aunque es el pisco el que domina el panorama productivo.

Cerca del 70 por ciento del total del destilado de uva nacional por excelencia sale de ese valle, cuyo paisaje de parcelas predomina en buena parte del territorio, desde su zona media hasta la precordillera, que a su vez recoge un paisaje cultural que suma campesinos dedicados al oficio pisquero, como también el de crianceros que aprovechan la geografía para criar ganado caprino destinado a la quesería artesanal en pequeña escala.

Sin embargo, y sobre todo en la zona más al poniente de la capital provincial –Ovalle– se despliegan importantes proyectos vitivinícolas. Allí se obtienen caldos de excelencia, reconocidos a nivel internacional, que han crecido en calidad y extensión en lo que va del siglo. Aprovecha una de sus grandes cualidades: muchos de sus terruños son de suelos calcáreos, que aportan gran mineralidad a cada uno de sus vinos, otorgándoles una tipicidad única.



## **The bounty of the green north**

*The largest transverse valley provides unique terroirs for national wine, expressed above all to the west of its provincial capital.*

*The area is home to a culture where the vine is a fundamental part of the landscape.*

Of the Chilean transverse valleys, Limari is the widest and, therefore, the most abundant in agricultural terms, insofar as its always-limited water resources are well distributed. Se trata de una tierra tanto curtida por el sol del semidesierto como templada por el poderoso influjo del océano Pacífico. Its refreshing air reaches tens and tens of kilometers to offer an ideal balance for any crop. Of course, wine stands out there, although it is the pisco that dominates the productive panorama.

About 70 percent of the total national grape distillate par excellence comes from this valley, whose landscape of grapevines predominates in much of the territory, from its middle zone to the foothills, which also includes a cultural landscape that adds farmers dedicated to the trade of pisco, as well as breeders who take advantage of the geography to raise goats for small-scale artisanal cheese making.

However, and especially in the area further west from the provincial capital - Ovalle - important wine projects are deployed. There, wines of excellence are obtained, recognized at the international levels, which have grown in quality and extension throughout the century. It takes advantage of one of its great qualities: many of its terroirs have calcareous soils, which contribute great minerality to each of its wines, giving them a unique typicity.



# VIÑA DALBOSCO

DALBOSCO VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

La historia comienza en 1952, cuando Renato y Dessi Dalbosco cruzan el océano Atlántico, provenientes de Trento, Italia, dejando todo atrás, en búsqueda de mejores oportunidades después de la devastadora Segunda Guerra Mundial. Fue difícil en Chile, pero con su espíritu positivo y emprendedor salieron adelante creando negocios exitosos.

Tuvieron cuatro hijos, “*Los cuatro hermanos*”, y juntos crearon Viña Dalbosco, una viña y bodega boutique familiar al norte de Chile, en el valle del Limarí, reconocido por su uva de calidad superior. Enfocados en crear vinos con identidad única, producidos sustentablemente y embotellados en origen, cosechados manualmente, otorgando una experiencia memorable.



#### VINEYARD HISTORY

The story begins in 1952, when Renato and Dessi Dalbosco crossed the Atlantic Ocean from Trento, Italy, leaving everything behind to search for better opportunities after the devastating Second World War. It was not easy in Chile, but they went ahead with their positive and entrepreneurial spirit creating successful businesses. They

had four children, “*The Four Brothers*”, and together they created Viña Dalbosco, a family boutique vineyard and winery in Northern Chile, in the Limarí Valley, known for its superior quality grapes. They focus on creating wines with a unique identity, sustainably produced and bottled at origin, hand-picked, to provide a memorable experience.



#### DESCRIPCIÓN

Elegante y equilibrado en nariz y boca, con berries y cerezas negras de la fruta madura, notas de humo, café tostado y vainilla excelentemente integradas en barricas de roble francés. Deliciosas notas de carnes y aceitunas negras, pimienta blanca y fruta carnosa. Grafito, nuez moscada y raspado de lápiz. Carácter de Carménère contribuyendo a la textura redonda pero bastante fresca. Con Syrah le da ese picante con tanino de grano fino para un final largo y memorable.

---

#### VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** Icono de Familia Dalbosco Syrah Carménère G.R.

**Cepas / Grapes:** Syrah 40.2%, Carménère 41.25%, Cabernet Sauvignon 18.55%

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 14%

**Premios / Awards:** 93 Pts. en la cata a ciegas de James Suckling y medalla de plata en Vinalies Internationales en París, Francia.

**Servicio y maridaje:** Recomendaciones de guarda: 7 años (beber o mantener). Temperatura de servicio: 18 a 20 °C. Decantación: 20 minutos. Maridaje: Disfrútelo con quesos suaves como brie o camembert, con carnes y pescados finos, asados o asado servido con verduras gratinadas.

**Service and pairing:** Aging recommendations: 7 years (drink or keep). Serving temperature: 18 to 20 °C. Decanting: 20 minutes. Pairing: Enjoy it with soft cheeses like brie or camembert, meat and delicate fish, roasted or grilled served with au gratin vegetables.

---

#### DESCRIPTION

Elegant and balanced in nose and mouth, with berries and black cherries from the ripe fruit, notes of smoke, toasted coffee, and vanilla excellently integrated into French oak barrels. It has delicious notes of meat and black olives, white pepper, and fleshy fruit, graphite, nutmeg, and pencil scraping. The character of Carménère contributes to the rounded but rather fresh texture. With Syrah, it gives that spicy, fine-grained tannin for a long, memorable ending.



Vina  
*Dalbosco*

SOCIEDAD VITIVINIÓLICA DALBOSCO LIMITADA



2008



Valle del Limarí



Icon Dalbosco Syrah  
Carménère G.R. 2018.  
Dalbosco Carménère  
Special Reserve 2019.  
Dalbosco Syrah Special  
Reserve 2018.



James Suckling 2020 93  
Pts. Medallas de plata en  
Vinalies Internacionales,  
París, Francia, entre muchas  
otras medallas y puntajes.  
Hemos tenido Rainforest  
Alliance, BPA y Global  
Gap certification. Ahora  
estamos en el proceso de  
retomarlas y renovar.



CP 1710078



+569 95191855



mikel@dalboscowines.cl



www.dalboscowines.com



39 ha



140.000



Sí / Yes



VALLE DEL  
**CHOAPA**

---

# VALLE DEL CHOAPA

---

## El jardín secreto

*Valle a ratos agreste, cálido, dedica muchos de sus campos al desarrollo de pequeños productores de vino, insertos en una inmensidad de cultivos de uva para pisco.*

Es en varios sentidos el más pequeño de los denominados valles transversales del Norte Chico del país. Porque la tierra donde se instalan ciudades como Illapel y Salamanca se torna aún más agreste y compleja, donde el calor se enseñorea y el agua se hace escasa en el curso principal de la zona, el río Choapa, en el extremo sur de la Región de Coquimbo.

En un territorio así predomina la agricultura de pequeña escala, a excepción de su curso inferior. Se trata de una cuenca que no está tan vinculada al mar como el resto de sus valles homónimos, creando un espacio donde la calidez es la tónica. Con todo, existen más de 1.500 hectáreas plantadas de viñedos, la gran mayoría destinada a la producción pisquera.

El resto se vuelca hacia el vino. En general son pequeños productores fundamentalmente de cepas tintas, que aprovechan las cualidades de diversos terruños –y el sol– para dar cuenta de botellas de grata concentración. A lo anterior se suman variedades blancas que han sabido adaptarse a ese clima, a ratos agreste, para entregar vinos de singular prestancia.

Se trata de un valle semiescondido entre la vastedad precordillerana y cordillerana, que ostenta retazos verdes desde donde se expresa una tipicidad muy poco vista, incluso a nivel nacional. Es, en tanto, una zona por descubrir.

## The Secret Garden

*Valley at times wild, warm, dedicates many of its fields to the development of small wine producers, inserted in an immensity of grape crops for pisco.*

It is, in many ways, the smallest of the so-called transverse valleys of the Norte Chico in the country because the land where cities like Illapel and Salamanca are settled becomes even wilder and more complex, where the heat becomes dominant, and water becomes scarce in the main course of the area, the Choapa River, in the southern end of the Coquimbo Region.

In a territory like this, small-scale agriculture predominates, except its lower course. It is a basin that is not as linked to the sea as the rest of its homonymous valleys, creating a space where the warmth is the tonic. However, more than 1,500 hectares are planted with vineyards, the vast majority of which are used for pisco production.

The rest focuses on the wine. In general, they are small producers, mainly of red strains, which take advantage of the qualities of different terroirs –and the sun– to produce bottles of pleasant concentration. In addition to the above, there are white varieties that have adapted to this climate, to produce wines of unique elegance at times in the wild.

It is a semi-concealed valley between the vast pre-mountain and mountain ranges, which boasts green fragments from which a very little seen typicity is expressed, even at a national level. It is, therefore, an area to be discovered.





# V I Ñ A

# ARNAUD FAUPIN

ARNAUD FAUPIN VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Producimos vinos naturales de calidad desde 2013, con un proceso productivo único en el mundo que no utiliza energía eléctrica. Solo contamos con una miniplanta solar para uso administrativo y hogar. Disponemos de una despalladora-bicicleta y una bomba-bicicleta de tracción humana, como invento propio. Producimos 10.000 botellas anuales, mayoritariamente con uva propia; solo compramos uva a pequeños productores locales que también trabajan de manera natural. Somos parte de organizaciones formales (Cooperativa de Vinos del Choapa), e informales, de pequeños productores de vinos y de turismo. Ahí nos potenciamos en procesos y en comercialización como competidores positivos, fortaleciendo diferencias.

## VINEYARD HISTORY

We have been producing quality natural wines since 2013, with a production process that is unique in the world and does not use electrical energy. We only have a mini solar plant for administrative and home use. We have a bicycle de-stemmer and a human-powered bicycle pump as our invention. We produce 10,000 bottles per year, mostly with our grapes; we only buy grapes from small local producers who also work naturally. We are formal organizations (Cooperativa de Vinos del Choapa) and informal small wine producers and tourism organizations. There we enhance our processes and commercialization as positive competitors, strengthening our differences.

## DESCRIPCIÓN

Vino natural, de altura, alrededor de 900 msnm en la precordillera de los Andes del valle del Choapa. De color rubí profundo, frutoso, intenso. Con aromas a mora, ciruela, también se siente floral y especiado. Encontramos tonos a cuero y un dejo de humo. En boca, un tanino firme, persistente pero bien integrado. Acidez media y largo final.

## DESCRIPTION

A natural wine, of altitude, around 900 meters above sea level in the Choapa Valley's foothills, deep ruby color, fruity, intense. With blackberry and plum aromas, it also feels floral and spicy. We find leathery tones and a hint of smoke. In mouth it has a firm, persistent but well-integrated tannin, with a medium acidity and long ending.



## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Sturnella

**Cepas / Grapes:** Syrah 100%

**Cosecha / Harvest:** 2018











**Alcohol:** 14,3%

**Servicio y maridaje:** Ideal para servir con una buena conversación, tablas, carnes rojas y chocolate negro.

**Service and pairing:** Ideal to serve with a good conversation, appetizers, red meat and dark chocolate.



ARNAUD FAUPIN, VINOS NATURALES

 2012	 Hijueta 10, Coirón, Salamanca.	 <a href="http://www.arnaudfaupin.cl">www.arnaudfaupin.cl</a>
 Valle del Choapa	 +569 89500434	 2 ha
 Sturnella 2018. Turca 2019. Azahar 2019.	 <a href="mailto:arnaud@arnaudfaupin.cl">arnaud@arnaudfaupin.cl</a>	 10.000
		 Sí / Yes

VALLE DEL  
**ACONCAGUA**

---



# VALLE DEL ACONCAGUA

---

## Entre la historia y la vanguardia

*El límite geográfico entre el Norte Chico y la Zona Central suma diversos matices climáticos, aprovechados el último tiempo para instalar una grata diversidad varietal, de precordillera a mar.*

Se trata de una zona de transición geográfica, agrícola y cultural. Su principal curso de agua, y que da nombre al valle, transita rudo y sinuoso desde el macizo andino, justo a la altura del Aconcagua, el monte más alto de toda América. Su cauce crea una cuenca estrecha que se amplía a ratos, brevemente, manteniendo su cualidad como el último de los valles transversales del país, yendo de norte a sur. Una suerte de bisagra entre la semiaridez del Norte Chico y el mayor verdor de la Zona Central chilena.

De este a oeste su clima consigna influencia andina en la parte alta, rasgos mediterráneos en su sector central y una marcada influencia costera en los últimos kilómetros. Son matices que impregnan las uvas que luego moldean el carácter de sus vinos. Es su zona media la que, desde la implantación de la vid en el siglo dieciséis, ha concentrado la producción vitivinícola entregando usualmente tintos de generosa intensidad, vinculados a cepas bordelesas desde la década de 1870 en adelante.

Con el correr de este siglo se han desarrollado plantíos apegados a zonas precordilleranas; mientras que en su parte central se han sumado a los viñedos tradicionales que datan del siglo diecinueve, proyectos de mediana y pequeña escala, aportando a la diversidad de voces viñateras en el valle. En los campos más cercanos a la costa la paleta varietal ha sido ampliada con cepas blancas y tintas de clima frío, conjugando historia y vanguardia vitivinícola.

## Between history and the avant-garde

*The Norte Chico and the Central Zone's geographic limit add diverse climatic shades, used lately to install a pleasant varietal diversity, from foothills to sea.*

It is an area of geographical, agricultural, and cultural transition. Its main watercourse, which gives its name to the valley, runs roughly and windingly from the Andean massif, just at the height of the highest mountain in the Americas. Its riverbed creates a narrow basin that expands at times, briefly, maintaining its quality as the last of the country's transverse valleys, going from north to south. It is a sort of hinge between the semi-aridity of the Norte Chico and the greater greenness of Chile's Central Zone.

From east to west, its climate shows Andean influence in the upper part, Mediterranean features in its central sector, and a marked coastal influence in the last kilometers. These nuances impregnate the grapes that later shape the character of its wines. It is its middle zone that, since the implantation of the vine in the sixteenth century, has concentrated the wine production, usually delivering red wines of great intensity, linked to Bordeaux vines from the 1870s onwards.

Over this century, vineyards have been developed in the foothills of the Andes, while in the central part of the valley; they have joined the traditional vineyards dating from the nineteenth century, medium and small-scale projects, contributing to the diversity of winemaking voices in the valley. The varietal palette has been expanded with white and red varieties from cold climates in the fields closest to the coast, combining history and viticulture vanguard.



# VIÑA FLAHERTY WINES

FLAHERTY WINES VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Viña boutique establecida en 2004 y miembro fundador de MOVI y Viñateros de Aconcagua. Flaherty es una bodega boutique que hace sus vinos en forma artesanal desde su bodega en Santa María. El vino es fermentado en tinas de 800 litros y guardado en barrica durante 18 meses antes de embotellar. Trabajamos con fruta de Aconcagua para hacer una mezcla que refleje sabores Aconcagua. También hacemos una mezcla tinto de nuestro viñedo de rulo en el sector de Tres Esquinas, en Cauquenes.

## VINEYARD HISTORY

The boutique winery was established in 2004 and founding member of MOVI and Viñateros from Aconcagua. Flaherty is a boutique winery that makes its wines in an artisanal way from its winery in Santa María. The wine is fermented in 800-liters vats and stored in barrels for 18 months before bottling. We work with Aconcagua fruit to make a blend that reflects Aconcagua flavors. We also make a red blend from our roller vineyard in the Tres Esquinas sector of Cauquenes.

## DESCRIPCIÓN

Flaherty Aconcagua mezcla tinto evidencia los sabores clásicos del valle del Aconcagua, con una rica base de fruta seca, ciruela negra y huesillo. En nariz hay complejas notas de violeta, lavanda, guinda ácida, cereza negra, menta del campo, vainilla, tostado y cuero nuevo. Este vino de cuerpo medio tiene un toque de acidez en la entrada y un final sedoso, con taninos jugosos.

## DESCRIPTION

Flaherty Aconcagua red blend demonstrates the Aconcagua Valley's classic flavors, with a rich base of dried fruit, black plum, and huesillo. The nose features complex notes of violet, lavender, sour cherry, black cherry, country mint, vanilla, toast, and new leather. This medium-bodied wine has a touch of acidity at the entry and a silky ending, with juicy tannins.



## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Flaherty Aconcagua

**Cepas / Grapes:** Syrah 60%, Cabernet Sauvignon 17%, Petite Verdot 13%, Tempranillo 10%

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 14,5%

**Premios / Awards:** Tim Atkin y James Suckling 90 Pts.

**Servicio y maridaje:**  
Ideal con pastas y carnes blancas.


**Service and pairing:**  
Ideal with pasta and white meats.




FLAHERTY WINES


 2004

 Valle del Aconcagua

 Flaherty Aconcagua Red Blend.  
Flaherty Cauquenes Red Blend.  
Flaherty Petite Sirah Cauquenes.


 Tim Atkin y James Suckling 90 Pts.

 Casilla 415, San Felipe, Región de Valparaíso.

 +569 90998001

 ed@flahertywines.com

 www.flahertywines.com

 5 ha (en Aconcagua, Cauquenes, Maule).

 50.000

 Sí / Yes



# VIÑA PEUMAYEN

PEUMAYEN VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Peumayen es un proyecto familiar orientado a producir vinos tintos artesanales de gran calidad, obtenidos de uvas de sus propios viñedos, valorando el trabajo manual y amigables con el medio ambiente.

Viña Peumayen puede llegar a elaborar 60.000 botellas al año, todas ellas de cepas Cabernet Sauvignon, Syrah, Carménère, Petit Verdot y Viogner.

Los vinos de Viña Peumayen invitan a la conversación, celebración y alegría de compartir, al sentir sabores y aromas frescos de cuerpo medio en la boca.

## VINEYARD HISTORY

Peumayen is a family project aimed at producing high quality artisanal red wines, obtained from grapes from their vineyards, valuing manual work and being environmentally friendly.

Viña Peumayen can produce up to 60,000 bottles a year, all from Cabernet Sauvignon, Syrah, Carménère, Petit Verdot, and Viogner grapes.

Viña Peumayen wines invite conversation, celebration, and the joy of sharing, as you feel fresh, medium-bodied flavors aromas in your mouth.



---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Peumayen  
Carménère 2016 Ensueño

**Cepas / Grapes:** Carménère 85%,  
Syrah 15%

**Cosecha / Harvest:** 2016

**Alcohol:** 14,5%

**Premios / Awards:** James Suckling Abril  
2020, 93 Pts.

**Servicio y maridaje:** Preferentemente  
servir a 18 °C. Dejar respirar unos 30  
minutos antes de beber. Es ideal para  
disfrutar con amigos, en un encuentro  
de comida ligera y natural, carnes y  
quesos blandos.

**Service and pairing:** Preferably serve at  
18 °C. Allow breathing for about 30  
minutes before drinking. It is ideal for  
enjoying with friends in a meeting of  
light and natural food, meats, and  
soft cheeses.

---

**DESCRIPCIÓN**

Elaborado con uvas de nuestro viñedo,  
cosecha manual, envejecido en barricas  
de roble francés y americano. Vino con  
aromas a tabaco y ciruelas, en boca con  
cuerpo, final frutoso e intenso, redondo,  
agradable al paladar, equilibrado. Para  
beber ahora o esperar.




**DESCRIPTION**

It is made with grapes from our vine-  
yard, handpicked, aged in French and  
American oak barrels. It is a wine with  
aromas of tobacco and plums, full-bo-  
died in the mouth, fruity end and inten-  
se, round, pleasant on the palate, balan-  
ced. To drink now or wait.



VIÑA PEUMAYEN. SOCIEDAD COMERCIAL LA CABAÑA LTDA.

---

 1994	 Peumayen Carménère 2016, James Suckling Abril 2020 93 Pts.	 <a href="mailto:erica@peumayen.cl">erica@peumayen.cl</a>
 Valle del Aconcagua	 Antofagasta s/n Panquehue, Región de Valparaíso, Po2210000, Chile.	 <a href="http://www.peumayen.cl">www.peumayen.cl</a>
 Peumayen Carménère 2016 Ensueño. Peumayen Syrah 2016 Elocuente. Entre Robles 2016.	 Erica Carevic +569 40734962	 8 ha
		 60.000
		 Sí / Yes

---

VALLE DE  
**CASABLANCA**



# V A L L E   D E C A S A B L A N C A

---

## El inicio del frescor

*Una zona impulsada por un puñado de pioneros hace casi cuatro décadas resalta gracias a su capacidad de producir vinos blancos y tintos de clima frío y de alta calidad.*

Aunque hubo cultivos previos de la vid, a la manera tradicional campesina y para el mercado de licores de Valparaíso, Casablanca nace con la nueva era vitivinícola chilena. Es decir, es un valle que todavía no cumple cuatro décadas desde que viñateros como Pablo Morandé y Agustín Huneeus apostaron a este territorio de secano costero y con una cualidad intrínseca: su marcada influencia del océano Pacífico, que se adentra por decenas de kilómetros hasta tocar las faldas de la cordillera de la Costa.

Noches húmedas y frescas y el brillo del sol en verano, son algunas de las condiciones que permitieron el desarrollo fundamentalmente de cultivos de vides blancas. Allí sobre todo la Sauvignon Blanc se convirtió en el emblema productivo, sumado a la más universal Chardonnay. Conforme pasaron los años se asentaron grandes plantaciones, unidas a otras tintas de ciclo de maduración corto como Pinot Noir, aparte de Syrah, el grueso de las variedades.

Viñas de renombre nacional y consorcios internacionales se entrecruzan con una serie de productores en pequeña escala repartidos por el valle. Algunos de origen chileno y otros tantos venidos desde Francia o Brasil, todos enamorados del vino y de su cultivo. Una primera generación de productores que van camino de entregarle historia y tradición a una zona a la que aún le queda mucho por recorrer.

## The start of freshness

*An area driven by a handful of pioneers almost four decades ago stands out for its ability to produce high-quality cold climate white and red wines.*

Although there were previous crops of the vine, in the traditional peasant way and for Valparaiso's liquor market, Casablanca was born with the new Chilean wine era. Therefore, it is a valley that has not yet celebrated four decades since winemakers such as Pablo Morandé and Agustín Huneeus bet on this coastal dry land territory with intrinsic quality. This is its marked influence of the Pacific Ocean, which penetrates for tens of kilometers until it touches the Coastal Mountain Range slopes.

Moist and fresh nights and the sunshine in summer are conditions that allowed the development of mainly white vine crops. These conditions made the Sauvignon Blanc grape the most important production symbol, together with the universal Chardonnay. As the years went by, large plantations were established; together with other short ripening cycle red wines such as Pinot Noir, apart from Syrah, the main varieties.

Nationally renowned vineyards and international consortia intermingle with several small-scale producers spread throughout the valley. Some of them are of Chilean origin, and others come from France or Brazil, all of them in love with wine and its cultivation. The first generation of producers who are on their way to give history and tradition to an area that still has a long way to go.

VIÑA  
MONTSECANO

MONTSECANO VINEYARD



## **HISTORIA DE LA VIÑA**

En 2008, asociado con Andre Ostertag, viñatero alsaciano, produjimos el primer Montsecano con uvas de nuestra parcela en el sector de Las Dichas en el deslinde costero de Casablanca. Montsecano es un vino con identidad de lugar. La viticultura de nuestras parras es orgánica (y biodinámica), la cosecha manual, levaduras nativas, método de vinificación natural y crianza en cubas ovoides de cemento traídas desde la Borgoña francesa. Recientemente se ha incorporado Dominique Derain, del Domaine Derain en St Aubin Borgoña. Su experiencia y arte han aportado una estructura y complejidad moderna a las fermentaciones, lo que este año hizo que el wine advocate le diera 95 puntos a Montsecano y 94 a Refugio.

## **VINEYARD HISTORY**

In 2008, in association with Andre Ostertag, a winemaker from Alsace, we produced the first Montsecano with grapes from our plot in the sector of Las Dichas in the coastal area of Casablanca. Montsecano is a wine with a place identity. Our vines' viticulture is organic (and biodynamic), manual harvesting, native yeasts, natural vinification method, and aging in ovoid cement tanks brought from the French Burgundy. Dominique Derain, from Domaine Derain in St Aubin Burgundy, has recently joined us. His experience and art have brought a modern structure and complexity to the fermentations, which this year made the wine advocate give 95 points to Montsecano and 94 to Refugio.




---

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** Montsecano Pinot Noir

**Cepas / Grapes:** Pinot Noir

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 12%

**Premios / Awards:** Wine Advocate, Descorchados, La Cav Mejor Pinot Chile.

**Servicio y maridaje:** Boeuf Bourguignon, charcutería y quesos maduros.

**Service and pairing:** Boeuf Bourguignon, delicatessen and mature cheese.

---

## DESCRIPCIÓN

Rojo cereza de media profundidad. Aromas de fruta roja del bosque en un fondo balsámico, levemente terroso, con carácter. Boca compacta, fresca, de tracto amargo, que recuerda al bitter, de gran persistencia y profundidad. Vino con identidad. (La Cav).

## DESCRIPTION

Medium depth cherry red. Red forest fruit aromas on a balsamic background, slightly earthy, with character. It is compact, fresh, with a bitter tract, reminiscent of bitter, with great persistence and depth in the mouth. Wine with identity. (La Cav).

---

## BODEGA MONTSECANO

---

MONTSECANO Y COPAINS LTDA.

 2008	 Wine Advocate + La Cav + Descorchados.	 bodega@montsecano.com
 Valle de Casablanca	 Estero Las Dichas, Casablanca, Región de Valparaíso.	 www.montsecano.com
 Montsecano 2018 Pinot Noir. Refugio 2019 Pinot Noir. Laleonie 2019 Chardonnay.	 +569 81490995	 6 ha
		 20.000
		 Sí / Yes







# VIÑA TUNQUEN

TUNQUEN VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Somos una pareja de brasileños que dejamos nuestro país para perseguir el sueño de producir vinos de alta calidad, a escala humana en el valle de Casablanca. La viña orgánica cuenta con ocho variedades, incluyendo el primer Grenache del Valle. Somos “verdes”, cuidamos los recursos naturales, producimos y utilizamos compost y energía solar. Tenemos las “manos en la masa” desde el viñedo hasta el embotellado. La bodega se construyó con contenedores, usados como sala de guarda de vinos y barricas. Según nuestros clientes, y también las guías Descorchados y La Cav, nuestros vinos están entre los mejores del país.

## VINEYARD HISTORY

We are a Brazilian couple; we left our country to pursue the dream of producing high-quality wines on a human scale in the Casablanca Valley. The organic vineyard has eight varieties, including the first Grenache of the Valley. We are “green,” taking care of natural resources, producing, and using compost and solar energy. We have our “hands in the dough” from the vineyard to the bottling. The winery was built with containers, used as a storage room for wines and barrels. According to our clients and the Descorchados and La Cav guides, our wines are among the best in the country.

---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Attilio & Mochi  
AM Malbec

**Cepas / Grapes:** Malbec 100%

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 14,5%

**Premios / Awards:** Elegido dos veces como el Mejor Malbec de Chile (Guía La Cav, 2015 y 2019); 94 Pts. Descorchados, elegido entre Los Mejores Malbec de Chile y entre Los Mejores Vinos del Valle de Casablanca; James Suckling 92 Pts.

**Servicio y maridaje:** Un vino muy fresco, con una rica acidez, muy gastronómico. Más que indicar el maridaje, incentivamos que los consumidores jueguen y descubran sus preferencias personales. Ideal servirlo entre 15 y 18 °C.

**Service and pairing:** It is a very fresh wine, with a rich acidity, very gastronomic. More than indicating the pairing, we encourage consumers to play and discover their personal preferences, ideal to be served between 15 and 18 °C.

---

**DESCRIPCIÓN**

El viñedo es orgánico no certificado y está ubicado en la parte oriente, la más fría del valle, a 20 km del Pacífico. Las uvas son cosechadas a mano, cien por ciento despalilladas y maceradas a 5 °C por cuatro días. La fermentación se realiza a 22-25°C. Vino añejado en barricas francesas nuevas y usadas durante 15 meses. Diez barricas producidas en la cosecha 2018.

**DESCRIPTION**

The vineyard is non-certified organic and is located in the eastern part, the coldest part of the valley, 20 km from the Pacific. The grapes are handpicked, 100% destemmed, and macerated at 5°C (41°F) for four days. Fermentation takes place at 22-25 °C. The wine aged in new and used French oak barrels for 15 months. Ten barrels produced in the 2018 harvest.

**ATTILIO & MOCHI, PASSIONATE WINEMAKERS / VIÑA TUNQUEN LIMITADA**

2010



Valle de Casablanca



Attilio & Mochi Malbec 2018.  
Attilio & Mochi Cabernet Franc 2018.  
Attilio & Mochi Amber 2018.



Guía La Cav: Attilio & Mochi Malbec 2018 – 95 Pts., The Best Malbec in Chile. Guía Descorchados 2020: Attilio & Mochi Malbec 2018 – 94 Pts. James Suckling: Attilio & Mochi Cabernet Franc 2018 – 93 Pts.



Ruta F90 Km 6, Casablanca (Región de Valparaíso).



+569 73882671



angela@attiliomochi.com



www.attiliomochi.com



2 ha



15.000



Sí / Yes



# VIÑA CURAUMA WINES

CURAUMA WINES VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Desde 2016 empezamos este proyecto comprando las uvas en la zona de Las Dichas, Casablanca, en el predio Santa Rita. De ahí sacamos nuestro Sauvignon Blanc, nuestro Chardonnay y nuestro Pinot Noir. Además compramos uvas del Maipo, de donde proviene nuestro Red Blend. Los vinos son frescos y fáciles de beber como aperitivo, con mariscos, pescados y ensaladas.

## VINEYARD HISTORY

Since 2016 we started this project, buying the grapes in the area of Las Dichas, Casablanca, in the Santa Rita premises. Here is where we get our Sauvignon Blanc, our Chardonnay, and our Pinot Noir. We also bought grapes from Maipo, where our Red Blend comes from. The wines are fresh and easy to drink, as an aperitif, with seafood, fish, and salads.




---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Weichafe

**Cepas / Grapes:** Sauvignon Blanc 100%

**Cosecha / Harvest:** 2019

**Alcohol:** 12,5%

**Premios / Awards:** 91 Pts.  
Guía Descorchados.

**Servicio y maridaje:** Aperitivos,  
mariscos, pescados y ensaladas.

**Service and pairing:** Appetizers,  
seafood, fish and salads.

---

**DESCRIPCIÓN**

Vino fresco, fácil de beber, con una acidez punzante y muy aromático, fiel representante del valle de Casablanca.

**DESCRIPTION**

It is a fresh wine, easy to drink, with sharp acidity and very aromatic, faithful representative of the Casablanca Valley.



**CURAUMA WINES. WINE SEEKERS LIMITADA**

 2016	 Descorchados, James Suckling, Concurso Mundial de Brasil	 <a href="mailto:contacto@wineseekers.cl">contacto@wineseekers.cl</a>
 Valle de Casablanca		 <a href="http://www.curaumawines.cl">www.curaumawines.cl</a>
 Weichafe Sauvignon Blanc 2019. Weichafe Chardonnay 2019. Weichafe Pinot Noir. Marichiweu Red Blend. Marichiweu Frotificado.	 Río Renaico 43800 El Polo, Machali.	 3 ha
	 Rodrigo Venegas +569 98715478	 10.000   No

# VIÑA 3 MONOS

3 MONOS VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

3 Monos es una sociedad de amigos-socios que valoran y reconocen el rol del productor de uva y trabajan de la mano de viñateros audaces que se atreven con lugares y cepajes distintos, que tratan bien las parras y cuidan la calidad de sus frutos. Por eso los valorizamos y los incluimos en las etiquetas de nuestros vinos, como un homenaje a su trabajo. Los vinos son novedosos, balanceados, amables, complejos y entretenidos de probar. 3 Monos tiene cuatro vinos: la mezcla de Cauquenes (Carignan-Garnacha), el Blanco de Itata (Moscatel-Torontel) un Cabernet Sauvignon de Maipo Andes y Surreal, una línea más premium de Cabernet Sauvignon de Maipo.

## VINEYARD HISTORY

3 Monos vineyard is a partnership of friend-partners who value and recognize the grape producer's role. They work hand in hand with bold winemakers who dare with different places and vines, who give a good treatment to the vines and take care of their fruits' quality. That is why we value them and include them on our wines' labels as a tribute to their work. The wines are novel, balanced, friendly, complex, and fun to taste. 3 Monos has four wines: a blend of Cauquenes (Carignan-Grenache), the Blanco from Itata (Moscatel-Torontel), a Cabernet Sauvignon from Maipo Andes and Surreal, a more premium line of Cabernet Sauvignon from Maipo. Member of MOVI AG.



VIÑA 3 MONOS. SOCIEDAD VITIVINÍCOLA LOS 3 MONOS SPA.

2013	Mejor mezcla tinta de Chile 95 Pts. Carignan Garnacha 3 monos, Guía 2019.	<a href="mailto:pedro@vinos3monos.cl">pedro@vinos3monos.cl</a>
Valle de Casablanca	José Joaquín Núñez, 237, La Calera.	<a href="http://www.vinos3monos.cl">www.vinos3monos.cl</a>
Cabernet Sauvignon Maipo 2015, 2016, 2017. Carignan - Garnacha Maule, 2016, 2017, 2018. Blanco de Itata 2017 2018. Surreal 2014- 2015. Surreal 2014 y 2015.	+569 68464852	14.000
		Sí / Yes

---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Carignan – Garnacha  
3 monos 2016

**Cepas / Grapes:** Carignan 60%,  
Garnacha 40%

**Cosecha / Harvest:** 2016

**Alcohol:** 14,5%

**Premios / Awards:** Mejor mezcla tinta  
Guía La Cav 2019

**Servicio y maridaje:** Ideal con carnes  
de cordero, cerdo, bien marinadas. Con  
platos bien aliñados y enjundiosos.

**Service and pairing:** Ideal with lamb,  
pork, well marinated, with well-  
seasoned and hearty dishes.

---

**DESCRIPCIÓN**

Esta mezcla de Carignan y Garnacha fue obtenida de uvas de parras antiguas cultivadas en cabeza (como en los orígenes de la vitivinicultura en Chile), provenientes del secano interior de Cauquenes, de un hermoso sector denominado Ciénaga del Name. Es un vino fresco, frutoso, con carácter, buena acidez, muy equilibrado y con intensas notas a berries rojos.

**DESCRIPTION**

This blend of Carignan and Grenache was obtained from grapes of old vines grown on the top (as in the origins of winemaking in Chile), from the dry interior of Cauquenes, in a beautiful area called Ciénaga del Name. It is a fresh, fruity wine with character, good acidity, very balanced, and intense red berries notes.





# VIÑA OC WINES

OC WINES VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Somos una viña familiar y boutique que elabora exclusivamente espumantes de método tradicional. Queremos mostrar el gran potencial de Chile y sus diferentes terroirs y desarrollar espumantes únicos y de gran calidad. Hechos a mano desde la cosecha hasta el etiquetado, nos preocupamos de cada detalle.

Juntamos tecnología moderna con técnicas artesanales, resultando en finos y modernos espumantes con un singular carácter y mucha personalidad. El corte o mezcla de todos nuestros vinos incluye vino de reserva de varias temporadas anteriores (de 5 o 6 años), con lo cual asegura la consistencia y el estilo. Estos vinos de reserva se guardan separadamente para preservar las cualidades únicas del viñedo y el año de vendimia.

## VINEYARD HISTORY

We are a family winery and boutique that produces exclusively traditional-method sparkling wines. We want to show Chile's great potential and different terroirs and develop unique and high-quality sparkling wines. Handmade from the harvest to the labeling, we care about every detail.

We combine modern technology with handcrafted techniques, resulting in high-quality and contemporary sparkling wines with a unique character and much personality. The blend of all our wines includes reserve wines from several previous seasons (5 or 6 years old), which ensures consistency and style. These reserve wines are kept separately to preserve the vineyard's unique qualities and the year of harvest.

## DESCRIPCIÓN

Elaborado con técnicas artesanales mezcladas con tecnología moderna. Cosechado a mano, prensa neumática en programa Cremant. Apuntamos a elaborar un espumante moderno en sabor, aromas y packaging. Con una boca con mucha fruta y mineralidad. Que la variedad se exprese a través del vino. Queremos darle complejidad y “boca” a través de la crianza del vino base y de la guarda en botella.

## DESCRIPTION

It is made with artisan techniques mixed with modern technology. Hand-picked, pneumatic press in Cremant program. We aim to produce a modern sparkling wine in terms of taste, aromas, and packaging, with a very fruity and mineral mouth feel. Let the variety be expressed through the wine. We want to give it complexity and “mouth” through the base wine’s aging and the aging in the bottle.

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** INICIO Chardonnay Extra Brut Método Tradicional

**Cepas / Grapes:** Chardonnay

**Cosecha / Harvest:** Non Vintage

**Alcohol:** 12,5%

**Premios / Awards:** Mejor Espumante de Chile Guía Mesa de Cata Cav 2016 y 2019.

Ranking Mejores Espumantes de Chile Guía Descorchados 2020.

Ranking Mejores Espumantes de Chile Guía Tim Atkin 2019.

Medalla de Oro Catador.

**Servicio y maridaje:** Marida muy bien con productos típicos del mar chileno como ostras, erizos, locos, machas, jaiba. Pasta con mariscos. Platos como ceviche, tiradito. Charcutería, foie gras. Abrir la botella unos 20 minutos antes de degustar para airear y estabilizar burbuja. Consumir a 10 °C.

**Service and pairing:** It combines very well with typical Chilean sea products, such as oysters, sea urchins, abalone, clams, and crabs. Pasta with seafood. Peruvian food like ceviche, tiradito. Delicatessen. Foie gras. Open the bottle about 20 minutes before tasting to aerate and stabilize bubbles. Consume at 10 °C.



OC WINES. VIÑEDOS PASTENE Y CONCHA LTDA.

2012	Mejor Espumante de Chile Guía Mesa de Cata Cav 2016 y 2019. Ranking Mejores Espumantes de Chile Guía Descorchados 2020. Ranking Mejores Espumantes de Chile Guía Tim Atkin 2019. Medalla de Oro Catador.	9 93327670
Valle de Casablanca		inicioespumante@gmail.com
Inicio Chardonnay Extra Brut. Chardonnay Método Tradicional. Inicio Rosé Pinot Noir Método Tradicional. Inquieto Brut Método Tradicional	Pastor Fernández 15.380, Lo Barnechea, Santiago.	www.ocwines.cl
		7.000
		No





VALLE DE  
**SAN ANTONIO**

---

# VALLE DE SAN ANTONIO

---

## La juventud con aire costero

*En una generación, este valle se ha alzado como de los mejores rincones de Chile para la elaboración de vinos de clima frío.*

Pocos pensaron durante la última década del siglo pasado que cultivar la vid tan cerca del mar, a veces a menos de 10 kilómetros de la línea costera desde la zona de San Antonio –hoy el puerto principal de Chile–, podría derivar en un valle con todas sus letras. Antiguos terrenos dedicados al pastoreo, al cultivo de hortalizas y a plantaciones extensivas de trigo dieron paso durante el último cuarto de siglo a un terruño de alta calidad en lo que a vinos blancos y tintos de clima frío se refiere.

Se ubican en la trastienda del llamado litoral central, por su cercanía con la capital, Santiago. Un sector vacacional, altamente popular, que también ha comprobado su afinidad para con el vino. Sectores como Leyda, Lo Abarca, San Antonio, Chocalán, San Juan, Bucalemu y Lagunillas, entre otros, aprovechan al máximo las difíciles condiciones de irrigación, empleando toda la tecnología disponible para proveerse del agua que trae el último tramo del río Maipo, que desemboca hacia el sur del puerto.

Por lo mismo el territorio es pequeño como valle, muy joven en su concepción como tal; cuenta con un puñado de viñateros con bodegas instaladas, sumado a otras grandes viñas y productores que extraen una fruta que expresa cualidades minerales y fresca acidez, para luego etiquetar utilizando el nombre de este sector. Es que solo en una generación el nombre San Antonio ha destacado como símbolo de respeto al vino.

### **The youth with a coastal air**

*In one generation, this valley has become one of Chile's best places to make cold-weather wines.*

Few thought during the last decade of the previous century that growing grapes so close to the sea, sometimes less than 10 kilometers from the coastline from the San Antonio area –today Chile's main port–, could lead to a valley with all its letters. Ancient lands dedicated to grazing, vegetable cultivation, and extensive wheat plantations gave way during the last quarter of a century to a high-quality terroir as far as cold climate white and red wines are concerned.

They are located in the back of the so-called Litoral Central due to their proximity to Santiago. It is a highly popular vacation sector that has also proven its affinity for wine. Sectors such as Leyda, Lo Abarca, San Antonio, Chocalán, San Juan, Bucalemu, and Lagunillas, among others, take full advantage of the problematic irrigation conditions, using all available technology to supply themselves with the water brought by the last stretch of the Maipo River, which flows south of the port.

For the same reason, the territory is small as a valley, very young in its conception as such; it has a handful of winemakers with installed wineries, added to other extensive vineyards and producers that extract a fruit that expresses mineral qualities and fresh acidity, and then labeled using the name of this sector. Only in one generation has the name San Antonio stood out as a symbol of respect for wine.



# VIÑA CASA MARÍN

CASA MARÍN VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Nuestra historia comienza con el sueño de María Luz Marín. Marilú siempre quiso establecer su bodega en Lo Abarca, pero tuvo que enfrentar muchos desafíos antes de poder lograrlo debido al clima extremo, la falta de agua, y las dudas de sus pares en la industria. A pesar de todo, Marilú se convirtió en el año 2000 en la única mujer en ser la fundadora, dueña y enóloga de una viña en Sudamérica. Le sigue Felipe Marín, su hijo, también enólogo. Ambos son los creadores de algunos de los vinos de Chile más premiados en el extranjero.

## VINEYARD HISTORY

Our story begins with Maria Luz Marín's dream. Marilú always wanted to establish her winery in Lo Abarca, but she had to face many challenges before she could do so due to the extreme climate, the lack of water, and her peers' doubts in the industry. Nevertheless, in 2000 Marilú became the only woman to be the founder, owner, and an oenologist in South America. Felipe Marín, her son, also an oenologist, follows her. Both are the creators of some of Chile's most awarded wines abroad.

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Cipreses

**Cepas / Grapes:** Sauvignon Blanc 100%

**Cosecha / Harvest:** 2019

**Alcohol:** 13,5%

**Premios / Awards:** Tim Atkin 95 Pts.

Descorchados 94 Pts.

Wine Advocate 94 Pts.

**Servicio y maridaje:** 10°C. La acidez fresca y buena estructura hace que este vino sea muy versátil. Delicioso para disfrutar en un día caluroso de verano junto con ensaladas frescas, queso de cabra y todo tipo de pescados y mariscos.

**Service and pairing:** 10°C. The fresh acidity and good structure make this wine very versatile. Delicious to enjoy on a hot summer day along with fresh salads, goat cheese, and all kinds of fish and seafood.



## DESCRIPCIÓN

Las uvas provienen de laderas de suelos graníticos y piedra caliza, expuestas al viento frío de la corriente de Humboldt. A menudo se describe como un vino seductor, con toques de frutas blancas, aromas cítricos verdes, piedras mojadas y un toque mineral que le añade un sentido exótico. En boca es salino, vibrante, limpio y extremadamente fino.

## DESCRIPTION

The grapes come from slopes with granite and limestone soils, exposed to the Humboldt current's cold wind. It is often described as a seductive wine, with touches of white fruits, green citrus aromas, wet stones, and a mineral touch that adds an exotic sense. In the mouth, it is salty, vibrant, clean, and extremely fine.



**CASA MARÍN** VIÑA CASA MARÍN. VIÑA CASA MARÍN LTDA.

 2000	 Sustentables WoF	 <a href="mailto:marketing@casamarin.cl">marketing@casamarin.cl</a>
 Valle de San Antonio	 CP 2680000	 <a href="http://www.casamarin.cl">www.casamarin.cl</a>
 Casa Marín Lo Abarca Hills 2012. Casa Marín Cipreses 2019. Cartagena Coastal Red 2017.	 +569 79383396	 40 ha
		 150.000
		 Sí / Yes

VALLE DEL  
**MARGA MARGA**

---



# VALLE DEL MARGA MARGA

---

## De hermanos pequeños

*La producción a escala humana es la característica de las viñas de este sector vitivinícola de reducido tamaño, cercano a Valparaíso, acogiendo desde espumosos tradicionales hasta productores con métodos ancestrales.*

En términos administrativos ocupa la comuna de Quilpué; la ciudad homónima es parte del conurbano de Valparaíso, la capital regional. Pero yendo más atrás en el tiempo, se trata de un área de intensa presencia humana, habitada en tiempos prehispánicos por la cultura Bato y que luego formó parte importante del Imperio inca. Fueron ellos quienes desarrollaron lavaderos de oro, que luego utilizarían los españoles, creando un área de desarrollo minero que derivó en agrícola. Es ahí donde entra el vino. No por nada al final del estero que da nombre al valle se yergue la ciudad de Viña del Mar, nombrada así por sus antiguas plantaciones de vides.

En su terruño de clima más bien cálido, en comparación con el más fresco Casablanca o Aconcagua Costa, destacan desde pequeñas viñas de carácter artesano hasta tradicionales productores de vinos tranquilos de corte moderno. Entre los primeros hay quienes trabajan la vinificación, tal cual los conquistadores: moliendo la uva en zarandas y haciéndola fermentar en lagares de cuero, y de un perfil que busca intervenir lo menos posible el entorno.

Resalta además una viticultura de espumosos elaborados siguiendo métodos tradicionales, que suma también sidras, con las que no se apartan del canon de la producción a escala humana; a fin de cuentas, una de las cualidades de las bodegas que pueblan este valle que, poco a poco y gracias a su singularidad productiva y cultural, va cobrando importancia dentro del panorama vitivinícola nacional.

## From younger siblings

*Production on a human scale is the characteristic of the vineyards in this small wine sector, close to Valparaíso, hosting from traditional sparkling wines to producers with ancestral methods.*

In administrative terms, it occupies the commune of Quilpué; the homonymous city is part of the conurbation of Valparaíso, the regional capital. But going back in time, it is an area of intense human presence, inhabited in pre-Hispanic times by the Bato culture and later became an important part of the Inca Empire. They were the ones who developed gold washing facilities, which were later used by the Spanish, creating an area of mining development that led to agriculture. That's where the wine comes in. Not for nothing, at the end of the estuary that gives the valley its name, stands the city of Viña del Mar, named after its old vine plantations.

In its terroir with a relatively warm climate, compared to the cooler Casablanca or Aconcagua Costa, there is a wide range of outstanding characteristics, from small artisanal vineyards to traditional producers of modern, quiet wines. Among the former, there are those who work in the winemaking process, just like the first conquerors: grinding the grapes in a sieve and fermenting them in leather winepresses and a profile that seeks to intervene little as possible in the environment.

It also highlights a sparkling wine culture elaborated according to traditional methods, which also adds ciders, where they do not deviate from the canon of production on a human scale; in the end, one of the qualities of the wineries that populate this valley, which little by little thanks to its productive and cultural uniqueness is gaining importance within the national wine panorama.





# V I Ñ A

# M A R G A M A R G A

M A R G A M A R G A V I N E Y A R D



## HISTORIA DE LA VIÑA

El valle Marga Marga es un territorio donde los vinos se producen desde la llegada de los españoles. La búsqueda del oro deja rastros de diversas cepas como País, San Francisco, Cuyana, Moscatel rosada, amarilla y Cristal, entre otras. Luego, para el año 1800, se acompañaron de las cepas francesas. En la actualidad la Cooperativa Marga Marga –compuesta por cinco familias– sigue desarrollando antiguas prácticas naturales de vinificación para cepas tan antiguas como las que se mencionaron, lo que les permite contar con vinos muy diversos que hablan al corazón, con franqueza y honestidad.

## VINEYARD HISTORY

The Marga Marga Valley is a territory where wines have been produced since the arrival of the Spanish. The search for gold leaves traces of various grape varieties such as País, San Francisco, Cuyana, Moscatel Pink, Yellow, and Cristal, among others. Then for the year 1800, they were accompanied by the French strains. At present, the Cooperative Marga Marga –composed of five families–, continues developing old natural practices of wine-making for vines as old as those mentioned, which allows them to have very diverse wines that speak to the heart, with sincerity and honesty.




---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**


---

**Nombre / Name:** La Zaranda

**Cepas / Grapes:** Sauvignon Blanc

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 12,5%

**Servicio y maridaje:** Ceviches, espagueti con pesto, ensalada de pollo o pescado pequeño frito.

**Service and pairing:** Ceviche, spaghetti with pesto, chicken or small fried fish salad.

---

**DESCRIPCIÓN**

Vino de gran carácter, uvas despalilladas a mano con una zaranda. Tras dos días de maceración, crecen en tanque de concreto sin control de temperatura por 17 meses. Aromas que se apoderan de los sentidos: pera y melón blanco, finas notas herbáceas y plantas aromáticas amargas, flores silvestres. El sorbo está vivo y bien fresco y sabroso, sólido y gentil. Alimento físico y espiritual.

**DESCRIPTION**

Wine of great character, grapes hand-stemmed with a sieve. After two days of maceration, they grow in a concrete tank without temperature control for 17 months. Aromas that take over the senses: pear and white melon, delicate herbal touches and bitter, aromatic plants, wildflowers. The sip is alive and well, fresh and tasty, solid and gentle—physical and spiritual food.

## Valle Marga Marga COOPERATIVA VITIVINÍCOLA VALLE MARGA MARGA

2016	Fundo San Jorge El Sol, Quilpué, Provincia Marga Marga.	40 ha
Valle de Quilpué	+569 93725076	15.000
La Zaranda 2018. Oro Negro 2019. Blanco Cooperado 2019.	<a href="http://www.cooperativamargamarga.cl">www.cooperativamargamarga.cl</a>	Sí / Yes

VALLE DEL  
**MAIPO**

---



# VALLE DEL MAIPO

---

## El valle de la gran historia

*Su cercanía con la capital de Chile, la calidad de sus suelos y clima, sumado a la exitosa implantación de cepas francesas durante el siglo diecinueve, sentaron las bases de una fama que trasciende fronteras.*

La notoriedad del vino chileno en el mundo se debe en buena medida a esta zona. Una con viñedos por momentos dentro de la misma ciudad de Santiago, o con bodegas solo a pocos kilómetros del centro de la capital. Es parte de su historia, la de suelos privilegiados que conocieron de las primeras variedades importadas desde Francia, asentadas cerca de la urbe desde mediados del siglo diecinueve.

Viñedos llamados por los chilenos como tradicionales, hoy todavía perduran como los grandes nombres de la vitivinicultura nacional hacia el exterior, bendecidos por la calidad del Cabernet Sauvignon, que se alza como cepa emblema. Es una tierra de tintos con carácter, matizados por las cualidades específicas de sus innumerables terruños.

Corresponde al inicio de la segunda gran oleada de vinos en Chile, pero Maipo es mucho más que eso. Este es un valle extenso dominado por el río que da nombre a la zona, que posee al menos dos grandes sectores. Una zona alta de marcada influencia cordillerana como Pirque, Alto Jahuel, Huelquén o el mismo cajón cordillerano que acoge el principio del cauce, donde aparecen varios de sus vinos más prestigiosos. También un sector intermedio con mayores temperaturas, pero refrescadas por el aire que desde la costa se interna por suelos pedregosos, aluviales, ideales para el cultivo de la vid.

### **The valley of the great history**

*Its proximity to Chile's capital, the quality of its soils and climate, added to the successful implantation of French vines during the nineteenth century, laid the foundations of a reputation that transcends borders.*

The notoriety of Chilean wine in the world is primarily due to this area, the one with vineyards at times within Santiago's same city, or with wineries only a few kilometers from the capital center. It is part of its history, that of privileged soils that knew of the first varieties imported from France settled near the city from the middle of the nineteenth century.

Vineyards called by Chileans as traditional today remain as the great names of the national wine industry abroad, blessed by Cabernet Sauvignon's quality, which stands as a flagship variety. It is a land of reds with character, nuanced by the specific attributes of its innumerable terroirs.

It corresponds to the beginning of the second great wave of wines in Chile, but Maipo is much more than that. It is an extensive valley dominated by the river that gives its name to the area with at least two large sectors. A high zone with a marked mountain influence such as Pirque, Alto Jahuel, Huelquén or the very mountain range enclosing where the river begins, and where several of its most prestigious wines appear. Also, an intermediate sector with higher temperatures but cooled by the air from the coast, which goes inland by stony, alluvial soils, ideal for the vine's cultivation.



# V I Ñ A ANTIYAL

ANTIYAL VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Antiyal fue fundada en 1996 con la compra de una hectárea en Maipo alto, con la idea de producir vinos de alta calidad, de manera sostenible con el medio ambiente. Fundamos Antiyal para enseñar a nuestros hijos, y a todos los que escucharan, sobre la tierra, el trabajo y el vino. En 1998 produjimos 10 barriles, o 250 cajas (3.000 botellas). Era una mezcla de Carménère, Cabernet Sauvignon y Syrah. Más tarde, en 2001, lanzamos Kuyen, una mezcla de Syrah y Cabernet. Kuyen significa “luna” en mapudungun. Durante 2013 lanzamos nuestra marca Pura Fe con tres vinos: Carménère, Cab y Syrah Garnacha. Todo bajo prácticas sostenibles.

## VINEYARD HISTORY

Antiyal was founded in 1996 with the purchase of a hectare in Maipo alto, with the idea of producing high-quality wines, in an environmentally sustainable way. We founded Antiyal to teach our children and all those who would listen about the land, work, and wine. In 1998 we produced 10 barrels, or 250 boxes (3,000 bottles). It was a blend of Carménère, Cabernet Sauvignon, and Syrah. Later, in 2001, we launched Kuyen, a blend of Syrah and Cabernet. Kuyen means, “moon” in Mapudungun. During 2013 we launched our brand Pura Fe with three wines: Carménère, Cab, and Syrah Grenache, all under sustainable practices.









**DESCRIPCIÓN**

El vino envejece en barricas de roble francés durante 12 meses. Tiene color rojo rubí oscuro con reflejos violáceos. La nariz excepcional llena de frutas y bayas rojas con aromas a cereza negra, pimienta negra y un toque de violetas. Es un vino potente, con taninos suaves y redondos. En boca, el vino es equilibrado, con mucho cuerpo y muy fino.

**DESCRIPTION**

The wine is aged in French oak barrels for 12 months. It has a dark ruby red color with violet glints. The exceptional nose is full of red fruits and berries with aromas of black cherry, black pepper, and a touch of violets. It is a robust wine with soft and rounded tannins. In the mouth, the wine is balanced, full-bodied, and very delicate.

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

**Nombre / Name:** Antiyal 2016

**Cepas / Grapes:** Cabernet Sauvignon, Carménère y Syrah






**Cosecha / Harvest:** 2016

**Alcohol:** 14,5%

**Servicio y maridaje:** Es ideal para carnes de wagyu con reducción de vino, ciervo con alcachofas y boeuf bourguignon.

**Service and pairing:** It is ideal for wagyu meat with wine reduction, deer with artichokes, and boeuf bourguignon.

*Antiyal* COMERCIAL ANTIYAL Y CÍA. LTDA.

 1998	 Certificación Orgánica y Biodinámica	 marina@antiyal.com
 Valle del Maipo	 Camino Padre Hurtado, Sitio 68, Paine, Santiago.	 www.antiyal.com
 Antiyal 2016. Antiyal Carménère 2018. Kuyen 2017.	 +569 93196345	 18 ha
		 70.000   Sí / Yes



# VIÑA BAUZÁ

BAUZÁ VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

En 1998 la familia Bauzá, pionera en la elaboración de pisco, se aventuró con la plantación de 100 hectáreas de un viñedo orgánico en la zona de Tilttil, valle del Maipo. Por las condiciones climáticas del lugar, se concentraron en la producción de variedades tintas. No es sino hasta el 2011 cuando Rodrigo Bauzá junto a su padre, Lorenzo Bauzá, lanzan al mercado el primer vino proveniente de este terroir y lo nombran Ensamblaje casa Bauzá. Ese es el punto de partida para el desarrollo de un trabajo que hoy recoge los frutos. Gran parte de ese éxito se debe a su etiqueta Presumido, un Carménère muy especial que llegó al mercado para quedarse.

## VINEYARD HISTORY

In 1998, the Bauzá family, pioneers in the production of pisco, ventured into planting 100 hectares of an organic vineyard in the area of Tilttil, Maipo Valley. Due to the climatic conditions of the place, they concentrated on the production of red varieties. It is not until 2011 when Rodrigo Bauzá and his father, Lorenzo Bauzá, launch the first wine from this terroir and name it Ensamblaje casa Bauzá. This is the starting point for the development of a work that today is reaping the fruits. Much of this success is due to its Presumido label, a very special Carménère that came to the market to stay.





---

#### VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** Presumido 2018

**Cepas / Grapes:** Carménère 85%,  
Carignan 5%, Cabernet Sauvignon 6%

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 13,5%

**Premios / Awards:** Presumido Carménère 2018 Vivino wine style awards honors Presumido as a top wine in the category of Chilean Carménère in 2018. Puntajes 94 Pts. Tim Atkin MW 2020 Report 92 Pts. James Suckling 2020 Report 90 Carménère Robert Parker 2020 Report 92 Pts. Guía Descorchados 2020.

**Servicio y maridaje:** Se recomienda servir a no más de 16 °C. Al momento de maridar con comidas es altamente recomendable con platos en los que abunden las especias, aves a la grilla, verduras asadas y sazonadas.

**Service and pairing:** It is recommended to serve at no more than 16 °C. When pairing with meals, it is highly recommended with dishes where there is an abundance of spices, grilled poultry, and roasted and seasoned vegetables.

---





#### DESCRIPCIÓN

“Presumido” es un tributo a la increíble manera en que se expresa el Carménère en Maipo Norte. Es un vino equilibrado y muy fácil de beber. En su elaboración participan fudres, huevos de concreto y barricas de varios usos previos, resaltando los atributos de fruta y tipicidad de la variedad en ese terroir específico.

#### DESCRIPTION

“Presumido” is a tribute to the incredible way the Carménère is expressed in Maipo Norte. It is a balanced wine that is very easy to drink. Its elaboration involves fudres, concrete eggs, and barrels of various previous uses, highlighting the attributes of fruit and the variety’s typicity in that specific terroir.

## casa Bauzá

CASA BAUZÁ Y AGROPRODUCTOS BAUZÁ LIMITADA

 2011	 Ensamblaje casa Bauzá 2017 Puntajes: 92 Pts. Tim Atkin 2019 Report, 90 Pts. Robert Parker 2020 Report, 93 Pts. Guía Descorchados 2020, 93 Pts. Guía Mesa de cata La Cav.	 npoblete@bauza.cl
 Valle del Maipo	 El Golf 99, oficina 601, Las Condes, CP 7550125.	 www.casabauza.cl
 Presumido 2018. Ensamblaje casa Bauzá 2017. Gala Espumante.	 Natalia Poblete +569 84795592	 55,6 ha
		 50.000
		 No



# VIÑA LOF

LOF VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Partimos el año 2005. Recién llegados al valle Maipo Andes, Germán Lyon (enólogo de Viña Pérez Cruz) y Juan Enrique Gaete (suegro) decidimos plantar las primeras parras de Syrah. En 2009 continuamos plantando Cabernet Sauvignon, completando así el viñedo que rodea nuestras casas, situado al pie de la cordillera de los Andes. Con un proceso natural y orgánico, en 2012 decidimos embotellar nuestros primeros vinos, con solo 900 botellas entre ambas cepas. Tras positivas opiniones por el resultado, nos aventuramos a producir más vino embotellado, llegando a una producción actual de unas 10.000 botellas entre LOF Cabernet Sauvignon y LOF Syrah.

## VINEYARD HISTORY

In 2005, just arrived in the Maipo Andes Valley, German Lyon (an oenologist of Viña Pérez Cruz) and Juan Enrique Gaete (his father-in-law) decided to plant the first Syrah vines. In 2009 we continued to grow Cabernet Sauvignon, thus completing the vineyard that surrounds our houses, located at the Andes Mountains' foot. In 2012, we decided to bottle our first wines with a natural and organic process, with only 900 bottles between both vines. After positive feedback on the result, we ventured to produce more bottled wine, reaching a current production of about 10,000 bottles between LOF Cabernet Sauvignon and LOF Syrah.

## DESCRIPCIÓN

LOF Cabernet Sauvignon representa bien las notas características del valle del Maipo. Se siente la grosella, mora y pimienta negra, envueltas en aromas a hierbas típicas del lugar. En boca es un Cabernet Sauvignon de fina estructura y con un final fresco y joven. Las uvas son cosechadas a mano con el fin de conservar toda su calidad. Vinificación con levaduras nativas en contacto con los hollejos durante 20 días. La segunda fermentación, en barricas usadas, continúa por 24 meses.

## DESCRIPTION

LOF Cabernet Sauvignon represents well the characteristic notes of the Maipo Valley. You can feel the blackcurrant, blackberry, and black pepper, wrapped in aromas of typical herbs of the place. It is a Cabernet Sauvignon of fine structure and with a fresh and young ending in the mouth. The grapes are harvested by hand to preserve all their quality—vinification with native yeasts in contact with the skins for 20 days. The second fermentation, in used barrels, continues for 24 months.



## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** LOF Cabernet Sauvignon

**Cepas / Grapes:** Cabernet Sauvignon

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 13,5%







**Premios / Awards:** No participamos en concursos, pero sí hemos sido publicados con Robert Parker, Descorchados, diario inglés *The Independent* y la mesa de cata CAV.

**Servicio y maridaje:** Vinos frutosos que le dan la versatilidad de maridarlo con quesos y charcuterías hasta pastas y carnes.

**Service and pairing:** Fruity wine that gives it the versatility to be paired with everything from cheese and delicatessen to pasta and meat.

# LOF

VINOS LOF. AGRÍCOLA LAS PIRCAS SPA

 2005	 No participa en premios. Certificado denominación de origen D.O. Valle de Maipo Andes.	 carlosgaete@vinoslof.cl
 Valle del Maipo Andes	 San Félix 1585, H32, Vitacura, Santiago.	 www.vinoslof.cl
 LOF Cabernet Sauvignon 2018. Syrah 2018.	 +569 82097345	 3 ha
		 10.000
		 Sí / Yes

# V I Ñ A

# M U J E R A N D I N A

M U J E R A N D I N A V I N E Y A R D



## HISTORIA DE LA VIÑA

Mujer Andina Wines es un proyecto familiar que nace el año 2012 con el sueño de crear productos innovadores, bajo una filosofía preferentemente orgánica, sustentable y, por supuesto, con altos estándares de calidad en el rubro de los vinos y espumantes.

Representa el trabajo de quienes vivimos a este lado del mundo, teniendo el cordón andino como referente de culturas y etnias ricas y diversas. Pero, además, rinde homenaje a las mujeres del sur de América, quienes, siendo madres, también trabajan por materializar sus sueños y el de sus familias, y son apasionadas por lo que hacen y por lo que quieren plasmar como su legado.

## VINEYARD HISTORY

Mujer Andina Wines is a family project born in 2012 with the dream of creating innovative products, under a philosophy preferably organic, sustainable, and, of course, with high-quality standards in wines and sparkling wines.

It represents the work of those of us who live on this side of the world, having the Andean Cordillera as a reference for rich and diverse cultures and ethnicities. But it also pays tribute to the South American women, who, being mothers, also work to materialize their dreams and those of their families and are passionate about what they do and what they want to shape as their legacy.



MUJER ANDINA WINES. MUJER ANDINA SPA

 2012	 <i>Levita Brut Rose</i> : Tim Atkins 90 Pts. Descorchados 90 Pts. La Cav Guía 2019, 92 Pts. Guía Vinau 2019, 93 Pts. James Suckling 90 Pts. <i>Ail Brut</i> : Descorchados 90 Pts. La Cav Guía 2019, 91 Pts. Guía Vinau 2019, 92 Pts. James Suckling 90 Ptos.	 +569 98241579
 Valle del Maipo	 Arzobispo Fuenzalida 2540, Depto 602, Providencia, Santiago.	 andreajure@gmail.com
 Levita Rosé Extra Brut. Ail Brut. Kelüna Rosé.		 www.mujerandinawines.cl
		 10 ha
		 10.000
		 Sí / Yes



---

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** Levita Extra Brut, Método Tradicional

**Cepas / Grapes:** Syrah 100%

**Cosecha / Harvest:** 2017

**Alcohol:** 12,5%

**Premios / Awards:** Levita Brut Rose: Tim Atkins 90 Pts. Descorchados 90 Pts. La Cav Guía 2019, 92 Pts. Guía Vinau 2019, 93 Pts. James Suckling 90 Pts. Alistair Cooper MW & Catad'Or Latin American Wine Guide 90 Ptos.

**Añal Brut:** Descorchados 90 Pts. La Cav Guía 2019, 91 Pts. Guía Vinau 2019, 92 Pts. James Suckling 90 Ptos.

**Servicio y maridaje:** Permite acompañar desde el entrante al postre, crostinis con foie gras, un salmón a la parrilla, pulpo grillado, cheese cake de frutos rojos o quesos cremosos o maduros. La versatilidad de Levita te permite echar a volar tu imaginación culinaria. Temperatura de servicio: 7-10 °C.

**Service and pairing:** It allows accompanying from the appetizer to the dessert, crostinis with foie gras, a grilled salmon, grilled octopus, red fruits cheesecake or creamy or mature cheeses. Levita's versatility lets you fly with your culinary imagination. Serving temperature: 7-10 °C.

---

### DESCRIPCIÓN

Levita Rosé utiliza una cepa tinta vinificada como un blanco, a bajas temperaturas, para mantener su frescura y aromas. Pertenece al selecto grupo de espumantes producidos con uvas cien por ciento orgánicas y elaborados con el método tradicional. Un espumante de maravilloso color rosa pálido con burbujas pequeñas de un ataque en boca sutil y elegante, de buena acidez. En nariz es goloso, frutal y con aromas a brioche. Largo final, burbujas bien amalgamadas y fina intensidad.



### DESCRIPTION

Levita Rosé uses a vinified red variety as a white, at low temperatures, to maintain its freshness and aromas. It belongs to the select group of sparkling wines produced with 100% organic grapes and elaborated with the traditional method. It is a wonderful pale pink sparkling wine with small bubbles from a subtle and elegant attack in the mouth, with good acidity. On the nose it is sweet, fruity and with aromas of brioche, with long ending, well-amalgamated bubbles and delicate intensity.



# VIÑA ODFJELL

ODFJELL VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Dan Odfjell, armador noruego, ha dedicado su vida a viajar y descubrir nuevos horizontes. Fue en la década de los ochenta cuando los hermosos paisajes y el clima del valle del Maipo lo cautivaron. Para dar vida a su sueño de elaborar vinos únicos y distintivos, juntó a un grupo de apasionados expertos para iniciar el viaje que daría vida a Odfjell Vineyards. Odfjell es una viña familiar, comprometida con la elaboración de vinos orgánicos, vibrantes, de la más alta calidad, que expresan la personalidad única de nuestros viñedos, siguiendo los principios de la agricultura orgánica y biodinámica.

## VINEYARD HISTORY

Dan Odfjell, a Norwegian shipowner, has dedicated his life to travel and discover new horizons. It was in the eighties when the beautiful landscapes and climate of the Maipo Valley captivated him. To give life to his dream of making unique and distinctive wines, he gathered a group of passionate experts to begin the journey that would bring Odfjell Vineyards to life. Odfjell is a family-run winery committed to producing vibrant, high-quality organic wines that express our vineyards' unique personality, following the principles of organic and biodynamic agriculture.





---

#### VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** Orzada Carignan

**Cepas / Grapes:** Carignan 100%

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 15%

**Premios / Awards:** Descorchados 92 Pts. Tim Atkins (vendimia 2017, Top 100 of the year Wine Enthusiast) 91 Pts.

**Servicio y maridaje:** Temperatura de servicio 16 °C. Por su frescor es un vino muy versátil de maridar, desde un pescado graso como un salmón grillado del sur de Chile a un pastel de morcillas.

**Service and pairing:** Serving temperature 16 °C. Its freshness makes it a very versatile wine to pair, from an oily fish such as grilled salmon from the south of Chile to a black pudding cake.

---





#### DESCRIPCIÓN

Este vino de viñedo patrimonial, centenario, perdido en la zona de Cauquenes, nos entrega un color brillante rojo cereza con ribetes violáceos. En nariz tiene aromas punzantes a flores, guinda ácida y frutas negras. En boca es muy puro, mineral, vertical, con taninos amables. Su acidez es muy frutal, fresca, jugosa y persistente. Un vino que descoloca, delicado y elegante.

#### DESCRIPTION

This wine from a hundred-year-old heritage vineyard, lost in the Cauquenes area, gives us a bright cherry red color with purple hues. On the nose, it has sharp aromas of flowers, sour cherry, and black fruits. In the mouth, it is very pure, mineral, upright, with gentle tannins. Its acidity is very fruity, fresh, juicy, and persistent—a wine that disconcerts, delicate and elegant.



**ODFJELL** ODFJELL VINEYARDS S.A.

 1999	 Viñedos certificados orgánicos (Ecocert) y biodinámicos (Demeter). Vinos certificados orgánicos (Ecocert) y vegano (V-Label). Viña tiene código de sustentabilidad de Wines of Chile.	 +562 28762800
 Lontué, Cauquenes	 Camino Viejo a Valparaíso 7000, Padre Hurtado, Santiago, Chile.	 cyaksic@odfjellvineyards.cl  www.odfjellvineyards.cl
 Armador Carménère 2018. Orzada Carignan 2018. Aliara 2014.		 105 ha  720.000  Sí / Yes

VALLE DEL  
**CACHAPOAL**

---



# VALLE DEL CACHAPOAL

---

## De tintos y deliciosos contrastes

*Existe una cruz de viejas tradiciones que renacen, sumada a un territorio donde destacan los tintos con carácter y nuevos saberes, que se abren paso tanto en las faldas precordilleranas como en su zona más cálida y pródiga.*

En los alrededores de ciudades como Rancagua, Rengo, Rosario, San Vicente de Tagua Tagua, Pelequén, a poco más de 100 kilómetros al sur de Santiago, se extiende este valle con un largo historial de cultivo vitivinícola. Posee maneras de elaboración de vinos –y sus derivados– que han logrado sobrevivir al tiempo. Es el caso del chacolí, vino dulce que solo se asemeja a su homónimo español por el nombre. O bien por aguardientes repartidas por los campos, que en el pasado reciente gozaron de prestigio.

Mientras estos saberes vuelven tímidamente, la zona ha ganado aprecio por el cultivo de vinos tintos. Sobre todo en su sector central y poniente, cercano a la confluencia del río Rapel que da el nombre al valle. Se trata de una serie de terruños donde ha cobrado especial atención la variedad Carménère, redescubierta en Chile en 1994 pero con cultivos “escondidos” de mucha mayor antigüedad en algunos predios; en particular en zonas como Peumo, Almahue y San Vicente, de suelos generosos y clima más bien seco.

Existen productores de diverso tamaño, que con el correr de los años han concentrado sus afanes en la zona alta del valle; es decir, al oriente de la Ruta 5, la carretera que cruza todo el país. Se busca la templanza precordillerana para la producción, por ejemplo, de espumantes y blancos, como también de variedades tintas plantadas en diversa escala, que ofrecen etiquetas de gran personalidad.

## Reds and delicious contrasts

*There is a combination of old traditions that are being reborn, added to a territory where red wines with character and new knowledge stand out, which make their way both in the foothills of the mountains and in its warmest and most lavish area.*

With a long history of wine growing, this valley is located around cities such as Rancagua, Rengo, Rosario, San Vicente de Tagua Tagua, Pelequén, a little over 100 kilometers south of Santiago. It has ways of making wine -and its by-products- that have managed to survive through time. It is the case of chacoli, a sweet wine that only resembles its Spanish counterpart by name. Or by spirits scattered around the fields, which in the recent past enjoyed prestige.

While this knowledge returns, timidly, the area has gained an appreciation for the cultivation of red wines, especially in its central and western sector, near the Rapel River's confluence, which gives the valley its name. This is a series of terroirs where the Carménère variety, rediscovered in Chile in 1994 but with "hidden" crops of much greater antiquity in some properties, has received particular attention, particularly in areas such as Peumo, Almahue, and San Vicente, with generous soils and a rather dry climate.

There are different sizes of producers, who, over the years, have concentrated their efforts in the upper valley, that is, to the east of Route 5, the road that crosses the entire country. They are looking for the pre-Cordilleran temperance for the production, for example, of sparkling wines and whites, as well as red varieties planted on a diverse scale, which offer labels with a great personality.





# V I Ñ A A L C H E M Y

ALCHEMY VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Somos un equipo humano dedicado a la elaboración de vinos. Nuestra visión es manejar de la mejor manera los viñedos que darán origen a nuestros vinos. Nuestra empresa nace de la mano del enólogo californiano Alphonse Deroose en el año 2002, elaborando vinos en Colchagua que exporta directamente a Estados Unidos. En 2009 Eduardo Camerati viaja a California para realizar su primera vendimia, circunstancia en que ambos se conocen y comienzan a trabajar juntos. Ya para el 2010 deciden establecer un proyecto en el valle de Almahue, lo que hoy en día es Alchemy Wines.

## VINEYARD HISTORY

We are a team dedicated to winemaking; our vision is to manage in the best way the vineyards that will give origin to our wines. The Californian oenologist Alphonse Deroose founded our company in 2002, producing wines in Colchagua that he exports directly to the United States. In 2009 Eduardo Camerati traveled to California to perform his first vintage; both meet and start working together; by 2010, they decide to establish an Almahue Valley project, what is today Alchemy Wines.



#### VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Alchemy Carménère

**Cepas / Grapes:** Carménère 100%

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 14,1%

**Premios / Awards:** Best Carménère of Chile / Catad'Or Contest 2017; Best Wine From Small Producers / Catad'Or Contest 2017; Grand Gold Medal / Catad'Or Contest 2017; Gold Medal / Carménère contest to the world 2016; 93 Pts. James Suckling 2017-2018; 92 Pts. Guía Descorchados Chile 2017-2018; 91 Pts. Tim Atkin 2017; 94 Pts. Guía Vinau 2019.

**Servicio y maridaje:** Pastas con salsas fuertes, carnes rojas, quesos maduros.

**Service and pairing:** Pasta with strong sauces, red meat, mature cheese.

#### DESCRIPCIÓN

Alchemy Carménère es un vino cosechado y desgranado a mano, fermentado con levaduras nativas, prensado suavemente y guardado en barricas de roble francés por gravedad. Se caracteriza por tener un color rojo púrpura profundo, con aromas a cereza madura, ciruela ácida, especias y tabaco. En boca, tiene cuerpo medio, redondo, taninos suaves, frescos y con un final largo.

#### DESCRIPTION

Alchemy Carménère is a hand-picked and hand-shelled wine, fermented with native yeasts, gently pressed and stored in French oak barrels by gravity. A deep purple red color characterizes it with ripe cherry, sour plum, spices, and tobacco. It is medium-bodied, round, with soft tannins, fresh and with a long ending in the mouth.



*Alchemy*

ALCHEMY WINES AGRÍCOLA ALCHEMYSTA LTDA.



2015



Valle del Cachapoal



Alchemy Carménère 2018.  
Alchemy Grand Cuvee 2017.  
Parrone Cabernet Sauvignon 2018.



Best Carménère of Chile / Catad'Or Contest 2017; Best Wine From Small Producers / Catad'Or Contest 2017; Grand Gold Medal / Catad'Or Contest 2017; Gold Medal.



CP 2980000



+569 98150518



e.camerati@alchemysta.com



www.alchemywines.cl



5 ha



50.000



Sí / Yes



# VIÑA ARTE SANO

ARTE SANO VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

En la zona del valle de Quinta de Tilcoco, uno de los más vigorosos del país, en 1982 se planta en el fundo Santa Rosa vid de la cepa Carménère para producción de vino. El clima es mediterráneo moderado y el campo, uno de los más antiguos de la región, ubicado en el Camino del Inca, posterior Camino Real a la frontera. Era un tambo de mucho vigor y capas de materia orgánica, con una exposición a la luz solar un 15 por ciento más prolongada que en la zona de Rancagua. Además ha sido desarrollado con una agricultura sustentable y respetuosa de la naturaleza, utilizando solo productos naturales.

## VINEYARD HISTORY

In the area of Quinta de Tilcoco valley, one of the most vigorous in the country, in 1982, vines of the Carménère variety were planted in the Santa Rosa farm for wine production. The climate is the moderate Mediterranean, and the farm is one of the oldest in the region, located on the Camino del Inca, later Camino Real to the border. It was a very vigorous dairy farm with layers of organic matter, with a 15% longer exposure to sunlight than in the Rancagua area. Also, it has been developed with sustainable agriculture that respects nature, using only natural products.

## DESCRIPCIÓN

Vino natural en cultivo y vinificación, cosechado a mano, uva seleccionada en tres mesas distintas, fermentado en lagar de roble abierto, remontaje manual (pisón), sin filtrar, decantado y colado. Envejece en barricas de roble francés durante 18 meses, trasegado tres veces. Tiene color rojo carmín oscuro con reflejos violáceos. La nariz excepcional llena de frutas y bayas rojas con aromas a cereza negra, pimienta negra y un toque de violetas y pimentón rojo. Es un vino potente con taninos suaves, redondos y sedosos. En boca, el vino es equilibrado, con mucho cuerpo, amplio y largo, con una persistencia magnífica, que obliga a beber más. Vino muy fino y limpio.

## DESCRIPTION

Natural wine in cultivation and vinification, harvested by hand, grapes selected in three different tables, fermented in the open oak press, manual pumping over (rammer), unfiltered, decanted, and strained. Aged in French oak barrels for 18 months, raked three times. It has a dark carmine red color with violet reflections. The exceptional nose is full of red fruits and berries with aromas of black cherry, black pepper, and a touch of violets and red pepper. It is a robust wine with soft, round, and silky tannins. In the mouth, the wine is balanced,

full-bodied, broad, and long, with a magnificent persistence that forces you to drink more—excellent and clean wine.

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Arte Sano Carménère

**Cepas / Grapes:** Carménère

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 14,2%

**Premios / Awards:** Vivino Wine Style Awards 2018. 2% Best Rated Wine of the World.

**Servicio y maridaje:** Es un vino extraordinario por su pureza, complejidad, amplitud, persistencia y sedosidad. Marida con carnes finas, salsas para acompañar carnes de caza, pastas, quesos maduros, legumbres, guisos, cordero y chocolate bitter. Temperatura ideal, 16 grados, descorchar 30 minutos antes del servicio y preferentemente decantar.

**Service and pairing:** It is an extraordinary wine for its purity, complexity, breadth, persistence, and silkiness. It goes well with refined meats, sauces to accompany hunting meats, pasta, mature cheeses, legumes, stews, lamb, and bitter chocolate. Ideal temperature 16 degrees, uncork 30 minutes before serving, and preferably decant.



ARTE SANO WINES; VIÑA LA PUENTE ALTA LTDA.



2012



Vino campesino



carmenere@hotmail.de



Valle del Cachapoal



Camino Tilcoco 75,  
Quinta de Tilcoco,  
Región Libertador  
Bernardo O'Higgins.



4 ha



Arte Sano Carménère  
clásico. Arte Sano  
"ensamblaje de los  
Andes" Carménère.  
Malbec.



+569 42462990



12.000



Sí / Yes



# VIÑA LAGAR DE CODEGUA

LAGAR DE CODEGUA VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Viñedos Lagar de Codegua se ubica en el valle del Cachapoal en la zona de Codegua, uno de los pueblos más antiguos de Chile. La viña se fundó el año 1998 a los pies de la cordillera de los Andes buscando un suelo idóneo para el cultivo de la vid, variedades tintas, principalmente Cabernet y Syrah.

La viña cuenta con una bodega de 130.000 litros de capacidad para vinificación. Buscamos elaborar una línea clásica y una línea experimental alternativa en un mismo terroir, vinos que destacan por su estilo, calidad y originalidad. El viñedo se maneja de forma convencional, con un método de vinificación simple y tradicional que incluye la fermentación con levaduras nativas.



#### **VINEYARD HISTORY**

Lagar de Codegua Vineyards is located in the Cachapoal Valley in the Codegua area, one of Chile's oldest towns. The winery was founded in 1998 at the foot of the Andes Mountains, looking for an ideal soil for the cultivation of vines, red varieties, mainly Cabernet and Syrah. The vineyard has a 130,000-liter capa-

city winery for vinification. We seek to elaborate a classic line and an alternative experimental line in the same terroir, wines that stand out for their style, quality, and originality. The vineyard is managed conventionally with a simple, traditional winemaking method that includes fermentation with native yeasts.



---

#### VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** Cabernet Sauvignon  
Reserva Lagar de Codegua

**Cepas / Grapes:** Cabernet Sauvignon 100%

**Cosecha / Harvest:** 2017

**Alcohol:** 13,5%

**Premios / Awards:** 2015, James Suckling, 91 Pts.; 2014, James Suckling 92 Pts.; 2013, James Suckling, 92 Pts.

**Servicio y maridaje:** Ideal para carnes rojas bien condimentadas, como res y cordero con salsas elaboradas a base de pimienta o champiñones. También para carnes de caza y guisos calientes como ragú de ternera. Quesos como el gruyère, emmental o la línea de los quesos manchegos.

**Service and pairing:** Ideal for well-seasoned red meats such as beef and lamb with sauces made from pepper or mushrooms. Also for hunting meat and hot stews such as veal ragout. Cheeses such as gruyère, Emmental, or the line of Manchego cheeses.

---



#### DESCRIPCIÓN












Nuestro Cabernet Sauvignon posee notas aromáticas características de los viñedos plantados sobre suelos aluviales cerca de los Andes. Notas a frutos rojos frescos y grosellas negras se mezclan con una tipicidad especiada como aromas a pimienta blanca. En boca es de cuerpo medio, con taninos sedosos y aterciopelados, un final largo y agradable. Permanece en barricas por un periodo de 8 a 10 meses previo al embotellado.

#### DESCRIPTION

Our Cabernet Sauvignon has aromatic notes characteristic of vineyards planted on alluvial soils near the Andes. Notes of fresh red fruits and blackcurrants mingle with a spicy character like white pepper aromas. Medium-bodied in the mouth, with silky, velvety tannins, a long, pleasant ending. It remains in barrels for a period of 8 to 10 months before bottling.

**LAGAR**  
CODEGUA TERROIR

VIÑEDOS LAGAR DE CODEGUA LIMITADA

 1998	 Cabernet Sauvignon 2014, James Suckling, 92 Pts.; Aluvion Reserva, James Suckling, 92 Pts.; 2013, Wine Enthusiast, 92 Pts.; Syrah Edición Limitada 2014, Tim Atkin, 93 Pts.	 9 95595294
 Valle del Cachapoal, Codegua.	 Don Carlos 2939, Of. 909, Las Condes, Santiago.	 drojasbackhouse@gmail.com
 Aluvion Ensamblaje Línea Lagar De Codegua Cosecha 2015. Cabernet Sauvignon Línea Lagar de Codegua Cosecha 2017. Codegua Tannat Línea Codegua Cosecha 2018.	 www.lagardecogueda.cl	 33 ha
		 40.000
		 Sí / Yes





# V I Ñ A T R A B U N

TRABUN VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Fundada en 2006 por el enólogo y músico Sergio Avendaño, inspirado en expresiones artísticas basadas en la composición musical, crea vinos irrepetibles como las grandes piezas musicales. Honestos y fieles a la esencia del valle de Cachapoal Andes y respetando el terruño de Requínoa, una de las áreas más frías del valle a una altura de 500 msnm sobre suelos aluvio-volcánicos. La producción de vinos es un largo camino que conjuga el arte y la ciencia. Tener una visión de largo plazo, experimentar, aprender y crecer son las bases que legitiman nuestro trabajo.

## VINEYARD HISTORY

Founded in 2006 by oenologist and musician Sergio Avendaño, inspired by artistic expressions based on musical composition, he creates unique wines like the great musical pieces. Honest and faithful to the essence of the Cachapoal Andes Valley, respecting the terroir of Requínoa, one of the coldest areas of the valley at an altitude of 500 meters above sea level on alluvial-volcanic soils. Wine production is a long road that combines art and science. Having a long-term vision, experimenting, learning, and growing are the bases that legitimize our work.

## DESCRIPCIÓN

Las uvas son cosechadas manualmente, de un cuartel con rendimiento de 8 ton/ha. Envejecido durante 14 meses en barricas de roble francés de segundo y tercer uso. Rojo violáceo de gran expresión frutal, notas de pétalos de rosas, arándanos y granadas. Taninos redondos de buena estructura, balanceado y con una acidez que permite una guarda prolongada.

## DESCRIPTION

The grapes are harvested manually from a barracks with a yield of 8 tons/ha, aged for 14 months in second and third use French oak barrels. Purplish red with great fruit expression, notes of rose petals, blueberries, and pomegranates. Round tannins of good structure, balanced, and with an acidity that allows prolonged storage.



## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Trabun

**Cepas / Grapes:** Syrah

**Cosecha / Harvest:** 2015

**Alcohol:** 14%

**Premios / Awards:** The Wine Advocate Robert Parker 93 Pts.

**Servicio y maridaje:** 16 a 18°C acompañando quesos, guisos y preparaciones a la cacerola con cerdo, vacuno y cordero.

**Service and pairing:** 16 to 18°C accompanying kinds of cheese, stews, and casseroles with pork, beef, and lamb.

## TRABUN VIÑA TRABUN. VIÑEDOS Y BODEGAS TRABUN LIMITADA

 2006	 San Borja 1045, Estación Central, Santiago.	 <a href="http://www.trabunwines.cl">www.trabunwines.cl</a>
 Valle del Cachapoal	 +562 25628400 anexo 414	 22 ha
 Trabun Sessions 2018; Trabun.	 <a href="mailto:savendan@trabunwines.cl">savendan@trabunwines.cl</a>	 30.000
		 No

VALLE DE  
COLCHAGUA

---



# VALLE DE COLCHAGUA

---

## Redescubriendo su diversidad

*Zona campesina por excelencia, suma un espectro de productores de gran escala, además de un creciente número de pequeños productores. En la última década ha desarrollado con éxito terruños de clima frío, que amplían la calidad y diversidad del territorio.*

Colchagua es tanto zona agrícola de importancia como un polo de identidad campesina a nivel nacional. Sus habitantes, de manera transversal, suelen estar orgullosos de sus raíces, expresadas en el trabajo del campo o a través de oficios artesanos como la cestería o la talabartería. Muchas de estas costumbres son herencia del antiguo sistema del latifundio, que perduró en esa zona por más de tres siglos. Se trata de actividades en un ancho valle cuyo eje es el río Tinguiririca, unido a sectores más alejados de ese curso de agua como Lolol y Pumanque, que ofrecen un cuadro de territorios diversos geográficamente.

El vino posee un arraigo de siglos, aunque durante toda la pasada centuria y la actual se conforma y fortalece una vitivinicultura masiva, sobre todo en su franja central. Bodegas de gran tamaño moldearon la calidad del valle de preferencia hacia los vinos tintos, en zonas de alta calidad como Apalta, entre otras, sumando un desarrollo turístico que hasta hoy es el más importante del país.

En los últimos años productores de pequeña escala han revitalizado Colchagua; ya sea retornando a las prácticas ancestrales del vino, o bien gracias a pymes enfocadas en producciones limitadas y de excelencia. El vino ha salido de sus márgenes tradicionales, subiendo por la cuenca del Tinguiririca hacia la cordillera; también acercándose a la franja costera en Paredones, ampliando su paleta de cepas hacia tintos de clima frío y blancos de gran frescor y prestancia.

### **Rediscovering its diversity**

*A rural area par excellence includes a spectrum of large-scale producers and a growing number of small-scale producers. In the last decade, it has successfully developed cold climate terroirs, which expand the territory's quality and diversity.*

Colchagua is both an important agricultural zone and a pole of peasant identity at the national level. Its inhabitants, transversely, are usually proud of their roots, expressed in the country work or through artisan trades such as basketwork or saddlery; many of these customs are a legacy of the old system of the latifundia, which lasted in that area for more than three centuries. These are activities along a broad valley whose axis is the Tinguiririca River, together with sectors further away from this watercourse such as Lolol and Pumanque, which offer a picture of geographically diverse territories.

The wine has a centuries-old tradition, although during the last century and the present one, massive viticulture is being shaped and strengthened, especially in its central strip. Large wineries molded the quality of the valley in preference to red wines in high-quality areas such as Apalta, among others, adding a tourist development that is the most important in the country until today.

In recent years, small-scale producers have revitalized Colchagua, whether by returning to ancestral wine practices or thanks to SMEs focused on limited and excellent productions. The wine has left its traditional margins, going up the Tinguiririca basin towards the mountain range, also approaching the coastal strip in Paredones, extending its palette of vines towards cold climate reds and whites of great freshness and distinction.

# V I Ñ A

# CASA NICOLÁS

CASA NICOLÁS VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Empresa familiar integrada por los cuatro hermanos de la familia Nicolás-Novoa, oriundos de Villarrica pero asentados en Pumanque, Región de O'Higgins. En la empresa trabajamos todos, pero en particular el menor de los hermanos, Diego, quien está a cargo de la viña y sus cuidados además de producir los vinos. Pero siempre, desde luego, con el apoyo de sus hermanos mayores, quienes lo aconsejan y entre todos buscan resaltar las bondades de los vinos y llegar a más personas. Nuestros papás nos apoyan con su cariño incondicional.

Las cepas que están plantadas son Carménère, Cabernet Sauvignon y Petit Verdot.

## VINEYARD HISTORY

A family business made up of the four brothers of the Nicolás-Novoa family, originally from Villarrica, settled in Pumanque, sixth region. In this family business, we all work, but more the youngest of the brothers, Diego, who sees the vineyard and its care and also makes the wines. He always has the support of his older brothers, who advise him, and together they seek to highlight the goodness of the wines and reach more people. Our parents support us with their unconditional love.

The planted vines are Carménère, Cabernet Sauvignon, and Petit Verdot.



VIÑA CASA NICOLÁS. SOCIEDAD AGRÍCOLA VINÍFERA VITIS SPA.

2016	Vinau 92 Pts.	<a href="mailto:diego@casanicolas.cl">diego@casanicolas.cl</a>
Valle de Colchagua	Ranquihue 24 A-69, Pumanque.	<a href="http://www.casanicolas.cl">www.casanicolas.cl</a>
Petit Verdot 2016. Cabernet Sauvignon 2019.	+569 63918100	1,2 ha
		15.000
		Sí / Yes

---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Petit Verdot 2016

**Cepas / Grapes:** Petit Verdot 85%, Cabernet Sauvignon 15%.

**Cosecha / Harvest:** 2016

**Alcohol:** 14%

**Premios / Awards:** 92 Pts. Guía Vinau

**Servicio y maridaje:** Servir a 17 °C y dejarlo decantar por 40 minutos. Acompañarlo con vacuno, cordero y cerdo.

**Service and pairing:** Serve at 17 °C and let it decant for 40 minutes. Serve with beef, lamb, and pork.

---

**DESCRIPCIÓN**

Vino Petit Verdot con 15 por ciento de Cabernet Sauvignon, fermentado en cubas de acero inoxidable y dejado reposar en barricas de roble francés durante dos años, con un año de guarda en botella. Destaca a notas de tabaco, granos de café tostado y especiado. En nariz aparecen notas a frutos negros maduros, higos deshidratados y algo de frutos secos. Tanino potente pero a la vez sedoso con un final largo y persistente.

**DESCRIPTION**

Petit Verdot wine with 15% of Cabernet Sauvignon, fermented in stainless steel tanks, left to rest in two-year-old French oak barrels, with one year of bottle aging. It stands out with notes of tobacco, toasted and spiced coffee beans. There are notes of ripe black fruits, dehydrated figs, and some nuts—powerful yet silky tannin with a long and persistent ending on the nose.





# VIÑA NERKIHUE

NERKIHUE VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Nerkihue es una viña familiar ubicada en Lolol, valle de Colchagua. Sus parras crecen en laderas de pronunciada pendiente que, junto a la influencia marina y suelos poco profundos, dan origen a vinos aromáticos, frescos y elegantes. Sus labores son realizadas manualmente con familias de la zona para mantener su sello local. Las producciones son limitadas y de mínima intervención para reflejar la pureza del valle.

## VINEYARD HISTORY

It is a family winery located in Lolol, Colchagua Valley. Its vines grow on steep slopes that, together with the marine influence and shallow soils, give rise to aromatic, fresh, and elegant wines. Their work is done by hand with families in the area to maintain their local seal. Production is limited and minimal intervention is required to reflect the purity of the valley.





---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Quiebre Blend

**Cepas / Grapes:** Cabernet Sauvignon 33%, Malbec 33%, Syrah 17%, Petit Verdot 17%

**Cosecha / Harvest:** 2017

**Alcohol:** 14,4%

**Premios / Awards:** Suckling 92 Pts.

**Servicio y maridaje:** Servir a 17-19 °C de temperatura. Maridar con quesos maduros, carnes a la parrilla y verduras asadas.

**Service and pairing:** Serve at a temperature of 17-19 °C. Pair with mature cheeses, grilled meats and roasted vegetables.

---

**DESCRIPCIÓN**











En nariz es explosivo y delicioso, con notas a ciruela negra, mora, eucaliptus, vainilla y mocha. En boca es redondo y elegante, donde las distintas cepas interactúan entre sí. Es un vino muy versátil, se adapta a la mayoría de las comidas, pudiendo incluso tomarse solo.

**DESCRIPTION**

Explosive and delicious on the nose, with notes of black plum, blackberry, eucalyptus, vanilla, and mocha. In the mouth, it is round and elegant, where the different varieties interact with each other. It is a versatile wine; it adapts to most meals; it can even be drunk alone.



**NERKIHUE** NERKIHUE, SERVICIOS Y ASESORÍAS CXW CHILE LTDA.

 2004	 James Suckling 91 y 92 Pts. Miembros de Movi (Movimiento Viñateros Independientes) y Colchagua Singular.	 +569 92314543
 Lolol, Valle de Colchagua	 CP 8580678	 loly@nerkihue.com
 Quiebre Malbec 2017. Quiebre Syrah 2017. Quiebre Blend 2017.		 www.nerkihue.com
		 8 ha
		 7:150
		 Sí / Yes



# V I Ñ A D A G A Z

D A G A Z V I N E Y A R D



## HISTORIA DE LA VIÑA

Marco Puyo, socio fundador, explora en 1994 los distintos “terroirs” del valle de Colchagua, elaborando vinos de la mayor parte de las localidades del valle. El año 2005 encuentra en Pumanque un terroir único. En 2006 participa como socio en la plantación de un viñedo. A partir del año 2009 obtiene manualmente pequeñas cantidades de un vino producido a escala personal, cuyo espíritu es expresión de su lugar de origen. El año 2015, junto a Patricio Gómez-Barris, tercera generación de una familia de corcheros, fundan Viña DAGAZ. En el año 2016 hacen su primer vino, que corresponde a una mezcla tinta de cuatro variedades, Cabernet Sauvignon, Petit Verdot, Carménère y Syrah.

## VINEYARD HISTORY

In 1994, Marco Puyo, a founding partner, explored the different “terroirs” of the Colchagua Valley, making wines from most of the valley’s locations. In 2005 he found a unique terroir in Pumanque. In 2006 he participated as a partner in the planting of a vineyard. Since 2009, he has been manually obtaining small quantities of wine produced on a personal scale, whose spirit is an expression of its place of origin. In 2015, together with Patricio Gómez-Barris, the third generation of cork makers, they founded Viña DAGAZ. In 2016 they make their first wine, which corresponds to a red blend of four varieties, Cabernet Sauvignon, Petit Verdot, Carménère and Syrah.

## DESCRIPCIÓN

Color rojo rubí profundo. En nariz tiene muchos frutos rojos y un gran contenido mineral proveniente del granito que constituye el suelo. Elegante en boca, taninos suaves y una rica acidez que lo hace fresco, vibrante, jugoso y de mucha energía. Muy buena estructura de taninos, es complejo y de alta persistencia. Muy buen potencial de envejecimiento, lo que le permitirá aumentar aún más su complejidad durante la guarda en botella.

## DESCRIPTION

Deep ruby red color. On the nose, it has a lot of red fruits and a great mineral content coming from the granite that constitutes the soil. Elegant in the mouth, soft tannins, and a rich acidity make it fresh, vibrant, juicy, and energetic. Excellent structure of tannins, it is complex and of high persistence. The outstanding aging potential will increase its complexity even more during the aging in the bottle.



## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Dagaz Tierras de Pumanque

**Cepas / Grapes:** Cabernet Sauvignon 71%, Petit Verdot 15%, Carménère 8% y Syrah 6%

**Cosecha / Harvest:** 2017

**Alcohol:** 14,3%

**Premios / Awards:** Robert Parker 92 Pts., Tim Atkin 93 Pts. Guía Descorchados 95 Pts. MVino Revelación y El Mejor de Colchagua Costa.

**Servicio y maridaje:** Ideal para carnes de wagyu con reducción de vino, ciervo con alcachofas y boeuf bourguignon.

**Service and pairing:** Ideal for wagyu meat with wine reduction, deer with artichokes, and boeuf bourguignon.



VIÑA DAGAZ, CLOS DE SOL SPA



2015



Valle de Colchagua



Dagaz Itatino 2019.  
Dagaz Cabernet Sauvignon 2018.  
Dagaz Tierras de Pumanque 2017.



Robert Parker 92 Pts.  
Tim Atkin 93 Pts. Guía Descorchados 95 Pts.  
MVino Revelación y El Mejor de Colchagua Costa.



CP 9500000



+56988180228



mpuyo@dagazwines.com



www.dagazwines.com



37 ha



18.000



No



# VIÑA PULSO WINES

PULSO WINES VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Este viaje comienza el 2013. Luego de años haciendo vino en Chile y distintos rincones del planeta, empiezo este proyecto con fuerte relación con la tierra y mi visión de un viñedo. El lugar es Lolol, donde los cerros de granito originan el suelo en que crecen estas parras bajo la influencia de vientos del mar y cordillera que las refrescan y otorgan al vino su carácter floral. Mi intención es que el vino evoque la pasión detrás de la botella, la búsqueda de la personalidad del viñedo y el amor por la naturaleza; una visión muy purista, con enología de poca intervención y mucho detalle.

## VINEYARD HISTORY

This journey began in 2013. After years of making wine in Chile and different corners of the planet, I start this project with a strong relationship with the land and my vision of a vineyard. The place is Lolol, where the granite hills originate the soil in which these vines grow under the influence of sea and mountain winds that refresh them and give the wine its floral character. I intend wine evokes the passion behind the bottle, the search for the vineyard's personality, and the love of nature, a very purist vision, with enology of little intervention and much detail.



## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Pulso

**Cepas / Grapes:** Malbec 92%;  
Cabernet Franc 8%

**Cosecha / Harvest:** 2014

**Alcohol:** 13,5%

**Premios / Awards:** Tim Atkin (Wines of the Year, Bordeaux Blends) 95 Pts. Descorchados (Ranking Mejores Malbec y Mejores Colchagua Costa) 94 Pts. Wine Advocate- Guía Vinau 95 Pts. Mejor Malbec.

**Servicio y maridaje:** Servir a 16 °C. Ideal para charcutería, confit y magret de pato; incluso pescados, pues su acidez y estructura son lo suficientemente delicadas. Todo tipo de pastas y carnes.

**Service and pairing:** Serve at 16 °C. Ideal for delicatessen, confit, and duck magret; even fish as its acidity and structure are delicate enough—all pasta and meat types.

## DESCRIPCIÓN

Distintos métodos de vinificación (largas maceraciones de hasta 120 días, incorporación de escobajos a la fermentación) dan lugar a un vino que muestra frutos rojos en nariz, gran acidez natural que acentúa su calidad como complemento a la gastronomía. Vino equilibrado, complejo y elegante, con notas florales que lo caracterizan. Taninos sedosos, larga persistencia y profundidad en boca.

## DESCRIPTION

Different vinification methods (long macerations of up to 120 days, incorporation of stalks to the fermentation) give rise to a wine that shows red fruits in the nose, excellent natural acidity that accentuates its quality as a complement to the gastronomy—balanced, complex, and elegant wine, with floral notes that characterize it: silky tannins, long persistence, and depth in the mouth.

**PULSO**  
CHILE

PULSO WINES – EL ESPINO SPA

 2013	 Tim Atkin (Wines of the Year, Bordeaux Blends) 95 Pts. Descorchados (Ranking Mejores Malbec y Mejores Colchagua Costa) 91 Pts. Wine Advocate Guía Vinau 95 Pts. Mejor Malbec.	 +569 98653531
 Lolol, Valle de Colchagua Costa.		 info@pulsowines.com
 Pulso, 2014.	 Marcel Duhaut 2867 Of. 204, Providencia, Santiago.	 www.pulsowines.com
		 1,5 ha
		 9.000
		 No



VIÑA  
**FANO A**

FANO A VINEYARD





#### **HISTORIA DE LA VIÑA**

El 2009 nuestra familia adquirió una propiedad en el valle de Colchagua, junto al río Tinguiririca, donde, luego de dejar descansar los terrenos por tres años, plantamos en alta densidad nuestro viñedo, que se encuentra certificado como demeter desde el comienzo. Tenemos 14 variedades, de las cuales Malbec y Carménère representan la mayor superficie. Ubicado en el piedemonte, en el valle de Colchagua, año a año va mostrando su potencial en nuestros vinos.

#### **VINEYARD HISTORY**

In 2009 our family acquired a property in the Colchagua Valley, next to the Tinguiririca River, where, after letting the land rest for three years, we planted our vineyard in high density, which is certified as Demeter from the beginning. We have 14 varieties, of which Malbec and Carménère represent the largest area. Located in the piedmont, it shows its potential in our wines year after year in the Colchagua Valley.



---

#### VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** Seis Tintos

**Cepas / Grapes:** Malbec 39%, Petite Syrah 15%, Carménère 14%, Tempranillo 14%, Petit Verdot 10%, Cabernet Sauvignon 8%

**Cosecha / Harvest:** 2017

**Alcohol:** 13,5%

**Premios / Awards:** Descorchados 93 Pts. James Suckling 92 Pts.

**Servicio y maridaje:** Ideal para carnes, pastas y quesos. Servir a 16 °C; decantar por 10 minutos antes de servir.

**Service and pairing:** Ideal for meat, pasta, and cheese; serve at 16 °C; decant for 10 minutes before serving.

---

#### DESCRIPCIÓN

Rojo burdeo brillante, con aroma a ciruelas secas, guinda ácida y frutos secos como nueces y avellanas, con leves toques de madera, persistente en boca y buena acidez.

#### DESCRIPTION

Bright burgundy red, with the aroma of dried plums, sour cherries, nuts like walnuts and hazelnuts, with slight hints of wood, persistent in the mouth, and good acidity.





**FANOA**  
FAMILY VINEYARD

FANOA LTDA.

 2019	 Demeter, orgánica, biodinámica, (NOP, UE, Brasil, Chile).	 raulnarvaez@fanoa.com
 Valle de Colchagua	 Casilla 51	 www.fanoa.com
 Seis Tintos 2017. Cosmos rosado 2019.	 +569 89066383	 2,3 ha   10.000   No



# V I Ñ A

## LA DESPENSA WINES

LA DESPENSA WINES VINEYARD



### HISTORIA DE LA VIÑA

La viña se plantó en el año 2013 casi por accidente y sin muchas intenciones de empezar a hacer vino. Pero un ensayo en el 2015 nos dio el impulso para iniciar nuestro proyecto y hacer vinos de alta gama pero a escala humana. Nuestra viña orgánica (sin certificación) tiene cepas conocidas del sur de Francia, específicamente del valle del Ródano, donde la Grenache, Syrah, Mourvèdre y Cinsault predominan en cepas tintas, y Marsanne, Roussanne y Viognier lo hacen en cepas blancas. Todas estas cepas tenemos plantadas en nuestra viña. En el 2019 inauguramos nuestra nueva bodega luego de la restauración de una casa de adobe de más de 100 años, y en el 2020 en la misma casa, inauguramos un pequeño hotel con dos departamentos de lujo, quincho y piscina.

### VINEYARD HISTORY

The vineyard was planted in 2013 almost by accident and without many intentions of starting to make wine. But a trial in 2015 gave us the impetus to start our project and make high-end wines but on a human scale. Our organic vineyard (without certification) has known vines from the south of France, specifically the Rhone valley, where Grenache, Syrah, Mourvèdre and Cinsault predominate in red vines, and Marsanne, Roussanne, and Viognier predominate in white vines. All these vines are planted in our vineyard. In 2019 we inaugurated our new winery after the restoration of an adobe house of more than 100 years, and in 2020 in the same house, we launched a small hotel with two luxury apartments, a barbecue area and a swimming pool.



## DESCRIPCIÓN

Una cofermentación con levaduras nativas de las tres cepas (cosechadas y fermentadas al mismo tiempo y en conjunto); el vino luego pasa 10 meses en barricas usadas y neutras, antes del embotellado en febrero del 2019.

## DESCRIPTION

A co-fermentation with native yeasts from the three vines (harvested and fermented simultaneously and together); the wine then spends 10 months in used and neutral barrels before bottling in February 2019.

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Field Blend 2018

**Cepas / Grapes:** Grenache 40%, Syrah 40%, Mourvèdre 20%

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 14,5%

**Premios / Awards:** La Cav 94 Pts. y dentro de los top 10 blends de Chile. Descorchados 90 Pts.

**Servicio y maridaje:** Ideal con carnes rojas, pero también marida bien con platos como cerdo, pollo, y hasta pastas.

**Service and pairing:** Ideal with red meats and pairs well with fresher dishes such as pork, chicken, and even pasta.

**LA DESPENSA**  
Boutique

LA DESPENSA WINES



2013



Valle de Colchagua



Padre Correa 2646,  
Depto 304,  
Providencia, RM.



La Despensa Boutique  
Field Blend 2018  
(Grenache, Syrah,  
Mourvèdre).  
La Despensa Boutique  
Cabernet Sauvignon  
2018.  
Cold Shower Wines  
Mission: Impassible  
2019 (País).



+569 84538460



matt@ladespensaboutique.com



www.ladespensawines.com



1,5 ha



9.000



Sí / Yes



# VIÑA KOYLE

KOYLE VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Viña Koyle nace de una tradición que corre en la sangre de la familia Undurraga: dedicada al vino por más de seis generaciones, desde que Don Francisco Undurraga Vicuña comenzó en 1885.

En Koyle, se elaboran vinos con identidad, a partir de viñedos plantados en las laderas rocosas de Los Lingues, en Alto Colchagua, al pie de la cordillera de los Andes. Nuestra filosofía se basa en respetar el origen, y nos guiamos por la práctica biodinámica. En nuestra bodega elaboramos vinos que enfatizan la excelencia de nuestro terruño, utilizando la experiencia de nuestra familia y las técnicas innovadoras de vinificación como herramientas para ayudarnos.

## VINEYARD HISTORY

Viña Koyle is born from a tradition that runs in the Undurraga family's blood: dedicated to wine for more than six generations, since Don Francisco Undurraga Vicuña began in 1885.

In Koyle, wines with identity are made from vineyards planted on the rocky slopes of Los Lingues, in Alto Colchagua, at the foot of the Andes. Our philosophy is based on respecting the origin, and we are guided by biodynamic practice. In our winery, we make wines that emphasize our terroir's excellence, using our family's experience and innovative winemaking techniques as tools to help us.

---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Cerro Basalto  
Cuartel G2

**Cepas / Grapes:** Carménère 84%,  
Cabernet Franc 16%

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 14%

**Premios / Awards:** Robert Parker 95 Pts.

**Servicio y maridaje:** Servicio: 18 grados.  
Maridaje: principalmente con platos  
con algún contenido de grasa como  
carnes de vacuno o cerdo, incluso hasta  
una carne de pato. Su volumen en boca  
y especias permiten un buen maridaje  
con este tipo de carnes.

**Service and pairing:** Service: 18 degrees.  
Pairing: mainly with dishes with some  
fat content such as beef or pork, even  
duck meat. Its volume in mouth and  
species allow an excellent pairing with  
this type of meat.

---

**DESCRIPCIÓN**

Intensidad aromática, pimienta negra,  
notas a hojas de boldo acompañadas  
de sutiles notas a fruta fresca. En boca  
es un Carménère vibrante, fresco y  
largo. Tipicidad que viene dada por la  
matriz de roca basáltica de esta única  
parcela.

**DESCRIPTION**

Aromatic intensity, black pepper, notes  
of boldo leaves, accompanied by subtle  
notes of fresh fruit. In the mouth, it is  
a vibrant, fresh and long Carménère–  
Typicity given by the basaltic rock ma-  
trix of this unique plot.

**VIÑA KOYLE. VIÑA KOYLE S.A.**

2006



Valle de Colchagua



Cuvée Los Lingues  
Cabernet Sauvignon 2017.  
Koyle Royale Carménère  
2017.  
Cerro Basalto  
Garnatxa 2018.



Ecocert, Demeter,  
Vegan y NON-GMO



CP 7550053



+569 68447343



cristobal@koyle.cl



www.koyle.cl



65 ha



600.000



Sí / Yes

# V I Ñ A

# L'ENTREMETTEUSE

L'ENTREMETTEUSE VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Desde 2016 elaboramos vinos minimalistas de diferentes sectores del valle de Colchagua. Todos ellos son producidos, envejecidos y embotellados desde una bodega compartida (en Nancagua) pero con nuestros propios equipos. Cada vino se elabora a mano para crear una imagen, una historia relacionada con la variedad de la uva o la mezcla y el terruño del que procede. Utilizamos todos los métodos de vinificación y cría posibles sin la más mínima intervención o corrección y sin miedo a experimentar para obtener un producto único. Hacemos más que adaptarnos a las diferencias de las añadas: las abrazamos y tratamos de presentar cada año una nueva imagen de Colchagua.

## VINEYARD HISTORY

Since 2016 we have been making minimalist wines from different sectors of the Colchagua Valley. All wines are made, aged and bottled from a shared winery (in Nancagua) and our own equipment. Each wine is handmade to create an image, a story related to the grape variety or blend, and the terroir from which it comes. We will use all possible winemaking and aging methods without the slightest intervention or correction without fear of experimenting with obtaining a unique product. We do more than adapt to the vintages' differences: we embrace them and try to present a new image of Colchagua every year.

**E** L'Entremetteuse  
COLCHAGUA, CHILE

L'ENTREMETTEUSE SPA

2016	Descorchados, Tim Atkins, La Cav.	lreal@lentremetteuseandco.com
Valle de Colchagua	Conaripe 487, Santa Cruz.	<a href="http://www.lentremetteuseandco.cl">www.lentremetteuseandco.cl</a> <a href="http://www.lentremetteuseandco.com">www.lentremetteuseandco.com</a>
Rouge-Gorge Semillon 2019. L'Entremetteuse 2017. Four skins 2019.	+569 53700311	15,000
		Sí / Yes

---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Four Skins

**Cepas / Grapes:** Marsanne, Roussanne, Viognier, Semillón  
(25% por cada una de las cepas)

**Cosecha / Harvest:** 2019

**Alcohol:** 13%

**Premios / Awards:** Tim Atkins reports  
2020 92 Pts.

**Servicio y maridaje:** Por su cuerpo, acompaña platos estructurados y especiados. No es un vino de aperitivo o para tomar a la ligera... Sin embargo es muy versátil. La cocina asiática, la fiambrería, los pescados en salsa, los quesos fuertes pueden ser su acompañante.

**Service and pairing:** Due to its body, it accompanies structured and spicy dishes. It is not a wine to be drunk as an aperitif or casually. However, it is very versatile. Asian cuisine, cold cuts, fish in sauce, strong cheeses can be its accompaniment.

---

**DESCRIPCIÓN**

Cosecha manual, uva seleccionada, despalillada. El mosto es puesto en flex tank sin la adición de sulfitos en contenedores refrigerados. Cofermentación de Marsanne, Roussanne y Viognier por una parte y Semillón solo por otra. Levaduras indígenas con maceración de dos meses y medio. Prensado separado. Los vinos están guardados en barricas viejas por seis meses, sin filtración o sulfiteaje antes del embotellado.

**DESCRIPTION**

Manual harvest, selected grapes, destemmed. The must is put in a flex tank without the addition of sulphites in refrigerated containers. Co-fermentation of Marsanne, Roussanne and Viognier on the one hand and Semillon alone on the other. Indigenous yeasts with 2.5-month maceration. Separate pressing. The wines are kept in old barrels for six months, without filtration or sulphite before bottling.

# VIÑA LUGAREJO

LUGAREJO VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Somos una pareja de historiador y diseñadora teatral que el 2014 quisimos comenzar un hobby pensando en una actividad para nuestra vejez. Hoy elaboramos vino tinto a pequeña escala en el valle de Colchagua. Plantamos un viñedo de Carménère y Mourvèdre en el jardín de nuestra casa, que junto a otro viñedo familiar dan origen a nuestros vinos. Cosechamos a mano muy temprano en la mañana y todo el proceso de vinificación respeta los procesos naturales del vino. No clarificamos y no filtramos; solo aplicamos sulfitos antes de embotellar. Cada botella es escrita a mano, numerada y sellada con lacre.

## VINEYARD HISTORY

We are a couple of historian and theatre designer who, in 2014, wanted to start a hobby thinking about an activity for our old age. Today we make red wine on a small scale in the Colchagua Valley, Chile. We planted a Carménère and Mourvèdre vineyard in our house's garden, which, together with another family vineyard, give origin to our wines. We harvest by hand very early in the morning, and the entire winemaking process respects the natural processes of the wine; we do not clarify or filter and only apply sulphites before bottling. Each bottle is hand-written, numbered and sealed with wax.

**LUGAREJO**

VINOS LUGAREJO. AGRÍCOLA Y COMERCIAL LUGAREJO LIMITADA



2015



Valle de Colchagua



Merlot Lugarejo  
Crianza 2 años 2017.  
Merlot Lugarejo 2018.  
Zafarrancho Ensamblaje  
Lugarejo 2018.



Descorchados,  
La Cav y Catador



Casilla 3, Nancagua.



+569 71359285



elinacarbonell@lugarejo.cl



www.lugarejo.cl



0,1 ha



4.000



Sí / Yes (Inglés y español)



---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Merlot Crianza Especial

**Cepas / Grapes:** Merlot

**Cosecha / Harvest:** 2017

**Alcohol:** 13%

**Premios / Awards:** Descorchados 2021 93 Pts. Mejores Merlot de Chile. Mejores vinos Colchagua entre cordilleras.

**Servicio y maridaje:** Es ideal para acompañar carnes blancas, pastas o una buena conversación.

**Service and pairing:** It is ideal to combine with white meat, pasta or a good conversation.

---

**DESCRIPCIÓN**

Merlot Crianza Especial es un vino realizado con uva cosechada a mano. Su fermentación lenta y una prensa de orujos suave y manual dan origen al vino que luego envejece en barricas de roble por dos años, sin filtrado ni clarificado. Frutos rojos con un toque de mentol en nariz, junto a sus taninos suaves permiten enamorar al consumidor.

**DESCRIPTION**

Merlot Crianza Especial is a wine made from handpicked grapes. Its slow fermentation and a soft and manual pomace press give origin to the wine that is then aged in oak barrels for two years, without filtering or clarification. Red fruits with a touch of menthol in the nose, together with its soft tannins, allow the consumer to fall in love with it.





# VIÑA MATURANA WINERY

MATURANA WINERY VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

José Ignacio Maturana junto a su hermano Sebastián y su familia decidieron en el año 2010 –luego del terremoto que afectó al país– dar inicio a su pasión por la elaboración de vinos de calidad excepcional, únicos, y que representan una forma de vida y de cómo mantener intactas las condiciones propias de donde provienen sus uvas. Maturana Winery es una de las viñas boutique más premiadas de Chile este último tiempo, como se ha descrito. Nuestras fortalezas son la innovación, diferenciación, calidad, pasión, rescate de las cepas patrimoniales y comercio justo.

## VINEYARD HISTORY

José Ignacio Maturana with his brother Sebastián and his family decided in 2010 –after the earthquake that affected the country–, to start their passion for making wines of exceptional quality, unique, and that represents a way of life and how to keep intact the conditions of where our grapes come from. As described above, Maturana Winery is one of the most awarded boutique wineries in Chile in recent times. Our strengths are innovation, differentiation, quality, passion, the rescue of the patrimonial strains and fair trade.




---

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** Maturana Wines

**Cepas / Grapes:** Carménère 85%, Cabernet Sauvignon 15%

**Cosecha / Harvest:** 2016

**Alcohol:** 14,5%

**Premios / Awards:** Elegido el mejor Carménère de Chile por Guía Alistair Cooper y Catador Santiago.

**Servicio y maridaje:** Ideal para carnes rojas con reducción de vino, ciervo con alcachofas y boeuf bourguignon y quesos maduros, ojalá parmesano Reggiano.

**Service and pairing:** Ideal for red meats with wine reduction, deer with artichokes and boeuf bourguignon and mature cheeses, hopefully, Parmesan Reggiano.

---

## DESCRIPCIÓN

Es un vino cien por ciento hecho a mano y con una producción limitada de solo 15.000 botellas por año. Es un vino elaborado con gran dedicación y amor, en el que destacan las especias y las hierbas de una cepa Carménère de muy buena madurez y a la vez con una acidez muy balanceada.

## DESCRIPTION

It is a 100% handmade wine with a limited production of only 15,000 bottles per year. It is a wine made with great dedication and love, where the spices and herbs of a very well matured Carménère vine stand out, and at the same time, it has a very balanced acidity.

**MATURANA WINERY**  
UNIQUE CHILEAN WINES

MATURANA WINERY.  
COMERCIAL PUENTE AUSTRAL WINES LTDA.



2015



Valle de Colchagua



Maturana Wines,  
Carménère 2016.  
Puente Austral,  
Cabernet Sauvignon.  
Naranja, Orange wine.



Mejor proyecto vitivinícola del año 2017, elegido por el Círculo de cronistas gastronómicos y periodistas del vino de Chile. Viña más innovadora 2017, elegida por suplemento Revista del Campo del diario *El Mercurio*.



Ruta 190 angostura,  
San Fernando.



+569 98715062



sebastian@maturanawinery.cl



www.maturanawinery.cl



40 ha



60.000



Sí / Yes



VIÑA  
**POLKURA**

POLKURA VINEYARD





#### **HISTORIA DE LA VIÑA**

Polkura es el nombre de un pequeño cerro ubicado al interior del viñedo. En sus laderas crecen las uvas que dan origen a este vino. Polkura significa “piedra amarilla” en el idioma originario mapuche, haciendo referencia a la gran cantidad de granito amarillo distribuido por los suelos arcillosos del sector. El granito descompuesto (maicillo) le entrega al vino mineralidad y elegancia, mientras las arcillas aportan cuerpo y estructura. El clima moderado agrega frutuosidad y notas especiadas, resultando un vino fino, complejo y armonioso en equilibrio ideal.

#### **VINEYARD HISTORY**

Polkura is the name of a small hill located inside the vineyard. On its slopes, grow the grapes that give rise to this wine. Polkura means “yellow stone” in the original Mapuche language, referring to a large amount of yellow granite distributed throughout the area’s clay soils. The decomposed granite (gravel) gives the wine minerality and elegance, while the clays provide body and structure. The moderate climate adds fruitiness and spicy notes, resulting in a delicate, complex, and harmonious wine in ideal balance.



*Polkura*

POLKURA. VIÑA POLKURA SPA



2003



Valle de Colchagua



Polkura Syrah.  
Syrah Lote d. Block g+i.



James Suckling 94 Pts.  
Robert Parker 91 Pts.  
Tim Atkin 91 Pts.  
Wine Spectator 91 Pts.  
Descorchados 92 Pts.  
CAV 91 Pts.



Av. Kennedy 5454,  
Of. 804, Las Condes,  
Santiago.



+562 26565131



info@polkura.cl



www.polkura.cl



25 ha



100.000



Sí / Yes



---

#### VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** Polkura Syrah

**Cepas / Grapes:** Syrah

**Cosecha / Harvest:** 2016

**Alcohol:** 14,5%

**Premios / Awards:** Vivino Wine Style Awards 2018. "Top Wine".

**Servicio y maridaje:** Carnes rojas, quesos, carnes de caza.

**Service and pairing:** Red meat, cheese, and hunting meat.

---

#### DESCRIPCIÓN

Rojo violáceo intenso. En nariz es un vino con mucha fruta roja y algo de pimienta. En boca es un vino que destaca por su equilibrio entre la acidez y la fruta. Es un vino fresco de buena persistencia, intensidad media a alta, un cuerpo pronunciado y muy complejo.

#### DESCRIPTION

Intense violet red. On the nose, it is a wine with a lot of red fruit and some pepper. In the mouth, it is a wine that stands out for its balance between acidity and fruit. It is a fresh wine with good persistence, medium to high intensity, a distinctive and very complex body.

# V I Ñ A

# C L O S   S A N T A   A N A

C L O S   S A N T A   A N A   V I N E Y A R D



## HISTORIA DE LA VIÑA

Es una pequeña viña en el valle de Colchagua, comuna de Peralillo, sector de Santa Ana, donde se produce vino hace más de 150 años. Fue adquirida en 2012 por sus actuales propietarios con fines de “producir vinos de autor” dentro de principios estrictamente orgánicos y biodinámicos.

De acuerdo al terroir, las cepas elegidas son el Carménère, el Cabernet Sauvignon, Malbec, Cabernet Franc, Chardonnay y Viognier, que según nuestros asesores eran aquellas más adecuadas a nuestra propuesta.

Solamente 10.000 plantas conforman la capacidad productora de la viña.

## VINEYARD HISTORY

It is a small vineyard in the Colchagua Valley, in the Peralillo district of Santa Ana, where wine has been produced for over 150 years. It was acquired in 2012 by its current owners to “produce signature wines” within strictly organic and biodynamic principles.

According to the terroir, the varieties chosen are Carménère, Cabernet Sauvignon, Malbec, Cabernet Franc, Chardonnay, and Viognier, which, according to our advisors, were the most suitable for our proposal.

Only 10,000 plants make up the winery’s production capacity.

**CLOS**  
**Santa Ana** CLOS SANTA ANA. AGRÍCOLA SANTA ANA LTDA.

 2003	 Premio Revista del Campo de diario <i>El Mercurio</i> . Mención Honrosa: Innovación al vino chileno. Vino Arales, 2014.	 <a href="mailto:clossantaana@gmail.com">clossantaana@gmail.com</a>
 Valle de Colchagua	 Chilespress, Av. Erráurriz 330, Peralillo, CP 3170000.	 <a href="http://www.clossantaana.net">www.clossantaana.net</a>
 Aralez 2016. Sirios 2016. Velo 2017.	 +569 66160519	 2,7 ha
		 8.000
		 Sí / Yes



---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Aralez

**Cepas / Grapes:** Cabernet Sauvignon 56%, Cabernet Franc 22%, Malbec 22%

**Cosecha / Harvest:** 2016

**Alcohol:** 13,5%

**Premios / Awards:** Aralez 2015.  
Decanter Magazin, 06/2018, 95 Pts.  
Descorchados, 01/2018, 95 Pts.

**Servicio y maridaje:** Oxigenar durante 40 minutos. Carnes rojas, quesos maduros. Vino de meditación.

**Service and pairing:** Oxygenate for 40 minutes. Red meats, mature cheeses. Meditation wine.

---

**DESCRIPCIÓN**

De color rojo granado, profundo e intenso. En nariz presenta aromas sutiles a especias y frutos rojos y negros, tipo macerado de cerezas y licor de Cassis. A medida que abre aparecen aromas terrosos y terciarios, tipo canela, frutos secos y café.

**DESCRIPTION**

Deep and intense pomegranate red color. The nose presents a subtle aroma of spices and red and black fruits, such as cherry maceration and Cassis liquor. As it opens, earthy and tertiary aromas appear, such as cinnamon, dried fruit, and coffee.





# V I Ñ A V I L L A L O B O S

VILLALOBOS VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Nuestra viña está conformada por parras de la cepa Carignan, las cuales fueron plantadas entre los años cuarenta y cincuenta en el fundo de la familia Villalobos, en Lolol, valle de Colchagua. Nunca estas viñas fueron tratadas como tales, sino que crecieron en forma silvestre y libre de podas, sin aplicaciones de ningún producto químico, durante 60 años, en compañía de toda la flora nativa del campo típico chileno: maitenes, rosa mosqueta, culenes, espinos, moras. La inquietud de llegar a la producción de un vino único por sus cualidades y su particular cepa Carignan, casi desaparecida del territorio nacional, dan origen a la bodega Villalobos.

## VINEYARD HISTORY

Our vineyard is made up of Carignan vines, which were planted between the 1940s and 1950s on the Villalobos family farm in Lolol, Colchagua Valley. These vines were never treated as such, but grew wild and free of pruning, without applications of any chemical product, for sixty years, in the company of all the native flora of the typical Chilean countryside: maitenes, rosehip, culenes, hawthorns, blackberries. The desire to produce a unique wine for its qualities and its particular strain Carignan, almost disappeared from the national territory, give rise to the Villalobos winery.

## DESCRIPCIÓN

Viñedo de manejo orgánico en estado silvestre y de secano de 80 años de antigüedad perteneciente a la familia Villalobos, el cual se mantiene sin ningún tipo de poda. La característica distintiva del viñedo es su naturaleza virgen, ya que durante más de 40 años estas parras de Cariñena han crecido junto a la vegetación nativa chilena.

## DESCRIPTION

It is a vineyard of organic management in a wild state and of the dry land of 80 years of antiquity belonging to the family Villalobos, which remains without any pruning. The vineyard's distinctive feature is its pristine nature, as for over 40 years these Cariñena vines have grown alongside native Chilean vegetation.

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Silvestre

**Cepas / Grapes:** Carignan 100%

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 12%

**Premios / Awards:** Descorchados 93 Pts. Parker 93 Pts.

**Servicio y maridaje:** Servir fresco como Pinot Noir. Carnes blancas a la parrilla, conejo, pasta y quesos franceses. Mariscos y pescados en general.

**Service and pairing:** Serve fresh as Pinot Noir, grilled white meats, rabbit, pasta, and French cheeses. Seafood and fish in general.

*Villalobos*

VIÑA VILLALOBOS

 2008	 DO Valle Colchagua, dos años consecutivos Mejor Carignan (Descorchados), Viña Revelación Valle de Colchagua, Enólogo Innovador Wikén y Revista del Campo del diario <i>El Mercurio</i> .	 +569 77793562
 Valle de Colchagua	 Domingo Bondi 1190, Depto. 101, Las Condes, Santiago.	 mvillalobosencina@gmail.com
 Silvestre Carignan 2018. Lobo Carménère 2018. Zorrito Salvaje Cinsault País 2018.		 www.villaloboswine.cl
		 7 ha
		 30.000
		 Sí / Yes

# V I Ñ A

# OWM WINES

OWM WINES VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Jaime Núñez y José Antonio Bravo son primos que de adultos se reencuentran viviendo en el valle de Colchagua, uno como enólogo y el otro como viticultor. Fue entonces cuando tímidamente en la vendimia 2011 vinifican dos barriles de Carménère de forma muy rudimentaria, resultando un vino de muy buena calidad. Esto motivó a producir más, de forma artesanal, apuntando siempre a obtener calidad. En el 2013 se hizo vino en una bodega externa, produciendo cinco barriles. En 2014 se inaugura una pequeña bodega de adobe, realizando la primera vendimia en ella, criando un total de 17 barriles. En agosto de ese año se da inicio oficialmente a la etiqueta OWM.

## VINEYARD HISTORY

Jaime Núñez and José Antonio Bravo are cousins who, as adults, are living in the Colchagua Valley, one as an oenologist and the other as a winegrower. It was then that they timidly vinified two barrels of Carménère in a very rudimentary way during the 2011 harvest, resulting in an excellent quality wine. This motivated them to produce more, in an artisan way, always aiming to obtain quality. In 2013 wine was made in an external cellar, producing five barrels. In 2014 a small adobe winery was opened, making the first harvest in it, raising 17 barrels. In August of that year, the OWM label was officially launched.



OWM WINES. FÁBRICA DE VINOS OWN WINE MAKERS LTDA.

 2014	 Descorchados 93 Pts. James Suckling 92 Pts. Tim Atkin 91 Pts. Medalla plata Catador, Guía Vinau 93 Pts. Robert Parker 91 Pts.	 979599575
 Valle de Colchagua	 Fernando de Argüello 7155, Depto. 63, Vitacura, Santiago.	 <a href="mailto:jsunkel@owmwines.cl">jsunkel@owmwines.cl</a>  <a href="http://www.owmwines.cl">www.owmwines.cl</a>
 OWM Hand Made 2016. Contao Tempranillo/ Cabernet 2017. Pillo de Panama 2018.		 1,5 ha  9.000  Sí / Yes

---

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** OWM Hand Made Limited Edition

**Cepas / Grapes:** Carménère 37%, Cabernet Sauvignon 23%, Syrah 14%, Petite Sirah 12%, Tempranillo 9%, Petit Verdot 5%

**Cosecha / Harvest:** 2016

**Alcohol:** 13,8%

**Premios / Awards:** James Suckling 91 Pts. Guía Vinau 91 Pts. Guía La Cav 92 Pts.

**Servicio y maridaje:** 16-18 °C, con pastas, carnes rojas, quesos y risottos.

**Service and pairing:** 16-18 °C, with pasta, red meat, cheese and risotto.

---

### DESCRIPCIÓN

Veinticuatro meses de crianza en roble francés de tercer y cuarto uso. De color rojo rubí intenso con notas violetas, profundo; en nariz, agradables aromas a frutos rojos frescos, especias, delicada mezcla, sensación suave en boca, jugoso, con taninos redondos, suaves, sedosos, de estructura y volumen medio, elegante, buen equilibrio.

### DESCRIPTION

This wine has twenty-four months of aging in French oak of third and fourth use. Intense ruby red color with violet notes, deep, in the nose, pleasant aromas of fresh red fruits, spices, delicate mixture, soft feeling in the mouth, juicy, with rounded tannins, soft, silky, medium structure and volume, elegant, well balanced.





# VIÑA VULTUR WINES

VULTUR WINES VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Vultur Wines es una viña familiar, fundada por el enólogo Daniel Miranda y su esposa Alejandra Toro. Su nombre es en honor al cóndor de los Andes (nombre científico *Vultur gryphus*). La uva proviene principalmente de viñedos de Lolol, zona costera del valle de Colchagua, de Santa Cruz, de La Patagua, y de un pequeño viñedo en el sector La Gonzalina, valle de Cachapoal. El año 2011, se produce el primer vino, Vultur Gryphus (red blend), y al día de hoy cuentan con un portafolio de ocho vinos, en tres líneas distintas. Las principales cepas son: Carménère, Petit Verdot, Petite Sirah, Malbec y Sauvignon Blanc, más las cepas patrimoniales Carignan y Semillón.

## VINEYARD HISTORY

Vultur Wines is a family winery, founded in 2010 by oenologist Daniel Miranda and his wife, Alejandra Toro. It is named after the Andean Condor (scientific name *Vultur gryphus*). The grapes come mainly from vineyards in Lolol, a coastal area of the Colchagua Valley, Santa Cruz, La Patagua, and a small vineyard in the La Gonzalina sector Cachapoal Valley. In 2011, the first wine, Vultur Gryphus (red blend), was produced, and today they have a portfolio of eight wines in three different lines. The main strains are: Carménère, Petit Verdot, Petite Sirah, Malbec and Sauvignon Blanc, plus the heritage varieties Carignan and Semillon.

## DESCRIPCIÓN

El vino envejece en barricas de roble francés durante 24 meses. Es un vino elegante, complejo, de producción limitada. Predominantemente Carménère y, de acuerdo con cada vendimia, varían los porcentajes de las otras variedades en la mezcla final. Petit Verdot, que intensifica la elegancia del Carménère, y el Petite Sirah, que aporta estructura, color y potencial de guarda. De intenso color rojo rubí, expresa y resalta las notas especiadas del Carménère, junto a aromas de cassis y regaliz. En boca es un vino estructurado, muy elegante, de taninos redondos, suaves y complejo final.

## DESCRIPTION

The wine ages in French oak barrels for 24 months. It is an elegant, complex wine of limited production. Predominantly Carménère and, according to each vintage, the percentages of the other varieties in the final blend vary. Petit Verdot that intensifies the elegance of Carménère and Petite Sirah that provides structure, color and aging potential. Intense ruby red in color, it expresses and highlights the spicy notes of Carménère, along with aromas of cassis and liquorice. On the palate it is a structured wine, very elegant with round, smooth tannins and a complex finish.

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Vultur Gryphus

**Cepas / Grapes:** Carménère 50%, Petit Verdot 30%, Petite Sirah 20%

**Cosecha / Harvest:** 2017

**Alcohol:** 13,5%

**Premios / Awards:** Chile Special Report 2020 de Tim Atkin 93 Pts. y Reporte de Chile 2020 de James Suckling 92 Pts.

**Servicio y maridaje:** 18 °C. Altamente recomendado con carnes rojas magras, maceradas en las hierbas. Carnes de caza, magret de pato y foie gras. Quesos azules como roquefort o gorgonzola, y cremosos como camembert o brie. Pescados grasos como atún o salmón ahumado.

**Service and pairing:** 18 °C. Highly recommended with lean red meats, macerated in herbs. Hunting meat, duck magret, and foie gras. Blue cheeses such as Roquefort or Gorgonzola, and creamy ones such as Camembert or Brie. Fatty fish like tuna or smoked salmon.



2010	La mayoría de los vinos del portafolio, según reportes de Master of Wine, James Suckling y Tim Atkin, sobre 90 Pts.	<a href="mailto:dmiranda@vulturwines.cl">dmiranda@vulturwines.cl</a>
Doñihue, Región de O'Higgins.	Juan Astorga 272, Parcela 4, Rinconada de Lo Miranda, Doñihue.	<a href="http://www.vulturwines.cl">www.vulturwines.cl</a>
Vultur Gryphus 2017 (Red blend; Carménère, Petite Sirah, Petit Verdot). Globo Vultur Petit Verdot 2017 (Petit Verdot, Carignan). Toromiro Carignan 2018 (Carignan).	+569 99543235 +569 93086073	2 ha 15.000 Sí / Yes



VIÑA  
**TRINGARIO**

TRINGARIO VINEYARD







#### **HISTORIA DE LA VIÑA**

Tringario es un pequeño proyecto familiar que surge en 2015. Los dueños somos el matrimonio de enólogos formado por José González y Trinidad Fuenzalida. La marca nace tomando parte de los nombres de nuestras tres hijas: Trinidad, Margarita y Rosario. Siempre tuvimos la idea de tener nuestra viña propia, que nos permitiera traspasar a un vino toda la inquietud y ganas de probar y conocer nuevas cosas, y al mismo tiempo, poder hacer los vinos que a nosotros nos gustan y de la forma que a nosotros nos gusta vinificar, sin ningún tipo de presión comercial ni productiva.

#### **VINEYARD HISTORY**

Tringario is a small family project that was born in 2015. We are the owners, oenologists' couple José González and Trinidad Fuenzalida. The brand was born taking part of our three daughter's names: Trinidad, Margarita, and Rosario. We always had the idea of having our vineyard, which allowed us to transfer to wine all the concern and desire to try and learn new things, and at the same time, be able to make the wines that we like and the way we want to vinify, without any commercial or productive pressure.



## Viña Tringario TRINGARIO. COMERCIALIZADORA SANTA BLANCA WINES LIMITADA



2015



James Suckling y  
Tim Atkin sobre 90 Pts.



jose@tringario.com



Valle de Cachapoal,  
Colchagua,  
Maule e Itata.



Av. Las Torres 0698,  
Rancagua, CP 2821198.



www.tringario.com



5 ha



Ludópata Marselan 2019.  
Vastardo Petit Verdot  
2017; Ateo Syrah 2016.



+569 95097358



10.000



Sí / Yes



#### DESCRIPCIÓN

Se fermenta con levaduras nativas y guarda en huevos de hormigón de 450 litros. Se pisonea suavemente para así evitar una sobreextracción. Luego el vino se guarda por ocho meses en los mismos huevos, para ser embotellado y vendido el mismo año de su producción, rompiendo los paradigmas relacionados a la guarda en botella. Es un tinto muy fresco, ligero y entretenido.

#### DESCRIPTION

It is fermented with native yeasts and stored in 450-liter concrete eggs. It is gently pressed to avoid over-extraction. The wine is then kept for eight months in the same eggs, to be bottled and sold in the same year of its production, breaking the paradigms related to bottle aging. It is a very fresh, light, and enjoyable red wine.

---

#### VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** Ludópata

**Cepas / Grapes:** Marselan 100%

**Cosecha / Harvest:** 2019

**Alcohol:** 13,5%

**Premios / Awards:** James Suckling 91 Pts.

**Servicio y maridaje:** Marida muy bien con comidas sencillas y cotidianas, como sándwiches, tapas y pizzas. Se recomienda servir a 15 °C.

**Service and pairing:** It pairs very well with simple, everyday meals, such as sandwiches, tapas, and pizzas. It is recommended to be served at 15 °C.

---



# VIÑA RED DEL VINO

RED DEL VINO VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA












Desde el año 1970 los pequeños productores de Colchagua son el patrimonio de uno de los valles vitivinícolas más relevantes del mundo. Red del vino Colchagua agrupa desde el año 2004 este patrimonio vivo del valle para elaborar sus vinos y mantener sus tradiciones. Campesino es la marca que nos diferencia del mundo; somos pequeños productores, personas que hemos trabajado la tierra junto a nuestra familia y vecinos, buscando cuidar el medio ambiente y nuestra comunidad rural. Aplicando estos principios de comercio justo aportamos al desarrollo de nuestros vinos.

## VINEYARD HISTORY

Since 1970, Colchagua's small producers are the heritage of one of the most relevant wine valleys in the world. Since 2004, Red del Vino Colchagua has brought together this living heritage of the valley to produce its wines and maintain its traditions. Campesino is the brand that differentiates us from the world; we are small producers, people who have worked the land together with our family and neighbors, seeking to care for the environment and our rural community. Applying these principles of fair trade, we contribute to the development of our wines.



RED DEL VINO SEXTA REGIÓN S.A.

 2004	 Fair Trade	 <a href="mailto:info@reddelvino.com">info@reddelvino.com</a>
 Valle de Colchagua	 Av. Diego Portales 957, Santa Cruz.	 <a href="http://www.reddelvino.com">www.reddelvino.com</a>
 Campesino 2019.	 +569 94352981	 150 ha
		 30.000
		 Sí / Yes

---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Campesino

**Cepas / Grapes:** Chardonnay

**Cosecha / Harvest:** 2019

**Alcohol:** 13,5%

**Servicio y maridaje:** Ideal para pescados como corvina, frutos secos como ciruelas y mariscos.

**Service and pairing:** Ideal for fish such as sea bass, nuts such as plums, and seafood.

---

**DESCRIPCIÓN**

Vino de un tono amarillo muy claro y limpio. En nariz es afrutado, principalmente mangos, frutas tropicales maduras; evoluciona hacia notas cítricas y especias como la canela. En el paladar tiene un cuerpo medio, flexible y rico, que termina con una acidez vibrante que le da longitud y paladar medio. El sabor posterior evoluciona hacia notas más a roble, como vainilla y tostados.

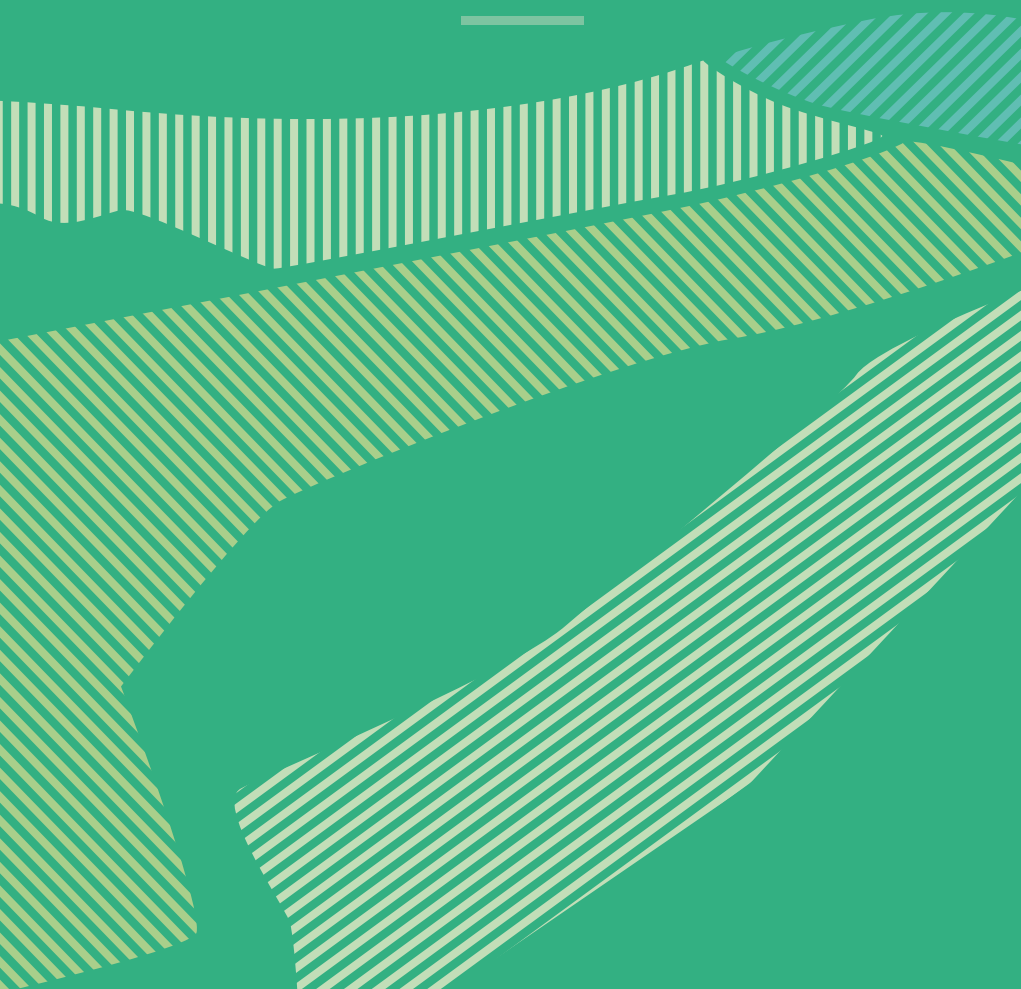
**DESCRIPTION**

Wine of an evident and clean yellow tone. On the nose, it is fruity, mainly mangos, ripe tropical fruits; it evolves towards citric and spicy notes such as cinnamon. It has a medium body on the palate, flexible and tasty, ending with a vibrant acidity that gives it length and medium palate. The subsequent flavor evolves into more oaky notes, such as vanilla and toast.



VALLE DEL  
**MAULE**

---



# VALLE DEL MAULE

---

## Un gran mundo aparte

*El peso de una historia de tres siglos en términos de usos, costumbres y alta producción marca al valle más grande del país. Uno donde conviven varios mundos vitivinícolas.*

Solo en términos de producción suma más del 40 por ciento del vino hecho en Chile. Una cifra útil y a la vez demasiado fría como para describir la totalidad de un valle tan vital y diverso. A lo largo de sus tres subvalles –Claro, Loncomilla y Tutuvén– y de sus catorce áreas vitivinícolas, une a grandes productores de granel y extensas plantaciones de vides, proveedoras de las grandes marcas viñateras de más al norte.

También aloja un universo campesino de cualidades únicas. Se trata de miles de pequeños productores, sobre todo los diseminados en el llamado secano interior, donde perviven viñedos muchas veces centenarios, plantados en cabeza, cuidados por un saber campesino que no cesa de vivir acorde a un sentir arraigado, al menos desde el siglo diecisiete.

Resaltan, entre otros, rincones como Empedrado, Cauquenes, Loncomilla, San Javier, Longaví y Colbún, consagrado este último, y en tiempos recientes, a blancos de excelente calidad. Todos lucen llenos de historia gracias al trabajo en cepas patrimoniales como la País, a la que se unen otras nacidas fruto de mutaciones locales como la Blanca ovoide. Un caso especial es el Carignan; su calidad resalta gracias a un trabajo mancomunado de diversos productores, que desde 2009 han desarrollado las reglas que han dado vida a VIGNO, los Vignadores del Carignan. Un ejemplo tanto de una realidad vitivinícola como del enorme potencial de un territorio con peso ancestral.

## A great world apart

*The weight of a history of three centuries in terms of uses, customs, and high production, marks the largest valley in the country—one where several viticultural worlds coexist.*

Only in terms of production, it adds up to more than 40 percent of the wine made in Chile. This is a useful figure and too cold to describe the whole of such a vital and diverse valley. Along its three sub-valleys—Claro, Loncomilla, and Tutuvén—and its fourteen wine-growing areas, it joins large bulk producers and extensive vineyard plantations, which supply the great wine brands from further north.

It also holds a peasant universe of unique qualities. There are thousands of small producers, especially those scattered in the so-called interior dry land, where there are still vineyards, often centuries-old, planted at the top, cared for by a peasant knowledge that does not cease to live according to a feeling rooted, at least, since the seventeenth century.

Corners such as Empedrado, Cauquenes, Loncomilla, San Javier, Longaví, and Colbún stand out, among others, the latter being devoted recently to excellent quality whites. All of them are full of history thanks to the work in patrimonial strains such as the País, which are joined by others born due to local mutations such as the white ovoid. A particular case is Carignan; its quality stands out thanks to various producers' joint work, who since 2009 have developed the rules that have given life to VIGNO, the Carignan Winners; this is an example of the winemaking reality and the enormous potential of a territory with an ancestral heritage.





VIÑA  
**ERASMO**

ERASMO VINEYARD





#### **HISTORIA DE LA VIÑA**

Un vino de autor producido íntegramente en el antiguo feudo “La Reserva de Caliboro”. Bautizado así en honor de un aventajado lugareño que generosamente compartió conmigo sus sabios conocimientos del lugar, además de ayudarme a preparar los suelos y las plantas importadas especialmente desde Europa con el objetivo preciso de crear este vino. En “La Reserva de Caliboro” la producción de uva es de baja carga por planta, con alta densidad de plantación por hectárea, proveniente de uvas sanas y de racimos cuidadosamente escogidos. Embotellado en origen, Erasmo es un vino de guarda, no filtrado, de producción limitada.

#### **VINEYARD HISTORY**

A signature wine produced entirely in the old domain “La Reserva de Caliboro.” Named after an outstanding local who generously shared his knowledge of the area with me and helped me prepare the soil and plants imported specially from Europe, with the precise aim of creating this wine. In “La Reserva de Caliboro” the grape production is a low per plant, with a high density of planting per hectare, from healthy grapes and carefully selected bunches. Bottled in origin, Erasmo is a wine for aging, unfiltered, of limited production.

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Erasmo

**Cepas / Grapes:** Cabernet Sauvignon 65%, Cabernet Franc 20%, Merlot 11,4%, Syrah 3,6%

**Cosecha / Harvest:** 2015

**Alcohol:** 14,4%

**Premios / Awards:** Vino orgánico ecocert

**Servicio y maridaje:** Carnes rojas, pastas, guisos. En general con platos de sabor intenso.

**Service and pairing:** Red meat, pasta, stews. In general, with dishes of intense flavor.



### DESCRIPCIÓN

La mezcla de viñas (selección clonal) usada para la producción de Erasmo fue seleccionada específicamente para el tipo de suelo y clima de Caliboro, importada desde Francia con este objetivo. Vino de color rojo vivo y profundo. De gran complejidad, frutas rojas frescas, finas especias, recuerdos nativos. Un vino jugoso, equilibrado, sávido de una rica acidez y balanceados tánicos que lo hacen ser de gran persistencia y largo retrogusto.

### DESCRIPTION

The mix of vines (clonal selection) used for Erasmo's production was explicitly selected for the type of soil and climate of Caliboro, imported from France for this purpose, a wine with a bright and deep red color. It is a wine of great complexity, fresh red fruits, delicate spices, and native memories. A juicy, balanced, sapid wine with rich acidity and balanced tannins makes it a great persistence and long aftertaste wine.



**ERASMO** VIÑA ERASMO. VIÑA LA RESERVA DE CALIBORO S.A.



1997



Valle del Maule



Erasmo Reserva de Caliboro 2014.  
Erasmo Orgánico Barbera Garnacha 2019.  
Erasmo Late Harvest Torontel 2014.



Erasmo Cabernet Merlot 2013, 91 Pts. Wine Enthusiast Magazine 2018. 95 Pts. Descorchados 2017. Erasmo Barbera Garnacha 2015, 92 Pts. James Suckling 2017 92 Pts. Descorchados 2017



casilla 133, San Javier, Región del Maule.



+569 95188493



info@erasmo.bio



www.erasmo.bio



60 ha



60.000



Sí / Yes





# VIÑA DON HERALDO

DON HERALDO VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Viña Don Heraldo se encuentra ubicada en la esquina sureste del valle del Maule. Somos una empresa joven que elabora vinos exclusivos y ofrece una experiencia turística única sobre nuestros centenarios viñedos patrimoniales. Ofrecemos una relación directa, honesta y con la flexibilidad que hoy requieren los negocios. Nuestro enfoque son las alianzas comerciales sólidas de largo plazo, que permiten el éxito basado en la confianza mutua. Nuestro enólogo y director es Felipe Zúñiga, con más de 20 años de experiencia internacional. Orgullosos de nuestro origen, defendemos y respetamos nuestro patrimonio cultural y ambiental, trabajando con estándares de calidad y producción sostenible, certificados en APL, por el Ministerio del Medio Ambiente de Chile.

## VINEYARD HISTORY

Viña Don Heraldo is located in the southeast corner of the Maule Valley. We are a young company that produces exclusive wines and offers a unique tourist experience on our centennial heritage vineyards. We provide a direct, honest relationship with the flexibility that today's businesses require. Our focus is on solid, long-term business partnerships that enable success based on mutual trust. Our oenologist and director is Felipe Zúñiga, with more than 20 years of international experience. Proud of our origin, we defend and respect our cultural and environmental heritage, working under quality and sustainable production standards, certified in APL by the Chilean Ministry of the Environment.

## DESCRIPCIÓN

Es un vino de un brillante color rojo granate; sus aromas se mezclan en armonía entre las frutas rojas del Cabernet, las notas a especias del Carignan y el aporte de su guarda por 12 meses en roble francés. En boca es de buena estructura por la madurez de sus taninos; es fresco, lo que recuerda su origen de suelos arcillosos y con una agradable persistencia.

## DESCRIPTION

It is a wine of a brilliant maroon red color; its aromas are mixed in harmony between the red fruits of the Cabernet, the notes of spices of the Carignan, and the contribution of its aging for 12 months in French oak. In the mouth it has a good structure due to the maturity of its tannins, it is fresh which reminds us of its origin in clay soils and with a pleasant persistence.



## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Hecho a mano - Reserva

**Cepas / Grapes:** Cabernet 85%, Carignan 15%

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 14%

**Premios / Awards:** Don Heraldo

**Servicio y maridaje:** Se sugiere con lomo vetado de vacuno, filetes de cordero al horno, charquicán, o quesos maduros.

**Service and pairing:** It is suggested with vetoed beef loin, baked lamb fillets, charquican, or mature cheeses.



VIÑA DON HERALDO LIMITADA

 2014	 APL (De la Agencia de sustentabilidad y cambio climático), socio de VIDSECA certificado en Fair Trade.	 fzuniga@vdhwines.cl
 Valle del Maule - Área Cauquenes		 www.vdhwines.cl
 Carignan Hecho a Mano Premium de Secano, Año 2010. Cabernet Hecho a Mano. Gran Reserva año 2013. Cabernet-Carignan Reserva Hecho a Mano año 2018.	 Membrillar 537, Cauquenes, Región del Maule.	 16 ha
	 +569 42266031	 100.000
		 Sí / Yes

# V I Ñ A GARAGE WINE CO.

GARAGE WINE CO. VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

GWCo. produce lotes de 8 a 22 barriles, los cuales provienen cada uno de una parcela en particular. Incluyen una serie de parcelas de variedades mediterráneas de viejos viñedos del secano de Maule e Itata. Además de un Cab Franc y un Cab Sauv de montaña del valle del Maipo. Después del terremoto del 2010 GWCo. armó un programa de emprendimiento social: Ploughmen Farmers, para pequeños productores de Carignan que todavía trabajan con métodos originarios. Se injertó variedades complementarias como Garnacha y Mataró para hacer “mezclas de campo” de algunas parcelas. Cada lote es una añada de una sola parcela.

## VINEYARD HISTORY

GWCo. produces batches from 8 to 22 barrels, which each come from a particular plot. They include a series of plots of Mediterranean varieties from old vineyards in the drylands of Maule and Itata. In addition to a Cab Franc and a mountain Cab Sauv from the Maipo Valley. After the 2010 earthquake GWCo. set up a social entrepreneurship program: Ploughmen Farmers, for small Carignan producers who still work with original methods. Complementary varieties such as Grenache and Mataró were grafted to make “field blends” of some plots. Each lot is vintage from a single plot.



GARAGE WINE CO. VITIVINÍCOLA TWO WINTERS SPA



2006



Valle del Maule



Truquilemu Vineyard  
Carignan 2016.  
Las Higueras Vineyard  
Cabernet Franc 2016.  
Bagual Vineyard  
Garnacha 2016.



Los Militares 5620 Of. 1011,  
Las Condes, Santiago.



+569 81984246



mirapilar@garagewineco.cl



www.garagewineco.cl



34 ha



70.000



No

---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Truquilemu Vineyard Carignan

**Cepas / Grapes:** Carignan

**Cosecha / Harvest:** 2016

**Alcohol:** 13,5%

**Premios / Awards:** Robert Parker 97 Pts.

**Servicio y maridaje:** Carnes de caza, carnes rojas, cerdo. Preparaciones sazonadas de sabores intensos.

**Service and pairing:** Hunting meat, red meat, pork and seasoned preparations of intense flavors.

---

**DESCRIPCIÓN**

En nariz es floral, elegante y sutil. Se vuelve más profundo y matizado con el tiempo en la copa. En boca muestra una gran frescura con un hilo de fina acidez que atraviesa su columna vertebral. Aromas especiados y acentuados a minerales, de fruta roja y azul unidos por notas de violeta y murtilla que emergen lentamente. Larga vida por delante.

**DESCRIPTION**

On the nose, it is floral, elegant, and subtle. It becomes more profound and more nuanced with time in the glass. In the mouth, it shows a great freshness with a delicate acidity thread that crosses its spine. Spicy aromas accentuated by minerals, red and blue fruit united by notes of violet and murtilla that emerge slowly. Long-life ahead.







VIÑA  
**GONZÁLEZ  
BASTÍAS**

GONZÁLEZ BASTÍAS VINEYARD





#### **HISTORIA DE LA VIÑA**

José Luis Gómez y Daniela Lorenzo son la pareja detrás de uno de los viñedos más antiguos del Maule. Ya son más de 200 años y cinco generaciones de tradición familiar. El trabajo en los viñedos y bodega se realiza con mínima intervención, siguiendo una filosofía natural y ancestral. Elaboramos vinos honestos para proveer al mundo de este valioso patrimonio que encanta por su original expresión. Trabajamos con cepas tradicionales, como la País, Moscatel Rosada y Torontel en la ribera del río Maule, a 40 km de la costa. En la antigua estación de trenes González Bastías del tradicional Ramal Talca-Constitución.

#### **VINEYARD HISTORY**

José Luis and Daniela are the couple behind one of the oldest vineyards in Maule. It is now more than 200 years and five generations of family tradition. The vineyards and winery work is done with minimal intervention, following a natural and ancestral philosophy. We make honest wines to provide the world with this valuable heritage, which enchants by its original expression. We work with traditional vines, such as La País, Moscatel Rosada, and Torontel on the Maule River banks, 40 km from the coast. In the old González Bastías train station, on the traditional Ramal Talca-Constitución.



---

#### VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** Naranja

**Cepas / Grapes:** Moscatel Rosada 40%,  
Torontel 40%, País 20%

**Cosecha / Harvest:** 2019

**Alcohol:** 12,3%

**Premios / Awards:** Tercer mejor  
Naranja del País, Guía Descorchados.

**Servicio y maridaje:** Se recomienda  
tomar a 7-10 °C. Sugerido para  
acompañar platos de sabores  
especiados, picantes, agridulces,  
cremosos o maduros.

**Service and pairing:** It is recommended  
to drink at 7-10 °C. Suggested to  
accompany dishes with spicy, hot,  
sweet and sour, creamy or ripe flavors.

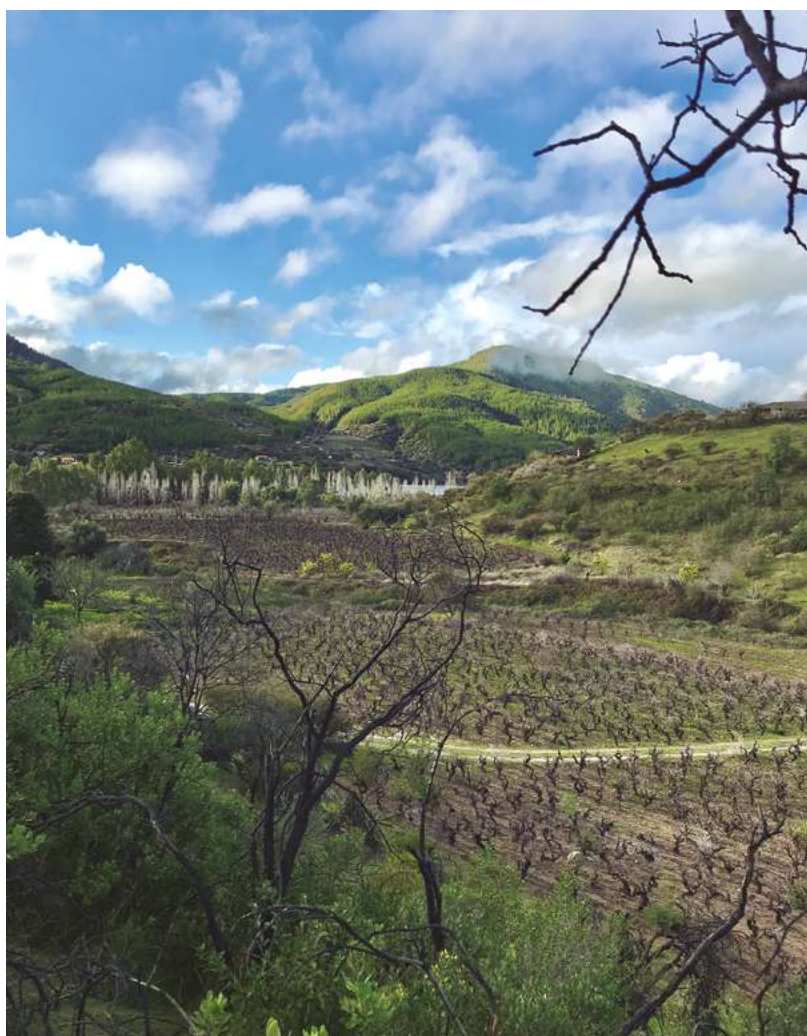
---

#### DESCRIPCIÓN

Este Naranja recibe su nombre por ser elaborado con cepas blancas y rosadas, y contacto con pieles de 30 días. Fermenta en lagar abierto con sus levaduras nativas, sin correcciones. Combina una fragante nariz frutal-floral con una boca fresca, acidez media y taninos redondos. Un descubrimiento que se ha convertido en nuestro best seller.

#### DESCRIPTION

This Naranja receives its name because it is made with white and pink vines and contact with skins for 30 days. It ferments in an open winery with its native yeasts, without corrections. It combines a fragrant fruity-flowery nose with a fresh mouth, medium acidity, and rounded tannins. It is a discovery that has become our best seller.



**VIÑA GONZÁLEZ BASTÍAS** VIÑA GONZÁLEZ BASTÍAS.  
VINO Y TURISMO DEL MAULE SALVAJE SPA

 2014	 Mejor vino del año, Grand Cata Washinton DC 2015. Todos los vinos dentro de los top 10 de su categoría en Guía Descorchados.	 vinosgonzalezbastias@gmail.com
 Valle del Maule	 Manquehue Sur 1617, Dpto. 701, Las Condes, Santiago.	 www.vinosgonzalezbastias.com
 Naranja 2019. Matorral 2019. País en Tinaja 2019.	 9 93491345	 5 ha  14.000  Sí / Yes



# VIÑA MORETTA WINES

MORETTA WINES VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Moretta Wines nace de la mano de Natalia Poblete y María José Ortúzar, con el objetivo de elaborar “vinos de autor” que representen fielmente el terroir. El proceso es realizado a pequeña escala por sus dueñas. Son vinos con mucho carácter, que hablan del lugar de donde provienen y del arduo trabajo realizado por todas las personas que hacen posible que estos vinos existan, desde el viñedo hasta la bodega. El valle del Maule, Cauquenes, es la tierra de origen de Moretta, caracterizado por sus uvas de antaño, viñedos de secano, suaves lomajes, suelos profundos y alta presencia de cuarzo.

## VINEYARD HISTORY

Natalia Poblete and María José Ortúzar created Moretta Wines to produce “author’s wines” that faithfully represent the terroir. Its owners carry out the process on a small scale. They are wines with a lot of character, which speak where they come from, and the hard work done by all the people who make these wines possible, from the vineyard to the winery. The Maule Valley, Cauquenes, is the land of origin of Moretta, characterized by its ancient grapes, dry land vineyards, gentle hills, deep soils, and high presence of quartz.

---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Sintruco

**Cepas / Grapes:** Carignan 37%,  
Carménère 30%, Cabernet Sauvignon  
23% y Syrah 10%

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 13,5%

**Premios / Awards:** Tim Atkin 93 Pts.  
James Suckling 92 Pts.

**Servicio y maridaje:** Se recomienda servir a no más de 17 °C. Es perfecto para acompañar todo tipo de carnes preparadas al horno, cacerola o parrilla, un aperitivo con jamones y quesos maduros, pastas con salsas fuertes, y una buena conversación.

**Service and pairing:** It is recommended to serve at no more than 17 °C. It is perfect to accompany all kinds of meats, prepared in the oven, casserole or grill, an appetizer with hams and mature cheeses, pasta with robust sauces, and a good conversation.

---











**DESCRIPCIÓN**

Envejece un 80 por ciento en barricas de siete usos y un 20 por ciento en barricas de primer uso, todas de roble francés. Lo caracteriza un color rojo rubí profundo y abundantes notas especiadas, frambuesa y toques de vainilla. En boca es frutal y fresco, balanceada acidez, taninos firmes y elegantes, que le otorgan una interesante estructura vertical.

**DESCRIPTION**

It ages 80% in seven-use barrels and 20% in first-use barrels, all made of French oak. A deep ruby red color and abundant spicy notes, raspberry characterize it, and vanilla touches. In the mouth, it is fruity and fresh, balanced acidity, firm, and elegant tannins, which give it an interesting vertical structure.

**MORETTA**  
*wines* MORETTA WINES

 2015	 Miguel Ángel Buonarotti 417, Las Condes, Santiago, CP 7560733.	 <a href="http://www.morettawines.cl">www.morettawines.cl</a>
 Valle del Maule	 +569 85965972	 6 ha
 Carigno del Maule 2018. Ceniciento 2019. Sintruco 2018.	 <a href="mailto:mariajose@morettawines.cl">mariajose@morettawines.cl</a>	 10.000
		 No



# V I Ñ A

# W I L D M A K E R S

W I L D M A K E R S V I N E Y A R D



## HISTORIA DE LA VIÑA

Wildmakers, en el año 2013, decide elaborar sus propios vinos. Para ello elige un viñedo ubicado en el secano interior del valle del Maule, con viñedos centenarios de Cariñena y Garnacha. El concepto “Wild” en Wildmakers proviene de la expresión de lo salvaje, de lo natural de la vida que queremos reflejar en los vinos que elaboramos. Como enólogos y viticultores, nuestro objetivo es liberar el potencial del suelo a través de las vides y ayudar a la naturaleza a crear vinos puros, fascinantes, deliciosos y únicos en su expresión.

## VINEYARD HISTORY

Wildmakers, in the year 2013, decides to produce its wines and, for this purpose, chooses a vineyard located in the dry interior of the Maule Valley, with centennial vineyards of Cariñena and Grenache. The “Wild” concept at Wildmakers comes from the expression of the wild, of the naturalness of life that we want to reflect in the wines we make. Our goal is to release the soil’s potential through the vines and help nature create pure, fascinating, delicious, and unique wines as oenologists and winegrowers.

## DESCRIPCIÓN

Fermentación natural en arcillas y concreto. Crianza en barricas usadas de 600 litros, durante 12 meses. Es un vino vivo y complejo. Aromas que se desarrollan mientras evoluciona en copa. En nariz, hojas de tabaco, hierbas silvestres, popurrí y mermelada de ciruela, que terminan con un toque de chocolate y menta. En boca muestra un gran balance, con taninos presentes, buena concentración y rica acidez. Final suave y redondo.

## DESCRIPTION

Natural fermentation in clays and concrete. It is aging in used 600-liter barrels for 12 months. It is a lively and complex wine. This wine has aromas that develop as it evolves in the glass. On the nose, tobacco leaves, wild herbs, potpourri, and plum jam, ending with a touch of chocolate and mint. It shows an outstanding balance in the mouth, with tannins present, right concentration, and rich acidity—smooth and rounded end.

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Sabático

**Cepas / Grapes:** Cariñena 50%, Garnacha 50%











**Cosecha / Harvest:** 2016

**Alcohol:** 14,5%

**Servicio y maridaje:** Potencial de guarda 10 años. Temperatura de Servicio 14-16 °C. Marida bien con carnes estofadas, guisos y un buen costillar.

**Service and pairing:** Potential aging 10 years. Service temperature 14-16°C. Pairs well with stewed meats, casseroles and a good rib.

## WILDMAKERS WILDMAKERS. PERMAVID SPA

 2014	 Fundo San Miguel s/n. El Monte. CP 9810000.	 <a href="http://www.wildmakers.com">www.wildmakers.com</a>
 Valle del Maule e Itata	 +569 97009754	 7 ha en Maule y 40 ha en Itata.
 Telúrico 2016. Sabático 2016. Brisas de Guarilhue 2019.	 <a href="mailto:jose@wildmakers.cl">jose@wildmakers.cl</a>	 30.000
		 No





# VIÑA GILLMORE WINES

GILLMORE WINES VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Viña Gillmore nació con un sueño. A fines de los ochenta, el visionario chileno Francisco Gillmore se instaló en la centenaria viña Tabontinaja con sus viejos viñedos de la variedad País plantados en el seco. Desde un comienzo sus vinos plasmaron en su espíritu esta condición única de restricción y resistencia, en donde su personalidad rústica e inquieta se expresaba en vinos de acidez vibrante y gran carácter. Al proyecto se suman su hija, Daniella Gillmore, junto al enólogo Andres Sánchez. Son socios fundadores de MOVI y Vigno.

## VINEYARD HISTORY

Viña Gillmore was born with a dream. In the late 1980s, Chilean visionary Francisco Gillmore settled in the century-old Tabontinaja winery with its old País vineyards planted in the dry lands. From the beginning, its wines reflected in its spirit this unique condition of restriction and resistance, where its rustic and restless personality was expressed in wines of vibrant acidity and great character. His daughter, Daniella Gillmore, joins the project with the oenologist Andres Sánchez. They are founding partners of MOVI and Vigno.



### DESCRIPCIÓN

A la vista es de un rojo cereza profundo. Una nariz de frutos rojos muy intensa, que se complementan con notas florales, laurel y hierbas. La boca es una expresión mediterránea, donde taninos firmes juegan con su acidez dándole toda la personalidad a este vino.

### DESCRIPTION

At sight, it is a deep cherry red—a very intense red fruit nose, which is complemented by floral notes, laurel, and herbs. The mouth is a Mediterranean expression, where firm tannins play with its acidity giving it all the personality to this wine.

### VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Vigno

**Cepas / Grapes:** Carignan 100%

**Cosecha / Harvest:** 2014

**Alcohol:** 14,8%

**Premios / Awards:** Tim Atkin 96 Pts. Mejores Carignan de Chile.

**Servicio y maridaje:** Es ideal para guisos, estofados, porotos de invierno.

**Service and pairing:** It is ideal for casseroles, stews, and winter beans.



GILLMORE WINES. VIÑA TABONTINAJA S.A.

1990	Apl, Tim Atkin Vigno 2014 96 Pts. Mejores Carignan de Chile James Suckling 2020.	daniela@tabonko.cl
Valle del Maule	75 San Javier.	www.gillmore.cl
Mariposa red Blend 2018. Vigno 2014. Hacedor de Mundos Cabernet Franc 2014.	+569 96450851	53 ha 35.000 Sí / Yes



# VIÑA IWINES

IWINES VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Viña I was founded in 2007 by the enologist Irene Paiva, after a long enological career in Chile and abroad. Everything started with six barrels in the garage of her house for the Ilatina line. Then four years later, the Gran Reserva line was created under the brand name Qu. Today, after 13 years, we can count on our vineyards and wineries next to her house. It is a family winery with a long-term vision.

## VINEYARD HISTORY

Viña I was founded in 2007 by enologist Irene Paiva, after a long enological career in Chile and abroad. Everything started with six barrels in the garage of her house for the Ilatina line. Then four years later, the Gran Reserva line was created under the brand name Qu. Today, after 13 years, we can count on our vineyards and wineries next to her house. It is a family winery with a long-term vision.

## DESCRIPCIÓN

Es un vino único en sus sabores, aromas especiados, muy suave y redondo en boca, taninos sedosos y maduros, con un equilibrio muy grato a pesar de su gran volumen, concentración y gran complejidad. Guardado 14 meses en barricas, mayoritariamente francesas, lo que le otorga notas de roble que enmarcan y acompañan muy bien los sabores de frutas maduras, tabaco y especias típicas de esta variedad.

## DESCRIPTION

It is a unique wine in its flavors, spicy aroma, smooth and round in the mouth, silky and ripe tannins, and a very pleasant balance despite its significant volume, concentration, and great complexity. Aged for 14 months in mostly French oak barrels, which gives the wine notes of oak that frame and accompanies very well the flavors of ripe fruit, tobacco, and spices typical of this variety.



## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Ilatina

**Cepas / Grapes:** Syrah

**Cosecha / Harvest:** 2017

**Alcohol:** 14,0%

**Premios / Awards:** James Suckling 91 Pts.

**Servicio y maridaje:** Es un vino que marida muy bien con sabores como comidas asiáticas y carnes rojas en general.

**Service and pairing:** It is a wine that pairs very well with Asian food flavors and red meat in general.



VIÑA I, VIÑA IWINES SPA

 2007	 Women owned, FDA, 91 Pts. James Suckling.	 irene@iwines.cl
 Valle de Curicó	 Longitudinal Sur Km 181, sector Los Carros, Curicó.	 www.iwines.cl
 Ilatina Syrah 2017. Ilatina Carménère 2017. Qu Chardonnay 2019.	 +569 98794437	 12 ha
		 220.000
		 No

VALLE DE  
**ITATA**

---



# VALLE DE ITATA

---

## Un rincón de la historia

*Suma un valioso paisaje cultural campesino moldeado por siglos de práctica vitivinícola. Tierra de cepas patrimoniales y de vinos que saben recoger el sentir de esa tierra y de su gente.*

En esencia, Itata, inserto en la Región de Ñuble, posee el valor que otorga el tiempo y las costumbres campesinas en torno al vino, que perduran por más de tres siglos. Una realidad cruzada por la firme presencia de las vides originarias; vale decir, las primeras cepas traídas por las órdenes religiosas españolas, asentadas con gran éxito en sus suaves lomajes o en el piedemonte en la cordillera de la Costa, sin irrigación directa, en pleno secano. O bien a orillas del gran curso de agua que da nombre a toda la zona. Esas parras forman parte del paisaje natural y cultural en sitios como Quillón, Ránquil, Coelemu, Guarilhue, rincones distintivos dentro de su particular geografía vitivinícola.

País, Moscateles, uvas Italia en un principio; luego y con el correr de los siglos diecinueve y veinte, cepas como Cinsault, Carignan o Malbec, forman gran parte de su patrimonio de vides, usualmente plantadas en cabeza. Eso da como resultado vinos compenetrados con el territorio, muchas veces criados en grandes cubas de madera llamadas también pipas, la génesis de un vino popular: el pipiño. Los elaboran campesinos con años de experiencia, y también una nueva generación de viñateros, conscientes del valor de esos terruños, que aparte de defender ese legado del avance de la silvicultura, les han ido insuflando aires nuevos. Eso, sin perder la visión de un valle que gana valor, conforme crece la estima por su lugar en la historia vitivinícola chilena.

### **A corner of history**

*It adds up to a valuable rural cultural landscape shaped by centuries of winemaking practice, a land of heritage vines and wines that know how to capture the feeling of that land and its people.*

In essence, Itata, located in the Ñuble Region, has the value that time and rural customs around wine give it, which have lasted for more than three centuries. A reality crossed by the strong presence of the original vines; that is to say, the first vines brought by the Spanish religious orders, settled with great success in their soft hills or the foothills of the Coastal Mountain Range, without direct irrigation, in the middle of dry land. Or on the banks of the great watercourse that gives its name to the whole area. These grapevines are part of the natural and cultural landscape in places like Quillón, Ránquil, Coelemu, Guarilhue, and distinctive corners within its particular wine geography.

País, Muscatels, Italy grapes initially; then and with the course of the nineteenth and twenty centuries vines as Cinsault, Carignan or Malbec, they constitute a significant part of its heritage of vines, usually planted at the top. The result is wine in tune with the territory, often aged in large wooden vats, called pipes, the popular wine's genesis: the Pipeño. Farmers make them with years of experience and also new generations of winemakers, who are aware of the value of these terroirs and who, apart from defending this legacy from forestry's progress, have been breathing new life into them. This, without losing the vision of a valley that gains in value, as esteem for its place in Chilean wine history grows.



VIÑA  
**PANDOLFI PRICE**

PANDOLFI PRICE VINEYARD







#### **HISTORIA DE LA VIÑA**

Los Pandolfi Price son una familia que hasta hace unos pocos años nada tenía que ver con las uvas y el vino.

Empezamos el 2002, cuando llegamos al viñedo Santa Inés, un lugar único en la orilla del río Larqui, donde hacemos viticultura con el máximo respeto por el medio ambiente y vino con el mayor respeto por la uva. Hacemos vinos artesanales producidos a escala humana con mucha perseverancia y pasión, de ahí nuestra sigla; dos letras P entrelazadas. Somos un punto de reunión y una bienvenida para quienes se aventuren a conocer los vinos del sur de Chile.

#### **VINEYARD HISTORY**

The Pandolfi Price is a family that had nothing to do with grapes and wine until a few years ago.

We began in 2002, when we arrived at the Santa Inés vineyard, a unique place on the Larqui River banks, where we grow grapes with the utmost respect for the environment and wine with the utmost care for the grapes. We make handcrafted wines made on a human scale with much perseverance and passion, hence our acronym; two intertwined letters P. We are a meeting point and a welcome to those who dare to get to know the wines of Southern Chile.

---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Los Patricios

**Cepas / Grapes:** Chardonnay 100%

**Cosecha / Harvest:** 2016

**Alcohol:** 14,5%

**Premios / Awards:** James Suckling top 30 de Chile 96 Pts. Mejor Chardonnay de Chile guía Catador & Alistair Cooper. Medalla de oro y mejor vino de Chile en los IWSC 2019.

**Servicio y maridaje:** Vino ideal para acompañar quesos suaves, salmón a la mantequilla, lomo de cerdo, mollejas, e incluso una paella. Se recomienda servirlo entre 11 y 13 °C y darle la oportunidad de airearse un poco para que se exprese de la mejor forma en la copa.

**Service and pairing:** An ideal wine to accompany soft cheeses, butter salmon, pork loin, sweetbreads, and even paella. It is recommended to serve it between 11 and 13 °C and to allow it to air itself a little so that it expresses itself in the best way in the glass.

---

**DESCRIPCIÓN**

Los Patricios Chardonnay es fermentado y criado en barricas de roble francés por 22 meses sobre lías seleccionadas. Es de color dorado brillante con reflejos verdes. La nariz es atractiva, intensa y compleja, con aromas nogados, frutas cítricas y notas minerales que le aportan frecor y elegancia. El paladar es voluptuoso, de gran balance, seco y muy largo.

**DESCRIPTION**

Los Patricios Chardonnay is fermented and aged in French oak barrels for 22 months on selected lees. It has a bright golden color with green glints. The nose is attractive, intense, and complex, with an aroma of walnut, citrus and mineral notes giving it freshness and elegance. The palate is full-bodied, well balanced, dry, and very long.

**VINOS PANDOLFI PRICE / AGRÍCOLA SANTA INÉS LIMITADA**

2002



Valle del Itata



Los Patricios  
Chardonnay.  
Los Patricios Pinot Noir.  
Larkun Chardonnay.



Medalla de oro y platino en los DWWA, medalla de oro en los IWSC, mejor Chardonnay de Chile en guía Catador junto a Alistair Cooper.



Fundo Santa Inés,  
Rucapequén, Chillán Viejo.



Enzo Pandolfi  
+569 91283755



epandolfip@gmail.com



www.pandolfiprice.cl



50 ha



35.000



Sí / Yes





# V I Ñ A

# GUSTAVO MARTÍNEZ

GUSTAVO MARTÍNEZ VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

El año 2015 hice mi primer vino (600 botellas). El 2016 el proyecto se tornó más serio, totalizando 4.500 botellas de cuatro cepas (País, Cinsault, Carignan y Moscatel), lo que disminuyó bastante el año 2017 con los incendios forestales que afectaron la zona. Ya el 2018 retomamos la normalidad con 6.000 botellas totales y 2019 con 7.500, incorporando nuevas cepas como Chasselas. Este 2020 la proyección es de 9.000 botellas. La bodega está en la comuna de Florida, Región del Biobío. En este periodo nuestros vinos han sido apreciados en Brasil, Argentina, Perú, Australia, Francia, Dinamarca, Suecia, Canadá y Estados Unidos, entre otros.

## VINEYARD HISTORY

In 2015 I made my first wine (600 bottles). In 2016 the project became more serious, reaching 4,500 bottles of four varieties (País, Cinsault, Carignan, and Moscatel), which decreased considerably in 2017 with the forest fires that affected the area. By 2018 we are back to normal with a total of 6,000 bottles and 2019 with 7,500, adding new vines such as Chasselas. This 2020 the projection is 9,000 bottles. The winery is located in Florida, in the Biobío Region. During this period, our wines have been appreciated in Brazil, Argentina, Peru, Australia, France, Denmark, Sweden, Canada, and the United States, among others.

## DESCRIPCIÓN

Este vino País es de parras muy antiguas de Portezuelo, vinificación natural, de color rojo rubí con tonos anaranjados pálidos, límpido, con una nariz frutal (cerezas negras, moras y guindas), un ataque en boca de cuerpo medio, liviano, poca astringencia pero de taninos rústicos típicos de la cepa, finalizando con buena acidez y un persistente sabor frutal y seco.

## DESCRIPTION

This country wine is from very old vines of Portezuelo, natural vinification, ruby red color with pale orange tones, clear, with a fruity nose (black cherries, blackberries and sour cherries) an attack in the mouth of medium body, light, little astringency but with rustic tannins typical of the vine, ending with good acidity and a persistent fruity and dry flavor.

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** El Carmen de Cuchacucha

**Cepas / Grapes:** País 100%

**Cosecha / Harvest:** 2019

**Alcohol:** 12,3%

**Servicio y maridaje:** Es ideal para acompañar con comidas chilenas como legumbres, longanizas, (morcillas), lomo de cerdo a las especias y en general cualquier comida condimentada.

**Service and pairing:** Ideal for accompanying Chilean meals such as legumes, sausages, black pudding, spiced pork loin and any spicy food in general.

## *El Carmen de Cuchacucha* VINOS GUSTAVO MARTÍNEZ



2015



Valle del Itata



El Carmen de Cucha  
Cucha: País-portezuelo  
2019. Waro:  
País-Florida 2019.  
Koupin:  
Carignan-Ninhue 2019.



Pasaje Italia 832,  
Villa Alpina, Chillán.



+569 95330160



gustavomartineszsuzazo@  
gmail.com



@vinosgustavomartinez



2 ha



8.000



Sí / Yes



# VIÑA MASSOC FRÈRES

MASSOC FRÈRES VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Llevamos más de una década recorriendo los valles del Itata y del Biobío, en búsqueda de terroirs únicos para producir vinos excepcionales.

En el año 2015 fundamos la Bodega Massoc Frères y desde entonces nos guía el cariño por nuestras raíces penquista y francesas, la fe en los valles del Itata y Biobío y las ganas de producir los mejores vinos del sur de Chile.

Producimos vinos de alta calidad, trabajando con pequeños viñedos tradicionales centenarios, expresando lo mejor de estos, que a través de sabores brindan emociones, demostrando que el buen trabajo del hombre potencia lo que la tierra entrega.

## VINEYARD HISTORY

For more than a decade, we have traveled through the Itata and Biobío valleys looking for unique terroirs to produce exceptional wines.

In 2015 we founded the Massoc Frères winery, and since then, we have been guided by our love for our Penquista and French roots, our faith in the Itata and Biobío valleys, and our desire to produce the best wines of southern Chile.

We produce high-quality wines, working with small traditional hundred-year-old vineyards, expressing the best of these, which through flavors provide emotions, demonstrating that man's good work enhances what the land delivers.

---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** la Gringa

**Cepas / Grapes:** Moscatel 100%

**Cosecha / Harvest:** 2017

**Alcohol:** 13,5%

**Premios / Awards:** 16,5/20 Jancis  
Robinson.

**Servicio y maridaje:** Es muy refrescante.  
Acompaña muy bien espárragos,  
alcachofas o un picoteo de verduras  
frescas y salsas frías.

**Service and pairing:** It is very  
refreshing. It goes very well with  
asparagus, artichokes, or a snack of  
fresh vegetables and cold sauces.

---

**DESCRIPCIÓN**


Gran frescura, flores blancas y aromas  
de pradera sureña recién cortada se  
juntan para alegrar tu día o velada.


**DESCRIPTION**

Great freshness, white flowers, and  
freshly cut southern prairie aroma  
come together to brighten up your day  
or evening.


**MASSOC FRÈRES MASSOC FRÈRES**


 2015


 Valle del Ñuble


 La Gringa,  
Moscatel 2017.  
La Pituca,  
Cinsault 2017.  
El Pelao, País 2017.

 Decanter: Chris Losh selects  
his top 12 wines from  
Chile's extreme vineyards  
/ Parker, puntajes sobre  
90 Pts.

 Av. Chile 120, Palomares,  
Concepción.

 +569 2997575

 jeanpaul.massoc@  
massocfreres.com

 www.massocfreres.com

 8 ha

 10.000

 No

# VIÑA PEDRO PARRA Y FAMILIA

VIÑA PEDRO PARRA Y FAMILIA VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Después de muchos años de trabajar como consultor de terroir alrededor del mundo, me sentí maduro para crear mi propia bodega, Pedro Parra y Familia.

Empezar un proyecto de vinos no es simple. Hay que tomar decisiones que son complejas y fundamentales: por qué hacerlo, dónde hacerlo, cómo hacerlo, y cómo venderlo.

El primer punto se fue dando de a poco en mi vida. Creo que la razón de base es que quería expresarme a través de una botella de vino, y era además un desafío hermoso. El segundo punto fue quizás el más fácil de todos. Ya conocía Chile en profundidad, sus terroirs y sus vinos, y muy pocos lugares reunían las condiciones que yo buscaba: roca de granito y viña vieja sin riego. Y si bien Maule y Biobío cumplen con ello, simplemente me enamoré del paisaje de Itata.

## VINEYARD HISTORY

After many years of working as a terroir consultant around the world, I felt mature enough to create my own winery, Pedro Parra y Familia.

Starting a wine project is not simple. You have to make decisions that are complex and fundamental: why to do it, where to do it, how to do it and how to sell it.

The first point was gradually happening in my life. I think the basic reason is that I wanted to express myself through a bottle of wine, and it was also a beautiful challenge. The second point was perhaps the easiest of all. I already knew Chile in depth, its terroirs and its wines, and very few places met the conditions I was looking for: granite rock and old, unirrigated vineyards. And although Maule and Biobío met this, I just fell in love with the landscape of Itata.



---

**VINO DESTACADO / FEATURED WINE**

---

**Nombre / Name:** Imaginador

**Cepas / Grapes:** Cinsault 100%

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 12,5%

**Servicio y maridaje:** Aves de caza y comida tradicional chilena.

**Service and pairing:** Hunting birds and traditional Chilean food.

---

**DESCRIPCIÓN**

Es un vino que proviene de cinco viñedos diferentes, todos en la zona de Guarilhue y todos con suelos de origen granítico con dominancia de limo, arena y cuarzo. El vino busca entregar aromas de fruta roja, tierra y humedad, mientras que en boca es fácil de beber; presenta tensión, frescor y mineralidad. Es un vino que crece en su fineza y elegancia.

**DESCRIPTION**

It is a wine from five different vineyards, all in the Guarilhue area and granite soils with a predominance of silt, sand, and quartz. The wine seeks to deliver aromas of red fruit, earth, and moisture, while in the mouth; it presents a high drinkability, tension, freshness, and minerality. It is a wine that grows in its finesse and elegance.



 2013	 Paicavi 122, Concepción.	 10 ha
 Región del Biobío	 59984191247	 45.000
 Imaginador 2018. Pencopolitano 2018. Vinista 2018.	 pedro.terroir@gmail.com	 No



# VIÑA P. S. GARCÍA

P. S. GARCÍA VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

P.S. García parte el año 2006 con la intención de mostrar al mundo la diversidad de terroirs que tiene Chile. La idea detrás de cada botella siempre ha sido crear vinos de origen, que le presenten al consumidor una mirada única y particular de un lugar específico de nuestro país. Es así como en nuestro portafolio tenemos vinos de Casablanca, como también de los valles más tradicionales de Chile como son el Itata y Maule, haciendo la reconversión de parras viejas de más de 100 años a cepas mediterráneas, que nos entregan vinos únicos.

## VINEYARD HISTORY

P.S. García starts in 2006, intending to show the world the diversity of terroirs that Chile has. The idea behind each bottle has always been to create origin wines, which present the consumer a unique and particular view of a specific place in our country. This is how in our portfolio we have wines from Casablanca and the most traditional valleys of Chile such as Itata and Maule, doing the reconversion of old vines of more than 100 years to Mediterranean vines, which give us unique wines.







## DESCRIPCIÓN

Este Grenache proviene de parras de País de más de 100 años del valle de Itata, injertadas con Grenache el año 2010, lo que nos da alta concentración, con un color profundo, aromas a frutas rojas como guindas secas y cerezas. En boca tiene sabores intensos, acidez alta, lo que lo hace fresco y de ricos taninos, lo que le dan cuerpo y estructura.

## DESCRIPTION

This Grenache comes from country vines over 100 years old from the Itata Valley, grafted with Grenache in 2010, which gives us high concentration, with a deep color, red fruit aromas like dried cherries and cherry. In the mouth it has intense flavors, high acidity, which makes it fresh, and rich tannins, which give it body and structure.

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Grenache

**Cepas / Grapes:** Grenache 100%

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 14,5%

**Premios / Awards:** Sucklin añada 2016 98 Pts. Suckling añada 2017 97 Pts. Mejor Grenache por la CAV.

**Servicio y maridaje:** Es ideal para carnes con grasa alta, embutidos y (morcillas), asado de tira, lomo vetado, o simplemente charcutería en un aperitivo.

**Service and pairing:** It is ideal for high-fat meats, sausages, and blood sausages, ribs, vetoed loin, or simply delicacies in an appetizer.

**P.S. GARCIA**  
WINES OF ORIGIN - CHILE

P.S. GARCIA / GARCÍA MENDOZA SPA

2006	Mejor enólogo del año 2015	felipe@psgarcia.cl
Valle del Itata, Maule, Casablanca y Colchagua	Av. Los Leones 220, Of. 908, Providencia, Santiago.	www.psgarcia.cl
Grenache 2018. Bravado 2018. Facundo 2015.	+569 77080848	20 ha
		72.000
		No



# VIÑA VIEJO ENCINO

VIEJO ENCINO VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Viña Viejo Encino es una empresa individual perteneciente al productor vitivinícola Edgardo Elier Ortiz Mora, la cual está ubicada en la comuna de Coelemu, en lo más profundo del valle del Itata.

Los inicios del productor Elier Ortiz se remontan al año 2012, como ingeniero de ejecución en mecánica, cuando se desempeñaba en el rubro de la construcción en el norte del país entre los años 2013 y 2015. Durante ese periodo, nace la inquietud de volver a sus tierras y retomar aquellas viñas que sus ancestros habían abandonado.

## VINEYARD HISTORY

Viña Viejo Encino is an individual company owned by wine producer Edgardo Elier Ortiz Mora, located in the commune of Coelemu, deep in the Itata Valley.

The beginnings of the producer Elier Ortiz go back to 2012, as an Execution Engineer in Mechanics, who worked in the construction industry in the North of the country from 2013 to 2015. During this period, the desire to return to his lands and recover those vineyards that his ancestors had abandoned was born.

## DESCRIPCIÓN

El vino envejece en barricas de roble francés de cuarto uso durante 12 meses. Tiene un color rojo cereza suave. En nariz aromas de frutos rojos como fram-buesa, cereza roja y toques de madera. Con acidez media, resistencia larga y taninos suaves.

Este vino representa lo más ancestral de la vitivinicultura chilena, proveniente de viñedos centenarios e históricos de cepa País.










## DESCRIPTION

The wine is aged in French oak barrels of fourth use for 12 months. It has a soft cherry red color. In the nose, it has aromas of red fruits such as raspberry, red cherry, and touches of wood, with medium acidity, long-lasting soft tannins.

This wine represents the most ancestral Chilean viticulture, coming from centennial and historical vineyards of País strain.



VIÑA VIEJO ENCINO

 2015	 El Catador Ancestral 2016. Medalla de Plata Moscatel de Alejandria.	 <a href="#">vinaviejoencino</a>
 Valle del Itata		 4 ha
 Bagual Cepa País, 2018. Viejo Encino Cepa Cinsaul, 2019. Viejo Encino: Cepa Semillón, 2019.	 Sector Miraflores s/n, Coelemu.	 5,000
	 +569 85222693	 Sí / Yes

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Bagual

**Cepas / Grapes:** País

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 11,5%

**Servicio y maridaje:** Servir a 16 °C. Ideal como vino de terraza. Se puede acompañar en guisos con poca grasa y todo tipo de legumbres.

**Service and pairing:** Serve at 16 °C. Ideal as a terrace wine. It can be served with low-fat stews and all kinds of legumes.



# VIÑA A LOS VIÑATEROS BRAVOS

A LOS VIÑATEROS BRAVOS VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Las colinas de Itata son un lugar fantástico. El potencial de este terroir para crear vinos de un carácter especial es enorme. Llevamos ese sentido de lugar a la botella.

En las colinas de Itata, la hermosa herencia, los viñedos históricos sobre suelos volcánicos o graníticos tienen mucho que contar. Queremos comunicar ese mensaje. Para lograr esto hemos retomado el camino de la viticultura orgánica, que aquí es la tradición, por lo que hacemos una enología natural.

Sentimos que la naturaleza no necesita que la arreglemos, sino que la ayudemos a expresarse libre. Nuestro desafío es crear vinos llenos de vida, energía, vibrantes, con tensión, frescos y mucho placer.

## VINEYARD HISTORY

The potential of this terroir to create wines with a particular character is enormous. We bring that sense of place to the bottle.

In the hills of Itata, the beautiful heritage, the historic vineyards on volcanic or granitic soils have a lot to tell. We want to communicate that message. To achieve this, we have taken up the path of organic viticulture, which is tradition, so we make a natural enology.

We feel that nature does not need us to fix it but to help it express itself freely. Our challenge is to create wines full of life, vibrant energy, tension, freshness, and much pleasure.





## DESCRIPCIÓN

En 2015 tuve la increíble suerte de poder comprar esta viña. Fue un sueño hecho realidad: ¡¡¡un viñedo plantado en agosto de 1789, antes de la independencia de Chile!!! Poder conocer una viña, como todo en el vino, toma tiempo, y trabajar la viña imaginando un vino es en sí un oficio; irse conociendo el uno al otro, año tras año. Este vino promete ser algo muy especial y que vale la pena probar para apreciar el potencial de un viñedo de más de 230 años, a pie franco, en el sector de Leonera Alto, cargado de historia y en un muy específico tipo de suelo de roca granítica.

## DESCRIPTION

In 2015 I was incredibly lucky to be able to buy this vineyard; it was a dream come true, a vineyard planted in August 1789!, before Chile's independence. Knowing a vineyard, like everything in wine, takes time, and working the vineyard imagining a wine is in itself a job, getting to know each other, year after year. This wine promises to be something exceptional and worth tasting to appreciate the potential of a 231-year-old vineyard, on a root-stock, in the sector of Leonera Alto, full of history and in a particular type of granitic rock soil.

### VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Granítico País

**Cepas / Grapes:** País 100%

**Cosecha / Harvest:** 2019










**Alcohol:** 12%

**Servicio y maridaje:** Risotto de hongos, estofados, pescados grasos.

**Service and pairing:** Mushroom risotto, stews, fatty fish.

A LOS VIÑATEROS  
**BRAVOS**

A LOS VIÑATEROS BRAVOS. REY PERICO SPA

 2015	 Armando Moock 4204, Macul, Santiago.	 6 ha
 Valle del Itata	 +56 9 3863 6290	 20.000
 Granítico País 2019. Granítico Cinsault 2019. Hombre en Llamas 2019.	 leoerazovinos@gmail.com	 Sí / Yes



# V I Ñ A Z A R A N D A

Z A R A N D A V I N E Y A R D



## HISTORIA DE LA VIÑA

Zaranda nace el año 2011, cuando el cocinero y sommelier Juan Ignacio Acuña, en búsqueda de un estilo de vida más austero y cercano a la tierra, decide establecerse con su familia en Guarilihue.

Es aquí, entre parras, animales y personas riquísimas de espíritu, donde mantiene y promueve las tradiciones del campo chileno.

Él y su familia son los encargados de liderar este proyecto, no solo produciendo vino, sino que replanteando la historia y el patrimonio vitivinícola y gastronómico de uno de los lugares más hermosos del Chile vitícola actual.

## VINEYARD HISTORY

Zaranda was born in 2011, when the cook and sommelier Juan Ignacio Acuña, in search of a more austere lifestyle and closer to the land, decided to settle with his family in Guarilihue.

It is here among vines, animals, and people with a very rich spirit, where he maintains and promotes the traditions of the Chilean countryside.

He and his family are in charge of leading this project, not only producing wine and rethinking the history and wine and gastronomic heritage of one of the most beautiful places in today's wine-growing Chile.

## DESCRIPCIÓN

Se trata de un vino con mínima intervención, que se presenta suave y elegante, terroso, con aromas a frutos rojos y especias, típicos de la variedad, más el aporte del terroir local. En boca es equilibrado, sedoso y fresco. Un vino que tuvo una guarda de nueve meses en bodega de roble francés y americano, de taninos suaves y gran potencial de guarda.

## DESCRIPTION

It is a wine with minimal intervention that is smooth and elegant, earthy, with an aroma of red fruits and spices, typical of the variety, plus the local terroir's contribution. In the mouth, it is balanced, silky, and fresh. A wine that was aged for nine months in French and American oak barrels, with soft tannins and great potential for aging.

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Zaranda Cinsault

**Cepas / Grapes:** Cinsault 100%

**Cosecha / Harvest:** 2018

**Alcohol:** 13,7%

**Servicio y maridaje:** Se trata de un vino ideal para tomarlo solo, acompañarlo con pasta, cerdo, ternera o pescado a la parrilla. Beber entre 14 y 16 °C.

**Service and pairing:** This is an ideal wine to drink alone, accompanying pasta, pork, beef, or grilled fish. Drink it between 14 and 16 °C.



VIÑA ZARANDA. AGRÍCOLA LA HERENCIA LTDA.

 2011	 Mención honorosa premio a la innovación del vino chileno, revistas de El Campo y Wikén del diario <i>El Mercurio</i> , 2011.	 <a href="mailto:juanignacio@zaranda.cl">juanignacio@zaranda.cl</a>
 Valle del Itata		 <a href="http://www.zaranda.cl">www.zaranda.cl</a>
 Zaranda moscatel de Alejandria 2018. Zaranda País 2018. Zaranda Cinsault 2018.	 CP 4070087	 8 ha
	 +569 98726877	 8,500
		 Sí / Yes



# VIÑA INÉDITAS - TERROIR SONORO

INÉDITAS-TERROIR SONORO VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Viñas Inéditas es una empresa fundada y dirigida por el enólogo Juan José Ledesma desde 2009, cuyo objetivo es producir, elaborar y comercializar vinos con sentido de lugar y característicos de su terroir, los valles del Itata y Biobío. Con la innovación y el rescate de prácticas ancestrales de vinificación como herramientas, en 2013 inicia el proyecto Terroir Sonoro®, que involucra el uso de las vibraciones de la música como elemento diferenciador durante la guarda de los vinos. Los vinos de Viñas Inéditas-Terroir Sonoro se comercializan en Estados Unidos, Reino Unido y Brasil.

## VINEYARD HISTORY

Viñas Inéditas is a company founded and directed by oenologist Juan José Ledesma since 2009, whose objective is to produce, elaborate, and commercialize wines with a sense of place and characteristic of its terroir, the Itata, and Biobío valleys. With innovation and the rescue of traditional winemaking practices as tools, in 2013, the Terroir Sonoro® project begins, which involves using music vibrations as a differentiating element during the aging of wines. The wines from Viñas Inéditas-Terroir Sonoro are marketed in the United States, the United Kingdom, and Brazil.

## DESCRIPCIÓN

Estas uvas provienen de los viñedos de Malbec más antiguos de Chile, de 150 años o más, en San Rosendo, Biobío. Es despallado a mano y pisoneado siguiendo prácticas ancestrales de vinificación. Su guarda es en barricas Vosges de segundo uso. Durante la guarda el vino recibe las vibraciones de música específicamente compuesta para él.

Soundtrack:

[www.soundcloud.com/terroirsonoro](http://www.soundcloud.com/terroirsonoro)

## DESCRIPTION

These grapes come from Chile's oldest Malbec vineyards, 150 years old or more, in San Rosendo, Biobío. They are hand-stemmed and trampled, following ancient winemaking practices. It is aged in second use Vosges barrels. During the aging process, the wine receives the vibrations of music specifically composed for it.

Soundtrack:

[www.soundcloud.com/terroirsonoro](http://www.soundcloud.com/terroirsonoro)



## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Terroir Sonoro  
"El Perseguidor"

**Cepas / Grapes:** 100% Malbec  
centenario en Lam

**Cosecha / Harvest:** 2015

**Alcohol:** 14,0%


**Servicio y maridaje:** Carnes rojas y de  
grasitud alta, embutidos y charcutería  
artesanal.


**Service and pairing:** Red and high-  
fat meats, sausages, and handmade  
charcuterie.

## TERROIR SONORO VIÑAS INÉDITAS-TERROIR SONORO


 2009

 Valle del Itata


 El Perseguidor, Malbec  
centenario en Lam 2015.  
Tartufo 2015, Malbec  
centenario 2015, Verso  
Primero, Moscatel  
Paleolítico en Lam 2017.

 Tim Atkin: Best Value  
white wine of the Year,  
Descorchados Chile: vino  
revelación (2), La Cav  
Mejor blanco, Moscatel de  
Alejandria, revelación (3).

 Parcela El Porvenir N° 2.


 +569 59985749

 [info@valledelitata.cl](mailto:info@valledelitata.cl)

 [www.terroirsonoro.com](http://www.terroirsonoro.com)

 27 ha

 35.000

 Sí / Yes

VALLE DEL  
**BIOBÍO**

---



# VALLE DEL BIOBÍO

---

## Tierra de mixturas

*Fue por siglos el límite sur del vino chileno.  
Hoy suma patrimonio y proyectos más recientes  
que han aportado en términos de diversidad  
a sus dos zonas vitivinícolas.*

La extensa cuenca del segundo río más largo de Chile, ubicado a unos 500 kilómetros al sur de Santiago, fue durante siglos la frontera sur no solo de nuestro país frente al territorio mapuche, sino de la vitivinicultura tradicional de raigambre hispana. Hoy, en el idioma del vino, se divide en dos áreas –Yumbel y Mulchén– sumando diversos enclaves como Hualqui, San Rosendo, Cabrero y Negrete, entre otros.

Todos ofrecen relatos protagonizados por cepas de larga data: Moscateles, Italia, Cinsault, Malbec y por supuesto la uva País, que suma gran parte de los viñedos plantados en el territorio. Se trata en muchas ocasiones de asentamientos campesinos, dados al vino pipeño, donde suelen aparecer joyas de la mano de pequeños productores. Sean cultores tradicionales o parte de una nueva oleada de enólogos, respetuosamente van entendiendo el sentir del campo, traspasando lo mejor de sus terruños a la botella.

También es un espacio que, aprovechando sus virtudes de clima frío, ha generado varios proyectos mucho más recientes de la mano de grandes viñas o productores, plantando variedades de ciclo corto como Pinot Noir, Sauvignon Blanc o Chardonnay, adaptadas a las condiciones del sur chileno, aportando diversidad a un valle que se bate entre lo histórico y lo contemporáneo a la hora del vino.

### Land of mixtures

*It was for centuries the southern border of Chilean wine. Today it adds heritage and more recent projects that have contributed to diversity to its two wine-producing areas.*

The extensive basin of the second-longest river in Chile, located about 500 kilometers south of Santiago, was for centuries the southern border of our country with the Mapuche territory and the traditional Hispanic-rooted viticulture. Today, in the wine language, it is divided into two areas –Yumbel and Mulchén– adding up to various enclaves such as Hualqui, San Rosendo, Cabrero, and Negrete, among others.

They all offer stories starring long-standing vines: Muscatels, Italy, Cinsault, Malbec, and of course, the País grape, which accounts for a large part of the vineyards planted in the territory. These are often peasant settlements, given to Pipeño wine, where jewels often appear in small producers' hands. Whether they are traditional growers or part of a new wave of oenologists, they respectfully understand the countryside's feeling, transferring the best of their terroirs to the bottle.

Taking advantage of its cold climate virtues, it is also a space that has generated several more recent projects with larger vineyards or producers, planting short-cycle varieties such as Pinot Noir, Sauvignon Blanc, or Chardonnay. Adapted to southern Chile's conditions, bringing diversity to a valley that is moving between the historical and the contemporary when it comes to wine.





# VIÑA DOÑA LUISA

DOÑA LUISA VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Viña Doña Luisa está ubicada en la antigua comarca de Millapoa, comuna de Nacimiento. Posee un gran patrimonio histórico y vitivinícola que data desde la conquista española. Gracias a un mandato de Pedro de Valdivia, quien ya había muerto a la llegada de los jesuitas a Chile, estos establecieron la viticultura en la zona, trayendo consigo la denominada cepa País. Estas plantas se mantienen vivas hasta el día de hoy produciendo fruta de excepcional calidad. Viña Doña Luisa presenta una alternativa enoturística rica en gastronomía, donde puedes disfrutar de exquisitas preparaciones y ampliar tus conocimientos respecto al vino, además de su degustación, elaboración e historia.

## VINEYARD HISTORY

Doña Luisa Vineyard. Located in the old region of Millapoa, the commune of Nacimiento. It has a great historical and wine heritage that dates back to the Spanish conquest. Thanks to a mandate from Pedro de Valdivia, who had already died when the Jesuits arrived in Chile, they established viticulture in the area, bringing with them the so-called País grape. These plants are still alive today, producing the fruit of exceptional quality. Viña Doña Luisa presents an enotouristic alternative rich in gastronomy where you can enjoy exquisite preparations and improve your knowledge about wine, as well as its tasting, elaboration, and history.

## DESCRIPCIÓN

Vino tinto ligero, elaborado con fruta de parras centenarias a orillas del río Biobío. De color rojo matiz guinda. En nariz tiene notas a bayas de mora, arándano. Leves notas mentoladas. En boca es fresco. De baja fuerza alcohólica y astringencia agradable, entre sus sabores a fruta destaca la cereza. Vino Ladrón de Uvas cosecha 2018. Primer vino exportado por esta bodega. Destino: Australia.

## DESCRIPTION

Light red wine, made from the fruit of century-old vines on the banks of the Biobío River. Red color with a cherry shade. On the nose, it has notes of blackberry and blueberry, slight mentholated notes. In the mouth, it is fresh. Of low alcoholic strength and pleasant astringency, among its fruit flavors highlights the cherry. Vino Ladrón de Uvas vintage 2018. First wine exported by this winery. Destination Australia.

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Ladrón de uvas

**Cepas / Grapes:** País 100%

**Cosecha / Harvest:** 2018








**Alcohol:** 11,5%

**Premios / Awards:** Mike Bennie para the wine front (Australia) categoría vino natural 94 Pts.

**Servicio y maridaje:** Servir a 10 °C. Maridar con carne de caza, conejo, ciervo. Platos vegetarianos con base de tubérculos.

**Service and pairing:** Serve at 10 °C. Pair with hunting meat, rabbit, deer-vegetarian dishes with a base of tubers.

## VIÑA DOÑA LUISA VIÑA DOÑA LUISA. LUISA MUÑOZ CARTES

 2014	 Ladrón de uvas 2018. Ladrón de uvas (añejado en barrica) 2019. Vientre de oro 2020.	 8 ha
 Valle del Biobío		 15.000
 CP 4550000	 +569 61492888	 Sí / Yes

VALLE DEL  
**MALLECO**



# VALLE DEL MALLECO

---

## Una tierra en crecimiento

*Vinos de clima frío de alta calidad entrega esta zona, al norte de la Región de la Araucanía, gracias a la visión de un puñado de viñateros que han impulsado sus virtudes desde inicios de esta centuria.*

Hubo alguna vez proyectos familiares comandados por los colonos que llegaron a la actual provincia del Malleco, tras la Ocupación de la Araucanía iniciada a fines del siglo XIX. De eso quedan los recuerdos entre sus descendientes, aunque solo a contar de fines de la centuria siguiente -gracias al surgimiento de viña Aquitania en Traiguén- esos campos fundamentalmente de secano, dominados por el trigo y los bosques exóticos, se han ido salpicando de vides.

Se trata de proyectos pequeños, que indican un desarrollo incipiente, pero que crecen en cantidad y calidad, gracias a las notables condiciones para producir frutas de calidad. Eso sí, de esas que saben resistir bajas temperaturas, aprovechar al máximo el sol del verano y capear lluvias que caen de manera mucho más intensa que en el norte. Variedades como chardonnay, pinot noir, riesling o gewurztraminer.

La excelencia de sus resultados en los últimos años, se traduce en vinos vibrantes, frescos, de larga vida, que han ido ganando prestigio en Chile y el exterior. También esos descendientes de esos primeros colonos, han ido complementándose sobre todo en la última década, con productores de origen mapuche, que han aprendido de la vitivinicultura y dan sus primeros pasos como productores independientes apoyados muchas veces con fondos públicos. El vino, poco a poco, se ha convertido en un punto de encuentro.

## A growing land

*This area in the north of the Araucanía Region offers high-quality cold climate wines, thanks to a handful of winemakers' vision who have promoted its virtues since the beginning of this century.*

Family projects were once led by the settlers who arrived at the present province of Malleco after the Araucanía Occupation in the late 19th century. The memories remain among their descendants, although only since the end of the following century - thanks to the emergence of the Aquitania vineyard in Traiguén - those mainly dryland fields, dominated by wheat and exotic forests, have been dotted with grapevines.

These are small projects, which reflect an incipient development, but which are growing in quantity and quality, thanks to the excellent conditions for producing quality fruit. These are the kind that can withstand low temperatures, make the most of the summer sun and withstand the rains that fall much more intensely than in the north. Varieties such as chardonnay, pinot noir, riesling or gewurztraminer.

The excellence of their results in recent years has been reflected in vibrant, fresh, long-lived wines gaining prestige in Chile and abroad. The descendants of those first settlers have also complemented each other, especially in the last decade, with producers of Mapuche origin, who have learned about viticulture and are taking their first steps as independent producers, often supported by public funds. Wine, little by little, has become a meeting point.

# VIÑA CAPITÁN PASTENE

CAPITÁN PASTENE VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA



Viña Capitán Pastene es un proyecto que nace el 2017 liderado por el enólogo Raúl Narvárez y el abogado Juan Pablo Lepín. Es un proyecto boutique que tiene por finalidad resaltar el sur de Chile vinificando microterroir del valle del Malleco, Región de La Araucanía, puerta de entrada a la Patagonia austral del país. Los vinos hechos a escala humana son amigables con su entorno y respetan el medio ambiente. Actualmente cuentan con un portafolio de tres vinos.

## VINEYARD HISTORY

Viña Capitan Pastene is a project born in 2017 led by the winemaker Raúl Narvárez and the lawyer Juan Pablo Lepín. It is a boutique project that aims to highlight the south of Chile by making micro-terroirs in the Malleco Valley, a Region of La Araucanía, the gateway to the country's southern Patagonia. The wines produced on a human scale are friendly to their surroundings and respect the environment. They currently have a portfolio of three wines.

VICAP

VIÑA CAPITÁN PASTENE LIMITADA

 2017	 Vino revelación Descorchados, Suckling 90 Pts.	 <a href="mailto:jplepin@vicap.cl">jplepin@vicap.cl</a>
 Valle del Malleco	 Pedro Montt 435, Capitán Pastene, Lumaco, La Araucanía. 4780000	 <a href="http://www.vicap.cl">www.vicap.cl</a>
 Los Confines, Moscatel de Alejandria, 2019. Trawa, Moscatel de Alejandria, 2019. Nahuelbuta, Pinot Noir, 2019, todos de Malleco.	 +569 78964544	 3 ha
		 15.000
		 Sí / Yes

---

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** Los Confines

**Cepas / Grapes:** Moscatel de Alejandría  
100%

**Cosecha / Harvest:** 2019

**Alcohol:** 12,5%

**Premios / Awards:** Vino Revelación  
Descorchados; Mejor Moscatel Latam  
por Alistair Cooper.

**Servicio y maridaje:** Es un vino fresco,  
de terraza, ideal para aperitivo, ceviche  
o sushi o para distintos tipos de  
pescados o quesos.

**Service and pairing:** It is a fresh wine,  
of a terrace, ideal for appetizer, ceviche  
or sushi or different types of fish or  
cheeses.

---

### DESCRIPCIÓN

Este Moscatel, el más austral de Chile, nace de un viñedo centenario al interior de una cárcel donde los reos realizan trabajos agrícolas. Según Alistair Cooper, Master of Wine: “En nariz es fresco y deslumbrante, una mezcla de anís, guisantes frescos y pétalos de rosa. La acidez es vibrante y generosa, lo que hace que el vino sea delicioso e increíblemente refrescante. Un vino que está tan lleno de vida, una alegría completa y absoluta”.

### DESCRIPTION

This southernmost Muscat in Chile was born in a century-old vineyard inside a prison where inmates do agricultural work. According to Alistair Cooper, Master of Wine: “It is fresh and dazzling on the nose, a blend of aniseed, fresh peas and rose petals. The acidity is vibrant and generous, making the wine delicious and incredibly refreshing. A wine that is so full of life, a complete and absolute joy”.



VALLE  
REGIÓN AUSTRAL  
DEL VINO

---





# V A L L E REGIÓN AUSTRAL DEL VINO

---

## Extendiendo los límites

*Desde la provincia de Cautín hasta mucho más al sur se despliegan una serie de pequeños emprendimientos, experimentales o productivos en pleno, que delimitan parte del futuro del vino chileno.*

Se le reconoce como una región vitivinícola desde lo formal, pero en realidad se trata de un sueño en tránsito, camino a una consolidación que aún no termina. El área comprendida entre las provincias de Cautín –en La Araucanía– y de Osorno –en Los Lagos– reúne un puñado de viñedos que, poco a poco, se despercude de su carácter experimental, mostrando ya frutos concretos a pequeña escala.

Se trata de un territorio en extremo complejo para la vid. Frío que a veces congela, grandes cantidades de lluvia y cortos periodos de sol veraniego, propicios para el bosque siempreverde; pero que ponen las cosas cuesta arriba a la crianza de la mayoría de las uvas viníferas. Todo depende de ciertos microclimas cuyos rasgos permiten prosperidad: las cercanías del lago Ranco en Futrono, los bordes del río Pilmaiquén a la altura de La Unión, o en la comuna de San Pablo en las cercanías de Osorno. Algunos puntos donde se dan cultivos de variedades como Chardonnay, Sauvignon Blanc y Pinot Noir como emblema.

Vale también mencionar cultivos productivos todavía más extremos: viñedos en Puelo en plena cordillera de la Región de Los Lagos; también las plantaciones cercanas a Ancud, isla de Chiloé, o en la Patagonia a más de 48 grados latitud sur, a la altura de Chile Chico. Símbolos de un sur donde se vislumbra el futuro del vino nacional.

### Spreading the limits

*From the province of Cautín to much further south, a series of small undertakings, experimental or productive in full, are unfolding that outline part of the future of Chilean wine.*

It is a wine region from a formal point of view, but it is a dream in progress, towards a consolidation that has not yet been completed. The area between the provinces of Cautín, in La Araucanía, and Osorno, in Los Lagos, is home to a handful of vineyards that are gradually losing their experimental character and are already showing concrete results on a small scale.

This area is too complicated territory for the vine. Cold temperatures that sometimes freeze, large amounts of rain, and short periods of summer sunshine, favorable for the evergreen forest, but they make things difficult for the aging of most wine grapes. Everything depends on particular microclimates whose features allow prosperity: the proximity of Lake Ranco in Futrono, the Pilmaiquén River's borders at the height of La Union, or in the commune of San Pablo nearby Osorno. Some places where there are crops of varieties such as Chardonnay, Sauvignon Blanc, and Pinot Noir as the emblem.

It is also worth mentioning even more extreme productive crops: vineyards in Puelo in the middle of the Lakes Region mountain range, like the plantations near Ancud, Chiloé Island, or in Patagonia at more than 48 degrees south latitude, at the height of Chile Chico. These are symbols of the south where the future of the national wine can be glimpsed.



VIÑA  
**COTEAUX DE TRUMAO**

COTEAUX DE TRUMAO VINEYARD





## HISTORIA DE LA VIÑA

La idea loca nace con la adquisición de una parcela al borde del río Bueno y el encuentro de los hermanos Porte con un viejo parrón cubierto de uvas: “Produzcamos nuestro vino”; un desafío lanzado sin tener idea de lo que significaba. Después de varios intentos más o menos fructuosos, el encuentro en 2008 con Louis-Antoine Luyt fue revelador. Al nunca haber trabajado con productos químicos, los Porte solo necesitaban una buena vinificación para crear un vino de alta calidad. El 2011 se incorpora como enólogo Quentin Javoy, y gracias a su paciencia y su “savoir-faire” hemos logrado muchos reconocimientos.

## VINEYARD HISTORY

The crazy idea was born with the acquisition of a plot of land on the banks of the Bueno River and the Porte brothers' encounter with an old grape-covered parrón: “Let's produce our wine”; a challenge launched without any idea of what it meant. After several more or less successful attempts, the 2008 meeting with Louis-Antoine Luyt was revealing. Having never worked with chemicals, the Porte family only needed a good vinification to create a high-quality wine. In 2011, Quentin Javoy will join us as an oenologist, and thanks to his patience and “savoir-faire” we have achieved much recognition.



#### DESCRIPCIÓN

Vino orgánico en vía a biodinámico de terreno seco, sin filtrar, no se agrega sulfito, se despalilla a mano. El vino fermenta por sus levaduras indígenas y envejece en viejas barricas de roble francés (de tercer a cuarto uso) durante 12 meses, luego se embotella y se deja reposar un año.

#### DESCRIPTION

Organic wine on the way to biodynamic from dry land, unfiltered, no sulfite added, hand-stemmed. The wine is fermented by its indigenous yeasts and aged in old French oak barrels (third to fourth use) for 12 months, then bottled and left to rest for a year.

---

#### VINO DESTACADO / FEATURED WINE

---

**Nombre / Name:** Coteaux de Trumao

**Cepas / Grapes:** Pinot Noir 100%

**Cosecha / Harvest:** 2019

**Alcohol:** 12,5%

**Premios / Awards:** Tim Atkin Chile 2020 Special Report 94 Pts.

**Servicio y maridaje:** Atún Grillado, Risotto de setas, charcutería artesanal y paté de ave.

**Service and pairing:** Grilled Tuna, Mushroom Risotto, homemade charcuterie and poultry pâté.

---



## COTEAUX DE TRUMAO COTEAUX DE TRUMAO. ANDRÉ PORTE Y CÍA. LTDA.

 2000	 Descorchados 94 Pts. Guía Vinau 94 Pts. Robert Parker 93 Pts. Tim Atkin 94 Pts.	 hporte@coteauxdetrumao.cl
 Valle del Bueno (Osorno)	 Casilla 804, Osorno.	 www.coteauxdetrumao.cl
 Coteaux de Trumao 2019 (Pinot Noir). Trumao 2018 (Blend Blanco Sauv. Blanc / Sauv. Gris / Viognier / Chardonnay / Pinot Gris). Cruchon 2016 (Pinot Noir).	 Héloïse Porte 9 61553764	 3 ha  3.000  Sí / Yes



# VIÑA AYNCO

AYNCO VINEYARD



## HISTORIA DE LA VIÑA

Viña Aynco comienza su historia en el año 2014 con el establecimiento de las primeras parras. Su nombre deriva del mapudungun (ayun: sagrado o espiritual – co: agua (agua espiritual: aynco). Está ubicada en la Región de La Araucanía, comuna de Galvarino, valle de Cautín. Elaboramos vinos con mínima intervención, con uvas provenientes de la región, de comunas como Angol (Moscatel), Lumaco (Cabernet), Traiguén (Chardonnay), Galvarino (Chasselas). La bodega de la viña, de 300 m<sup>2</sup>, se encuentra aledaña al viñedo.

## VINEYARD HISTORY

Aynco vineyard begins its history in 2014 with the establishment of the first vines. Its name derives from the Mapudungun (ayun: sacred or spiritual - co: water (spiritual water: aynco). It is located in the Araucanía Region, Galvarino commune, Cautín Valley. It elaborates wines with minimum intervention with grapes coming from the region of communes like Angol (Moscatel), Lumaco (Cabernet), Traiguén (Chardonnay), Galvarino (Chasselas). The winery of the vineyard, of 300 m<sup>2</sup>, is located next to the vineyard.



## DESCRIPCIÓN

Presenta una intensidad media en nariz, con notas a frutas tropicales y membrillo, presenta una acidez alta en boca y un final largo. Paso por 12 meses en barrica francesa y otro tanto de reposo en botella. Durante el prensado el mosto fue oxidado, para eliminar ácidos fenólicos causantes de oxidaciones en botella. Fermentado con levadura nativa, no fue sulfitado.

## DESCRIPTION

It presents a medium intensity in the nose, with notes of tropical fruits and quince, high acidity in the mouth, and a long endind. It was aged for 12 months in French oak barrels and a similar amount of time in bottles. During the pressing the must was oxidized to eliminate phenolic acids that cause oxidation in the bottle, fermented with native yeast, it was not sulfated.

## VINO DESTACADO / FEATURED WINE

**Nombre / Name:** Amulen Chardonnay

**Cepas / Grapes:** Chardonnay 100%

**Cosecha / Harvest:** 2017

**Alcohol:** 13,5%

**Premios / Awards:** No presenta premios, solo puntuaciones sobre 90 Pts. Tim Atkin

**Servicio y maridaje:** Es un vino ideal para acompañar con mariscos de las costas chilenas (almejas, machas), pastas como lasaña de espinacas acompañada de setas morcella.

**Service and pairing:** It is an ideal wine to accompany seafood from the Chilean coast (clams), pasta such as spinach lasagna accompanied by morcella mushrooms.



VIÑA AYNCO

2014	Guía Descorchados – Tim Atkin.	cristian.neira@aynco.cl
Valle del Cautín	La estancia 132, Condominio Altos del Maipo 3, Temuco.	www.aynco.cl
Ankatu 2019 (Cabernet Sauvignon). Yarken 2020 (Pinot Noir). Amulen 2017 (Chardonnay).	+569 76959529	2,6 ha
		6.000
		No





Esta primera edición de *Vinos de Nicho de Chile* –compuesta por 60 viñas participantes– intenta reunir una muestra representativa del segmento, cuyo propósito es poner de relieve los vinos de nicho, ya sean independientes, de autor, boutique, pequeñas producciones, orgánicos, biodinámicos y/o naturales.

Asimismo, la publicación explora la diversidad y riqueza que Chile posee en materia de vinos, en el marco de la vasta y diversa geografía que alberga su producción.

This first edition *Niche Wines* –composed of 60 participating wineries– aims to bring together a representative sample of the segment, whose purpose is to highlight niche wines, whether independent, signature, boutique, small production, organic, biodynamic and/or natural.

Likewise, the publication also explores the diversity and richness that Chile has in terms of wines within the framework of its production's vast and diverse geography.



OCHOLIBROS

ISBN 978-956-335-577-2



9 789563 355772